

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 11598. ITALIA con prelievo e consegna decentrata posta annua L. 70.000, sem. 48.000, trim. 27.000 (con Piccolo del lun. L. 90.400, 58.400, 32.400) - ESTERO annuo L. 140.000, sem. 73.000, trim. 38.300 (con Piccolo del lun. L. 165.000, 85.500, 44.750) - Copie arretrate L. 800  
INSEZIONATI: Publikompass, telefoni 55065-67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 77.000 (estivi post. e data prestabilita L. 92.400) - Redaz. L. 85.000 (Festivi L. 102.000) - Pubbl. istituz. L. 110.000 (Festivi L. 132.000) - Finanziari e legali L. 2.850 al 140.000 p.p. (Festivi L. 2.050-4.100 p.p.)

NUOVI PARTICOLARI SUL CASO DOZIER MENTRE SI SMANTELLA LA RETE BRIGATISTA

Conflitto a fuoco a Udine  
Preso Gianni Francescutti

Il presunto inquisitore di Taliere e una sua compagna hanno tentato di sparare ai carabinieri in borghese - In pieno centro un uomo «prelevato» con la forza dai militi del reparto speciale  
In un covo friulano (ne sono stati scoperti quattro in totale) arrestati altri due terroristi

UDINE - Gianni Francescutti, l'insegnante udinese ricercato in quanto sospettato di aver fatto parte del «comando» che rapì il direttore del Petrolchimico di Porto Marghera, Taliere, e di aver condotto l'interrogatorio dell'ingegnere prima del suo assassinio, è stato catturato ieri pomeriggio a Udine dai carabinieri dopo un breve conflitto a fuoco. Insieme a lui è stata arrestata anche un'altra presunta brigatista, Marina Bono, 22 anni, impiegata di Treviso, che è rimasta ferita, ma in maniera lieve, a una gamba.

La donna, armata di una pistola (calibro 7,65), ha estratto l'arma ed è riuscita a sparare contro i tre carabinieri in abiti borghesi che si prestavano ad arrestarla. Uno di questi ha risposto al fuoco, mentre un altro bloccava sul nascere l'analogo tentativo di Gianni Francescutti, anch'egli in possesso di un'arma (anzi di due, una P 38 e una 7,65).

L'operazione dei carabinieri di Udine (avviata lo scorso 26 gennaio con l'arresto del genovese, poi arrestato a Udine) di quattro presunti brigatisti di Codroipo non si è fermata qui: altre due persone risultano arrestate. Di una sola di queste, tuttavia, si conosce per ora il nome: si tratta di Emanuele Faggiani, 25 anni, operaio, di Codroipo come le altre persone trattate in arresto e come Cesare Di Lenardo, catturato nel covo-prigione del generale Dozier a Padova. Faggiani e l'altro terrorista sono stati presi in un non meglio identificato covo friulano. L'operazione (clandestina dal dicembre scorso) è stata condotta da un'unità specializzata in operazioni di tipo «pistola con silenzioso», ma è stato sorpreso prima che potesse svolgersi. Altri tre covi, inoltre, sono stati scoperti nei Friuli: vi sono state rinvenute armi, munizioni e documenti.

La cattura di Francescutti e di Marina Bono, entrati nella clandestinità dal dicembre 1980 il primo e dall'ottobre 1981 la seconda, è avvenuta in modo spettacolare alle 14.20. Due auto civetta Fiat 127 targate Bolzano e Venezia sono giunte in zona, in località Sant'Ovadio, lungo la strada che porta da Udine a Lignano. Una si è fermata alle spalle della coppia, che stava camminando lungo il ciglio della strada all'altezza del viale dell'ospedale psichiatrico. L'altra si è bloccata di colpo davanti ai due.

«In questa sono scesi tre uomini a volto scoperto e in borghese, mitra in mano, che sono subito balzati addosso alla coppia, avendone ragione solo dopo lo scontro di cui si è parlato all'inizio».

Nella giornata di ieri, in un clima di tensione ormai diffusa in tutto il Friuli, la mattina ha registrato un altro episodio dai connotati «misteriosi»: in città si è subito sparsa la voce di un rapimento, e solo a tarda sera si è potuto appurare che era solo un'altra operazione antiterrorismo, con ogni probabilità portata a termine da un reparto speciale dei carabinieri (tali reparti agiscono normalmente senza avere alcun contatto con i reparti territoriali della stessa Arma).

Alle 10.40, all'angolo tra via Roma e piazza della Repubblica, un uomo è stato prelevato a forza da quattro persone armate e con il volto coperto da passamontagna. Gli hanno caricato su un furgone Fiat, di colore bianco, provvisto di una targa risultata poi smarrita due anni fa. Benché nessuna conferma sia giunta dagli inquirenti, si fard si è appreso che si tratta di Vanni Mulinaris, di 38 anni, abitante a Udine in via Ciconi 6 (nella zona in cui è stato catturato, dunque), insegnante prima al liceo scientifico Marinelli (lo stesso di Francescutti) e quindi all'Istituto di Parigi.

In mancanza di precisazioni ufficiali, la conferma che si tratta proprio di lui è venuta dalla sorella che al telefono ha dichiarato: «Sì, è proprio mio fratello che hanno preso questa mattina».

Per quanto riguarda le operazioni della polizia, le informazioni sono ammantate dal massimo riserbo, e non si è saputo con certezza se si è trattato di Claudio Roberti, avvenuto ventinove anni fa da una fabbrica di Rivoli di Cossopo) assieme a quello di Rosanna Renzi, di 23 anni, compagna di Roberti, originaria di Roma e impiegata alle scuole medie di Tras-



Udine - Gianni Francescutti e Marina Bono, i due terroristi catturati alla periferia della città dopo lo scontro a fuoco

Il «postino» Galati perno dell'operazione padovana

Nessun esito dalla pista romana - La proprietaria del covo elemento di spicco delle Br - Altri arresti

VERONA - Altri arresti nel Veneto e a Massa, in Toscana (rispettivamente otto e tre, sembra), oltre a quelli in Friuli, testimoniano che il cerchio si stringe intorno alle colonne brigatiste. Gli inquirenti non lasciano trapelare nulla, e in queste condizioni è difficile far luce su particolari dell'operazione Dozier, uno dei colpi più duri mai inferti alle Brigate rosse.

Quel che è certo è che i cinque «carcerieri» del generale della Nato, catturati nel covo di via Pindemonte, a Padova, stiano parlando, e ieri è andato a sentirli il sostituto procuratore veronese Papalia. I cinque sarebbero stati divisi: Antonio Savasta, il friulano Di Lenardo e il pistoiese Ciucci nel carcere di strada Due Palazzi, le due donne (Emilia Libera ed Emanuela Frascella) ancora nelle celle del reparto Celere di Padova.

Quanto al materiale trovato nel covo di via Pindemonte, si tratta di documenti estremamente interessanti. Fra questi la bozza del «comunicato numero sei» del «comando» tra Dozier e Renato Curcio, il «capo storico» delle Br detenuto nel supercarcere di Palmi. A Venezia, però il generale (che sembra fosse l'unico a conoscere l'inglese) ha affermato di non aver scritto nulla.

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

rebbe salvato il generale da una sorte già decisa. Nella «prigione» la polizia avrebbe trovato anche il testo in inglese di una lettera a Reagan in cui si proponeva lo «scambio» tra Dozier e Renato Curcio, il «capo storico» delle Br detenuto nel supercarcere di Palmi. A Venezia, però il generale (che sembra fosse l'unico a conoscere l'inglese) ha affermato di non aver scritto nulla.

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

rebbe salvato il generale da una sorte già decisa. Nella «prigione» la polizia avrebbe trovato anche il testo in inglese di una lettera a Reagan in cui si proponeva lo «scambio» tra Dozier e Renato Curcio, il «capo storico» delle Br detenuto nel supercarcere di Palmi. A Venezia, però il generale (che sembra fosse l'unico a conoscere l'inglese) ha affermato di non aver scritto nulla.

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

Dagli ultimi sviluppi delle indagini sembra assumere importanza il ruolo di Emanuela Frascella, la ventiduenne proprietaria del covo-prigione di via Pindemonte a Padova. La giovane viene ritenuta elemento di primo piano della colonna veneta, adde-

Mandati a valanga dai giudici romani

Sono 239 e riguardano in gran parte detenuti e latitanti - Dubbi sulla «prigione» di Moro  
Nella capitale 9 nuovi fermi ed altri 3 covi

ROMA - 239 mandati di cattura, firmati dal magistrato dell'ufficio della procura della Repubblica della capitale Francesco Amato sono stati emessi negli scorsi giorni contro altrettanti terroristi appartenenti alla Brigate rosse (la maggior parte), Prima linea e le «Unità comuniste combattenti».

L'iniziativa non mancherà di sollevare polemiche poiché 235 di questi mandati sono indirizzati a terroristi già in carcere ed altri ai più noti latitanti. L'imputazione è di associazione sovversiva, banda armata, per sovvertire lo Stato. La pena prevista è l'ergastolo. I fatti addebitati, seguendo la mappa cronologica delle Brigate rosse partono dal 1973 fino ad oggi.

Dei 4 mandati che non riguardano persone già in carcere s'è appreso che uno è stato emesso contro Giorgio Battaglin, arrestato lunedì a Biella dalla Digos. Un altro invece è stato firmato contro Giovan Battista Magostovich, arrestato ad Ancona, un paese a Nord di Roma, dove era costretto al soggiorno obbligato.

Come noto, intanto, sembra sia stata individuata a Roma la prigione che, almeno per alcuni giorni, servì ai brigatisti per tenere Aldo Moro. La notizia, sulla base delle dichiarazioni di un «pentito» (forse Antonio Savasta) è stata data lunedì alla Camera dal ministro degli Interni Rognoni. La stampa in un primo tempo ha individuato il «covo» nell'appartamento di via Laurentina 501 dove abitava Anna Laura Braghetti, una brigatista arrestata nel maggio 1980.

Ma a quell'epoca l'appartamento fu perquisito e non si trovò traccia di «prigione». Inoltre ieri il fratello della Braghetti, che divideva con lei l'appartamento (diviso in due da un sottile muro di mattoni) ha ribadito che all'epoca del sequestro non si accorse di nulla. Sandro Braghetti ha affermato che anche la sua parte dell'appartamento fu perquisita, e che più volte è stato interrogato dalla polizia, che «sa come stanno le cose» e non lo ha mai arre-

stato. Di fronte a queste perplessità, si fa una nuova ipotesi: sempre che il terrorista pentito abbia fatto il nome della Braghetti, è possibile che la «prigione» di Moro si trovi in un appartamento alla Magliana, che la donna affittò per un anno insieme al brigatista Bruno Seghetti.

Proseguono intanto le indagini della polizia che continuano a battere la pista dell'ala militarista delle Br, la colonna «28 marzo» nove persone sono state fermate (tra cui almeno tre donne) e tre covi (uno freddo) sono stati scoperti.

La base più importante è stata localizzata a Primavalle, in via Berti 36.

L. S.

Il generale racconta i giorni di prigionia

I lunghi interrogatori-chiacchierate con il dizionario «Non sono stato costretto a dire o a scrivere niente»

DAL NOSTRO INVIATO

VICENZA - Dopo trent'anni di servizio e con sei decorazioni al petto, il gen. James Lee Dozier è diventato una sorta di eroe italiano. Dello stile americano ha conservato tutta la fine ironia che è il tratto morale per ogni situazione difficile e per ogni frontiera del bene conquistata. Come ogni cittadino importante d'Oltreoceano sa offrire la sua immagine, mentre gli altri agguistano la cornice. Peggio non poteva andare per i brigatisti con questo fine che è echeggiato con la forza di un inno e con questo generale, già loro ostaggio, che si presenta sotto le bandiere stellate, tricolore, della Nato e del comando in carica.

Ancora una volta accompagnato dalla moglie, signora Judith, nella stessa chiesetta della caserma «Ederle» di Vicenza, sede della Setaf, le forze tattiche americane di stanza in Italia, il gen. Dozier è riapparso così ai giornalisti per raccontare, come mai era avvenuto prima, la sua esperienza di prigioniero delle non più inafferrabili Brigate rosse.

Le domande sono flocche rapide, alternate fra la stampa nazionale e quella estera. Tutto il mondo vuole sapere. Inutile seguire un ordine, è possibile invece raggruppare i concetti per vedere insieme i capisaldi dell'anglosassone vicenda.

La sorpresa - Dozier si è detto imbarazzato di dover rispondere alla domanda «se si aspettasse un fatto del genere». Imbarazzato perché gli ufficiali della Nato erano stati sollecitati - ha ammesso - a prendere precauzioni, ma lui non avrebbe mai immaginato che si intendesse colpire il personale militare americano.

«Del resto - ha aggiunto - ero così preso dal mio lavoro che non ho dato importanza alle precauzioni. Devo ammettere - ha ribadito con un sorriso - che mi sono comportato troppo leggermente».

La detenzione - Dozier ha vissuto in cattività per tutti i 42 giorni del sequestro nell'abitazione di Padova in cui è stato trovato e liberato. Ha chiesto dopo una prima domanda, che non gli mai stato chiesto di scrivere una lettera al Presidente Reagan nella quale si sarebbe avanzata la richiesta di un baratto con il brigatista Curcio. «Mai - ha esclamato deciso - mi è stato chiesto di scrivere o di dire qualcosa».

I contatti verbali con i suoi «carcerieri» si svolgevano - ha precisato - in lingua italiana. «Loro erano convinti - ha detto - che conoscessi bene la vostra lingua». «Io ero di altro avviso», ha precisato. Ci fu una specie di battibecco su questo punto, tanto che il gen. Dozier sbottò nella sua lingua: chi vivrà, vedrà. Finì che i brigatisti gli consegnarono un vocabolario italo-inglese e ciò rappresentò per l'ostaggio una piccola vittoria morale.

L'esperienza, pur drammatica, fu anche tediosa. «Abituato a una vita di libertà, a compiere quattro chilometri al giorno in «footing», quell'immobilità fu atroce. Mi appassivo spesso, la mia vita da superumano era diventata subumana». I momenti più impegnativi erano quelli dei pasti.

Trascorse un certo tempo bendato e con i tappi nelle orecchie. «Mi spiegarono - ha detto Dozier - che dovevo essere tenuto in questo modo per non ricevere segni o suoni che mi fossero tornati utili nel caso avessero deciso di rimettermi in libertà».

Il peggio - ha ricordato Dozier - che usavano anche delle cuffie con trasmissioni di musica ad alto volume. Ci accordammo - ha detto - per una tonalità più sopportabile. Tuttavia otto-nove ore al giorno di «hard rock» erano un inferno. I giovani non li capivano più», ha soggiunto. «Per fortuna - ha esclamato - si decisero ad un certo punto a trasmettermi in cuffia anche la «Rapsodia in blu» e qualche brano di valzer».

I carcerieri - Riusci a contare fino a quattro. Si alternavano, uno alla volta, a fianco della tenda. Apparivano sempre con due passamontagna che lasciavano liberi solo gli occhi. Dozier ha ammesso che non li vide mai in volto. Di tutti, uno era il più assiduo al suo fianco. Dicono che si trattasse di Savasta, ma lui non può confermarlo.

L'interrogatorio - Non si è trattato di un vero e proprio interrogatorio, ma piuttosto di «chiacchierate» in cui i brigatisti si esibivano nella ritrattazione ideologica. Un tanto traspariva anche dai loro comunicati. Non avevano precise domande di carattere militare. Distorcevano le parole del generale per abbandonarsi sul filo delle loro concezioni.

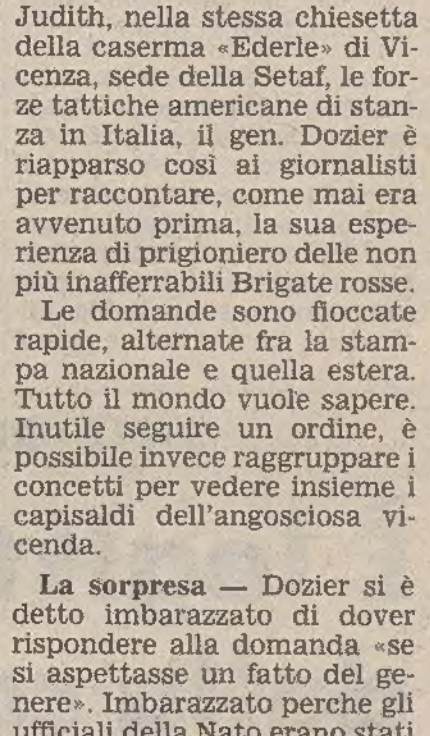
Se un punto andava a loro favore era quello del livello di criminalità. Erano astuti più che intelligenti, certo molto organizzati.

«Per il resto - ha aggiunto - non sono stato maltrattato, fatta eccezione per l'attimo in cui sono stato rapito. Devo ammettere in tutta onestà - ha ribadito - che il trattamento non si è modificato dal primo all'ultimo giorno. I rapporti con i brigatisti - ha chiarito - li potrei definire in senso manageriale. Erano «rapporti d'affari» perché pensavano di gestirli, anche se non l'hanno fatto bene. Ho avuto l'impressione che avessero una sorta di calendario per ogni fase della giornata».

Sospetti internazionali - I «carcerieri» erano tutti italiani, non si è visto alcuno straniero. Non c'è stata indicazione di contatti esterni.

La liberazione - «E' avvenuta nel momento in cui mi stava appisolando. Mi era accaduto spesso di farlo proprio a quell'ora. Era un'abitudine ormai. Ma stranamente fu proprio quella notte che mi svegliai. Non ho visto niente. So solo che ad un certo momento il «carceriere» che mi era vicino, come sempre, con la pistola in mano è letteralmente volato via».

Fulvio Fumisi



Il generale Dozier

L'abbraccio a Pertini



Il generale Dozier con il presidente Pertini

nel primo pomeriggio a palazzo Chigi, per un colloquio con il presidente del Consiglio Spadolini. In serata, il ritorno a Vicenza. Domani mattina Dozier sarà alla Casa Bianca, ospite del Presidente Reagan a colazione e per un «incontro di preghiera».

«È stato un onore conoscere il Presidente Pertini, una persona unica e di straordinaria qualità. L'Italia è molto fortunata ad avere un uomo del valore di Pertini. Sono dichiarazioni di Dozier, che al Quirinale è stato accolto con un lungo abbraccio dal Presidente. «Caro generale - gli ha detto Pertini - abbiamo tremato molto per lei. Le

facevo immaginare la mia gioia quando ho saputo della sua liberazione». Dozier, da parte sua, ha voluto ringraziare, nella figura del Presidente, tutti gli italiani per la loro solidarietà.

Baci e abbracci anche a palazzo Chigi, dove Dozier con la moglie, la figlia e l'ambasciatore Rabb è stato accolto da Spadolini e dai ministri Rognoni, Altissimo, Formica, Nicolazzi e La Malfa, rappresentanti dei cinque partiti della maggioranza.

INIZIATIVE A FAVORE DI INVESTIMENTI, SGRAVI FISCALI E PENSIONI

Spadolini propone aperture ai sindacati in cambio dell'impegno sul 16 per cento

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA - Ai sindacati che minacciano il ricorso allo sciopero se il negoziato anti-inflazione non avrà sbocchi positivi, il Governo manda a dire che - pur nella ristrettezza dei mezzi finanziari a disposizione - non intende essere sordo alle aspettative del mondo del lavoro. Prima ancora che a Firenze si aprisse la riunione congiunta dei tre consigli generali della Cgil, della Cisl e della Uil - da cui deve uscire la piattaforma definitiva dei sindacati per la trattativa generale con il Governo e con gli industriali sulla lotta all'inflazione - Spadolini aveva già riunito a Palazzo Chigi un vertice dei ministri economici.

Alla luce degli ultimi dati congiunturali, il summit ha stabilito che «sia in vista del dibattito alla Camera che della fase finale del negoziato con i partiti sociali - il Governo resterà fedele ai suoi obiettivi: il tetto massimo del deficit pubblico resta cioè ancorato a 50 mila miliardi, mentre l'inflazione nel 1982 deve essere abbassata almeno al 16 per cento. Ma nel rispetto di questi vincoli, che il Governo intende perseguire con «rigore», Spadolini non ha perso l'occasione per lanciare un segnale di apertura a Lama, Carniti e Benvenuto.

Tre sono infatti i terreni - come lascia capire una nota di Palazzo Chigi - sui quali il Governo intende particolarmente venire incontro alle aspettative dei sindacati per

congiunturali, il summit ha stabilito che «sia in vista del dibattito alla Camera che della fase finale del negoziato con i partiti sociali - il Governo resterà fedele ai suoi obiettivi: il tetto massimo del deficit pubblico resta cioè ancorato a 50 mila miliardi, mentre l'inflazione nel 1982 deve essere abbassata almeno al 16 per cento. Ma nel rispetto di questi vincoli, che il Governo intende perseguire con «rigore», Spadolini non ha perso l'occasione per lanciare un segnale di apertura a Lama, Carniti e Benvenuto.

Tre sono infatti i terreni - come lascia capire una nota di Palazzo Chigi - sui quali il Governo intende particolarmente venire incontro alle aspettative dei sindacati per

congiunturali, il summit ha stabilito che «sia in vista del dibattito alla Camera che della fase finale del negoziato con i partiti sociali - il Governo resterà fedele ai suoi obiettivi: il tetto massimo del deficit pubblico resta cioè ancorato a 50 mila miliardi, mentre l'inflazione nel 1982 deve essere abbassata almeno al 16 per cento. Ma nel rispetto di questi vincoli, che il Governo intende perseguire con «rigore», Spadolini non ha perso l'occasione per lanciare un segnale di apertura a Lama, Carniti e Benvenuto.

Da parte sua, in un'intervista a un quotidiano, il ministro della giustizia polacco Sylwester Zawadzki ha dichiarato che dopo il rilascio di 1300 persone, rimangono attualmente internate in Polonia 4177 persone.

Nei primi giorni di legge marziale, gli internati erano stati in totale circa 5500, per lo più attivisti o consiglieri dei sindacati indipendenti o membri di gruppi dissidenti.

congiunturali, il summit ha stabilito che «sia in vista del dibattito alla Camera che della fase finale del negoziato con i partiti sociali - il Governo resterà fedele ai suoi obiettivi: il tetto massimo del deficit pubblico resta cioè ancorato a 50 mila miliardi, mentre l'inflazione nel 1982 deve essere abbassata almeno al 16 per cento. Ma nel rispetto di questi vincoli, che il Governo intende perseguire con «rigore», Spadolini non ha perso l'occasione per lanciare un segnale di apertura a Lama, Carniti e Benvenuto.

Tre sono infatti i terreni - come lascia capire una nota di Palazzo Chigi - sui quali il Governo intende particolarmente venire incontro alle aspettative dei sindacati per

congiunturali, il summit ha stabilito che «sia in vista del dibattito alla Camera che della fase finale del negoziato con i partiti sociali - il Governo resterà fedele ai suoi obiettivi: il tetto massimo del deficit pubblico resta cioè ancorato a 50 mila miliardi, mentre l'inflazione nel 1982 deve essere abbassata almeno al 16 per cento. Ma nel rispetto di questi vincoli, che il Governo intende perseguire con «rigore», Spadolini non ha perso l'occasione per lanciare un segnale di apertura a Lama, Carniti e Benvenuto.

Da parte sua, in un'intervista a un quotidiano, il ministro della giustizia polacco Sylwester Zawadzki ha dichiarato che dopo il rilascio di 1300 persone, rimangono attualmente internate in Polonia 4177 persone.

Nei primi giorni di legge marziale, gli internati erano stati in totale circa 5500, per lo più attivisti o consiglieri dei sindacati indipendenti o membri di gruppi dissidenti.

MENTRE HAIG CONTINUA AD ACCUSARE MOSCA DI COMPLICITÀ

Polonia: Glemp atteso in Vaticano

VARSAVIA - È attesa la visita del primate polacco Glemp in Vaticano, che dovrebbe avvenire oggi o domani. A questo proposito, il settimanale americano «Newsweek» afferma che il Papa avrebbe deciso di conferire la porpora cardinalizia all'arcivescovo Glemp, molto prima del previsto, in seguito alla crisi politica della Polonia. Glemp arriverà a Roma assieme ad autorevoli membri della Chiesa polacca per un'udienza particolare con il Papa, durante la quale, dice «Newsweek», sarà considerata la strategia da tenere.

A Washington, nel frattempo, il segretario di stato Haig ha trattato del Medio Oriente, di Cuba e della Polonia nel suo rapporto alla commissione esteri del Senato.

Il capo della diplomazia americana ha affermato tra l'altro che la crisi polacca è «lungi dal potersi considerare finita», che Cuba sta «sistematicamente espandendo la capacità di proiettare la sua potenza militare oltre le proprie sponde», che i leader israeliani ed egiziani sono impegnati a adoperarsi per una dichiarazione di principio sull'autonomia palestinese «al più presto possibile».

Sulla Polonia, Haig ha detto che l'unità dell'Occidente di fronte alla repressione attuata dal regime militare di primo ministro Jaruzelski è giunta come «una piacevole sorpresa» per l'Unione Sovietica.

Il capo della diplomazia americana ha affermato tra l'altro che la crisi polacca è «lungi dal potersi considerare finita», che Cuba sta «sistematicamente espandendo la capacità di proiettare la sua potenza militare oltre le proprie sponde», che i leader israeliani ed egiziani sono impegnati a adoperarsi per una dichiarazione di principio sull'autonomia palestinese «al più presto possibile».

Sulla Polonia, Haig ha detto che l'unità dell'Occidente di fronte alla repressione attuata dal regime militare di primo ministro Jaruzelski è giunta come «una piacevole sorpresa» per l'Unione Sovietica.

Il capo della diplomazia americana ha affermato tra l'altro che la crisi polacca è «lungi dal potersi considerare finita», che Cuba sta «sistematicamente espandendo la capacità di proiettare la sua potenza militare oltre le proprie sponde», che i leader israeliani ed egiziani sono impegnati a adoperarsi per una dichiarazione di principio sull'autonomia palestinese «al più presto possibile».

Sulla Polonia, Haig ha detto che l'unità dell'Occidente di fronte alla repressione attuata dal regime militare di primo ministro Jaruzelski è giunta come «una piacevole sorpresa» per l'Unione Sovietica.



AFFRONTATI ANCHE I RAPPORTI ECONOMICI DI CONFINE

## Piccoli a Belgrado parla di pace e di cooperazione

Impegno per una legge di tutela globale della minoranza slovena

BELGRADO — La Democrazia cristiana presenterà a metà febbraio a Roma la proposta internazionale per la pace e la cooperazione, un organismo sovranazionale che coagolerà in un impegno comune le forze che operano per il superamento della crisi della distensione e per l'eliminazione del costante e crescente pericolo di guerra.

L'annuncio è stato fatto dal segretario nazionale della Dc, Flaminio Piccoli, nel corso di una conferenza tenuta ieri pomeriggio all'Istituto per i rapporti internazionali di Belgrado. Piccoli ha sottolineato l'importanza dell'abbinateamento di questo impegno con la sua visita in Jugoslavia dove è stato ospite dell'Assemblea socialista del popolo lavoratore, l'organizzazione politica di massa della Jugoslavia.

La fondazione sarà aperta a tutti i partiti politici, a gruppi sociali e a organizzazioni di tutti i paesi, ma lo scopo iniziale è quello di raccogliere molte adesioni nel bacino del Mediterraneo, dove la pace è costantemente in pericolo.

In questo contesto si sono svolti anche i colloqui che Piccoli ha avuto ieri con la commissione affari internazionali dell'Assemblea federale — il Parlamento jugoslavo — e successivamente con il membro della presidenza collettiva della repubblica, Rade Vlahovic e con il presidente dell'Assemblea federale, Dragan Markovic. Piccoli ha sottolineato l'impegno dell'ex presidente Tito per la pace e ha ricordato Aldo Moro, il primo capo del governo italiano ad aver visitato la Jugoslavia.

Nell'esame dei problemi internazionali è stata in parte compresa anche l'informazione che Piccoli ha fornito sulle sconfitte che in Italia sta subendo il terrorismo ed i suoi «indubbi legami internazionali».

Ma il punto di crisi più sentito è stata la Polonia. Le due delegazioni hanno scambiato le opinioni sugli ultimi fatti, anche sulla rottura fra il Pci e il Pcus. Piccoli ha detto che si tratta, per il Partito comunista italiano, di «evoluzione interessante» ma che va ricordato che, senza togliere nulla alla risoluzione del Pci, il Partito comunista dovrebbe fare una valutazione sul perché si è arrivati, dopo trentacinque anni, a riconoscere «quella che era una realtà del socialismo reale».

La risoluzione del Pci, ha detto Piccoli, «per noi sono parole che diventano pietre. Poiché le pietre servono per chi le ha pronunciate e qualora queste parole avessero dei ritorni all'indietro, sono anche pietre di cui dispongono quelli che hanno raccolto queste parole».

È stato trattato anche il problema dell'Albania che Piccoli, nel breve incontro con i giornalisti a conclusione della visita, ha inserito assieme al Medio Oriente e alla Polonia tra i punti di crisi. Probabilmente la delegazione democristiana ha assunto alcune informazioni sulla situazione nel Kosovo, sembra comunque che gli jugoslavi siano stati molto riservati, tanto nella valutazione della politica internazionale dell'Albania, quanto nell'analisi dei rapporti tra comunisti italiani e sovietici.

Particolare interesse è stato poi dedicato ai problemi economici. Anche la Jugoslavia sta vivendo un periodo di recessione economica e tra i problemi ancora non risolti sono stati segnalati i rapporti con la Cee. Da parte della Dc è stato assicurato il massimo appoggio alla soluzione delle vertenze tanto in sede della Comunità, quanto al Parlamento europeo.

Ma quello che interessava di più sono i rapporti econo-

mici di confine: l'assessore regionale Sergio Coloni ha qui evidenziato tre direttrici sulle quali i rapporti dei due paesi vanno accelerati. La collaborazione nel settore dei trasporti e traffico, comprese le infrastrutture viarie e ferroviarie, il problema energetico e la ricerca scientifica (sembra ci sia l'interesse jugoslavo per un'eventuale cooperazione nell'ambito dell'area di ricerca) e nel settore turistico commerciale dove sono possibili iniziative comuni.

Sul problema della zona franca industriale prevista dagli accordi di Osimo Coloni ha detto che, dato anche il rallentamento degli investimenti nei due Paesi, l'argomento è stato trattato di sfuggita, l'obiettivo rimane come punto interessante nell'ambito della cooperazione ma è

nota anche la procedura di approfondimento che la Regione sta portando avanti su incarico del governo. La situazione quindi non è ancora matura.

Affrontata anche la questione della minoranza slovena in Italia: Piccoli ha in sostanza ribadito l'impegno assunto nel corso dell'incontro con la delegazione unitaria degli sloveni che aveva ricevuto a Roma ed alla quale aveva assicurato che la Democrazia cristiana stava predisponendo e presenterà al Parlamento il proprio progetto di legge di tutela globale.

La visita, prima di un segretario della Dc a Belgrado, è stata valutata positivamente dalla delegazione democristiana: all'Alleanza socialista è stato rivolto l'invito a visitare l'Italia.

I NEOFASCISTI DI TERZA POSIZIONE

## Londra: rilasciato il settimo italiano

Non verranno quindi estradati i terroristi

LONDRA — Si è concluso ieri con l'assoluzione di tutti gli imputati il processo londinese per l'estradizione di sette giovani italiani appartenenti all'organizzazione di destra «Terza posizione».

Il giudice del tribunale di Bow Street, sir Evelyn Russell, (che l'altro ieri aveva assolto sei dei sette imputati prima ancora di dare la parola alla difesa) ha deciso ieri di non procedere contro l'unico italiano rimasto sul banco degli imputati, Stefano Tiraboschi, perché non soddisfatto, sia nella sostanza sia nella forma, dagli elementi addotti dall'accusa.

I giovani sono ricercati in Italia per una serie di reati che vanno dal tentativo omicidiale (per Roberto Fiore e Marcello De Angelis) alla rapina a mano armata e all'incendio

doloso (per Marinella Rita, Massimo Morsello, Elio Giallombardo, Stefano Tiraboschi e Amedeo De Francis). I sette non saranno quindi estradati in Italia.

Resta da vedere, nei prossimi giorni, se le autorità britanniche consentiranno loro di continuare a vivere nel Paese (essendo scaduti i sei mesi previsti dalle leggi sull'immigrazione).

I sette erano stati arrestati nel settembre scorso dalla polizia britannica, su segnalazione delle autorità italiane. Nelle loro abitazioni londinesi erano stati trovati in quell'occasione alcuni documenti d'identità falsi. La traduzione del voluminoso incartamento giunto dall'Italia per giustificare la richiesta di estradizione ha richiesto quattro mesi di lavoro.

La Rizzoli ha citato per calunnie «Il Giorno» e «Il Giornale»

ROMA — Gli editori e i direttori responsabili dei quotidiani «Il Giornale Nuovo» e «Il Giorno» sono stati citati in giudizio dinanzi al Tribunale civile di Milano dalla Rizzoli Editore, dalla Fincoriz, dalla Editoriale Corriere della Sera e dal dott. Bruno Tassin Din, i quali chiedono un risarcimento di 50 miliardi di lire per danni morali e materiali.

La richiesta è conseguente alle «interpretazioni diffuse in modo distorto» dai due quotidiani relativamente a un documento datato 18 settembre 1980, ritrovato nel corso di una perquisizione alla Rizzoli Editore, dalla Fincoriz, dalla Editoriale Corriere della Sera e dal dott. Bruno Tassin Din, i quali chiedono un risarcimento di 50 miliardi di lire per danni morali e materiali.

Secondo quanto si afferma nell'atto di citazione, documenti e appunti «nulla hanno a che vedere con l'effettiva ricapitalizzazione».

LA RIUNIONE CON I SEGRETARI DI FEDERAZIONE

## L'orgoglio della base risorsa di Berlinguer

L'appello alla vigilanza monito indiretto all'Urss

ROMA — Come avviene così nelle grandi occasioni, Enrico Berlinguer ha convocato ieri alle Botteghe Oscure tutti i segretari di federazione del Pci per tastare il polso alla periferia del partito, per un confronto diretto sulle novità di queste ultime settimane, ma anche per il punto su altre questioni organizzative di un certo rilievo.

E fuori dubbio che la discussione ha toccato gli effetti prodotti nella base del Pci, dalla ruidosa polemica dei giorni scorsi col Pcus, culminata, come è noto, nelle 3 mila 400 righe, davvero di piombo, vergate da Vladimir Zagladin per la «Pravda». Il duro scontro in atto con l'Unione sovietica preoccupa il gruppo dirigente del Pci al punto che su «L'Unità» di domenica scorsa è apparso un corsivo (si dice

scritto da Alfredo Reichlin) in cui i militanti vengono invitati alla «vigilanza» rispetto all'attività di un piccolo gruppo che preparerebbe iniziative che si collocerebbero chiaramente al di fuori delle regole statutarie e delle regole politiche e morali che sono un patrimonio inalienabile di un partito come il nostro».

Il tono del corsivo ha immediatamente scatenato la curiosità del mass media: chi sono i massonisti filosovietici? Quanti sono? Non c'è voluto molto per avere risposte precise. E sono saltati fuori personaggi da sempre individuati nell'ala stalinista del partito: Ambrogio Donini, docente di storia del cristianesimo, intimo collaboratore di Piero Secchia, ambasciatore d'Italia a Varsavia dal 1947 al 1948, per dieci anni senatore del Pci

e membro del comitato centrale, 80 anni suonati, Ludovico Geymonat, ordinario di filosofia, già fuori del Pci da una decina d'anni; Paolo Robotti, ex operaio, cognato di Palmiro Togliatti; Otello Nannuzzi, in epoca remota segretario della federazione romana del Pci, Giulio Cerretti, tra i fondatori del partito con Gramsci e Togliatti.

Accanto a loro, un altro nome di spicco, quello di Nino Pasti, senatore della sinistra indipendente (eletto nelle liste comuniste), già vicecomandante delle forze armate Nato di stanza in Europa, noto anche per essere arrivato a scrivere che l'armamento missilistico dell'Urss è palesemente inferiore a quello statunitense.

Questo gruppo sta organizzando una rivista, «Interstampa», che avrà il compito di divulgare il punto di vista sovietico attraverso documenti note e commenti. La rivista inizierà le pubblicazioni a metà del mese con una nuova veste tipografica a cura dell'editore Roberto Napoleone. Ma è credibile che una iniziativa di questo tipo abbia seminato il panico alle Botteghe Oscure? Al Pci non lasciano trapelare alcun commento ufficiale. Ma c'è chi è il caso di Alfredo Reichlin racconta a Montecitorio di iniziative di militanti «pescati» nelle sezioni a far firmare documenti filosovietici.

Ma le interpretazioni riguardo all'invito alla «vigilanza» non si fermano qui. Autori dirigenti del Pci non nascondono che si tratta di un ammonimento rivolto all'Urss, alla quale si fa sapere che non saranno tollerati tentativi di intromissione. Va detto infine che è parso evidente nella riunione di ieri come Berlinguer punti molto sul risveglio nei militanti dell'orgoglio di partito «elementare» indispensabile in una fase come l'attuale in cui il Pci è impegnato su più fronti.

Lo ha detto a chiare lettere ai segretari di federazione che non hanno mancato di fargli notare come in periferia la svolta «massonica» costantemente comparsa «di spunto», tra l'altro, che il segretario della federazione di Asti, Claudio Caron, si è dimesso dal suo incarico non condividendo le recenti prese di posizione in politica internazionale. «Un caso isolato», hanno commentato alle Botteghe Oscure.

Isolato o meno, Berlinguer corre ai ripari. È intenzionato ad ottenere un preciso «check-up» sullo stato del partito, anche per evitare altre spiacevoli sorprese in materia di tesseraismo.

I primissimi dati dell'82 infatti sembrano preludere ad una nuova flessione.

Clemente Mimun

■ SIMONE — Il vicecapo della «Digos» della questura di Roma, Nicola Simone, rimasto gravemente ferito in un attentato compiuto da terroristi, si recherà negli Stati Uniti su invito del governo americano, per beneficiare di cure specializzate di chirurgia.

QUALE PROVVEDIMENTO DI EMERGENZA CONTRO IL TERRORISMO

## È legittimo il prolungamento della carcerazione preventiva

Lo ha deciso la Corte costituzionale - La richiesta dai magistrati di Torino e Padova

ROMA — È costituzionalmente legittimo il prolungamento dei termini della carcerazione preventiva come provvedimento di emergenza per la tutela dell'ordine pubblico contro il terrorismo. Lo ha stabilito la Corte costituzionale respingendo, con una sentenza, i dubbi di incostituzionalità espressi sulla norma che prevede che la durata massima della carcerazione preventiva possa essere prolungata di un terzo.

Si tratta dell'articolo 10 del d.l. n. 625 del '79, convertito, con modifiche, nella legge n. 15 del 1980 sull'ordine pubblico. La norma è stata impugnata in riferimento alla convenzione europea dei diritti dell'uomo (legge n. 848 del '55), secondo la quale i giudici a carico dei detenuti devono essere celebrati «entro un termine ragionevole».

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

Per il secondo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

ne di emergenza, quale è l'esigenza «di tutelare l'ordine democratico e la sicurezza pubblica contro il terrorismo e l'eversione». «Parlamento e governo hanno non solo il diritto e il potere, ma anche il preciso e indeclinabile dovere di provvedere adottando un'apposita legislazione d'emergenza», nel contesto della quale il prolungamento dei limiti massimi della carcerazione preventiva non può considerarsi irragionevole.

«Altra è la questione — ha osservato la Corte — se il prolungamento di questi termini sia il mezzo più appropriato per sradicare o, almeno, per fronteggiare con successo il terrorismo ed eversione». Una valutazione in proposito, ha detto «è preclusa al giudice, sia pure il giudice delle leggi, perché si risolverebbe in un sindacato su una scelta operata in tema di politica criminale dal potere su cui istituzionalmente grava la

responsabilità di tutelare la libertà. «L'emergenza, nella sua eccezione — sottolinea tuttavia la sentenza — è una condizione certamente anomala e grave, ma anche eccezionalmente temporanea. Ne consegue che essa legittima, sì, misure insolite, ma che queste perdono legittimità se ingiustificatamente protratte nel tempo».

A proporre il quesito ai giudici costituzionali sono stati la Corte di assise di Torino, nel corso del giudizio a carico del brigatista rosso Giuliano Natta, imputato della strage alla salita Santa Brigida di Genova, dove venne ucciso Francesco Cucco e due uomini della scorta, e due giudici istruttori del tribunale di Padova nel corso di procedimenti penali a carico di Ivo Gamberini, Luciano Mionti e altri terroristi.

Una terza decisione, infine, stabilisce l'incostituzionalità di una norma della legge va-

rata nel 1978 per snellire le procedure per l'esecuzione delle opere pubbliche. Si tratta dell'art. 5, ultimo comma, della legge n. 1 di quell'anno che esclude l'appellabilità al Consiglio di Stato delle ordinanze dei tribunali amministrativi regionali che si pronunciano sulla domanda di sospensione dell'atto amministrativo impugnato.

I giudici di Palazzo della Consulta hanno manifestato la certezza che nel settore della giurisdizione amministrativa ordinaria il principio del doppio grado di giurisdizione ha rilevanza costituzionale. La pronuncia incidentale sulla domanda di sospensione dell'esecuzione dell'atto impugnato — hanno sottolineato — è suscettibile di incidere in maniera decisiva sulle conseguenze delle pronunce di merito dei giudici e, quindi, sulla tutela sostanziale delle parti e sugli interessi che entrano nel processo amministrativo.

«TIMIDA» PROPOSTA DEL PSI ALLA COMMISSIONE P2

## «Se Gelli è nella Rizzoli le azioni siano espropriate»

Interrogati Di Bella e Costanzo («ammonito» due volte)

ROMA — Nell'ambito della commissione P2 i socialisti hanno fatto una richiesta che può avere sviluppi clamorosi: la commissione ha acquistato tante carte sulla proprietà delle quote azionarie della Rizzoli che «non sarebbe il caso — si chiedono i rappresentanti del Psi — di inviarle alla presidenza del Consiglio perché ne tragga le eventuali conseguenze dopo l'entrata in vigore della legge di scioglimento della P2? Insomma, se la P2 ha «una parte» nelle vicende editoriali della Rizzoli, non c'è da trarne iniziative di legge?».

Se tale richiesta venisse accolta e se risultasse che la loggia di Gelli è proprietaria di un pacchetto di azioni della Rizzoli, quest'ultima dovrebbe essere sequestrata dallo Stato italiano che entrerebbe quindi di diritto nella società.

Per ora i comunisti non hanno risposto «no» alla mozione socialista, mentre i demo-

cratiani appaiono divisi. Resta da dire che gli stessi socialisti non sono per adesso intenzionati a spingere a fondo l'acceleratore su questioni che possono spaccare la commissione e farla arenare.

Ieri intanto la commissione d'inchiesta sulla P2 ha offerto un «piatto forte» soprattutto per i giornalisti visto che c'è stata la sfilata di alcuni ex direttori delle testate di Rizzoli. Gente che ha perso il posto perché «piduista», come Maurizio Costanzo, o perché sospettata di esserlo, come l'ex direttore del «Corriere della Sera», Franco Di Bella, l'ex direttore del «Mattino», Roberto Ciuni, e l'ex direttore della «Domenica del Corriere», Paolo Mosca.

La commissione ha invitato a interrogare Di Bella nel tardo pomeriggio poi c'è stata una lunga interruzione per le votazioni in aula, così l'ex direttore è stato a San Marino fino a sera.

Certamente Di Bella è apparso convincente quando ha negato decisamente ogni possibile influenza di Licio Gelli sulla guida del giornale. Anzi, quando Gelli gli sollecitò l'allontanamento di Enzo Biagi, ha raccontato, gli fu risposto «a muso duro» e da quel momento Biagi fu considerato «infocabile».

Anche la famosa intervista di Maurizio Costanzo a Gelli, Di Bella ritenne di pubblicarla solo perché era valida giornalisticamente («la ripubblicherei» ha detto l'ex direttore) e perché in definitiva con essa «Gelli si fabbricava la pietra tombale. Lì ci ha lasciato le penne».

Vedrete che piccinerie ha nella testa, quando potrete interrogarlo. Tutto questo sembra aver convinto i comunisti? Però ascoltare dalla viva voce di Di Bella la divertente scenetta della sua «iniziazione» alla «grande famiglia massonica» è risultato in definitiva molto sconcertante. Ecco come andò.

Gelli e Di Bella si erano già incontrati. Il Corriere va bene, siamo contenti di lei, si era complimentato il capo della P2. Poi arriva l'invito ad entrare nella massoneria («mai si parlò di P2»). Dopo dieci giorni, Di Bella ha la sfortuna di imbattersi in Gelli all'Hotel Excelsior («dopo ho cambiato albergo»). Insistenze e salita all'appartamento di Gelli. Qui altra opera di

convincimento di Gelli.

Il discorso viene più volte interrotto. Di Bella viene fatto accomodare, in attesa, in vari salottini adiacenti. Poi un cassiere gli sfilò ben 350 mila lire per una non meglio precisata «associazione perseguitata massonica».

Dopo Franco Di Bella è stata la volta di Maurizio Costanzo che è stato «ammonito» per due volte dalla presidente Tina Anselmi. La Anselmi ha contestato all'ex direttore dell'«Ochchio» di aver incontrato Licio Gelli in un'altra occasione, e cioè nel 1981, oltre quelle riferite dallo stesso Costanzo. Secondo la presidente della commissione il giornalista si sarebbe incontrato nella villa di Gelli ad Arezzo nel corso di un pranzo al quale avrebbero partecipato anche Danesi, Giunchiglia e Trecca, tutti facenti parte degli elenchi della P2.

Alle insistenze dell'Anselmi Costanzo ha confermato in parte questa circostanza, escludendo però che si trattasse del 1981, affermando invece che «un rapidissimo incontro a villa Vanda con Licio Gelli, alla presenza del prof. Trecca», avvenne in epoca molto antecedente.

Costanzo non ha fatto mistero della sua appartenenza alla P2.

L'ex direttore del «Mattino», Ciuni, ha invece escluso di aver mai fatto parte della P2. «Se mi fossi iscritto non lo avrei fatto — ha detto Ciuni — ponendo al mio nome l'appellativo di dottore, poiché non sono laureato».

Mosca, ex direttore della «Domenica del Corriere» ha invece ammesso di aver fatto parte della Loggia.

Gian Paolo Vitale

IL PROCESSO DI APPELLO DAVANTI AI GIUDICI DI MILANO

## L'accusa «alleggerisce» i reati a carico di Alunni e compagni

MILANO — Il sostituto procuratore generale della Repubblica, Gerardo D'Ambrosio, nella sua requisitoria nel processo d'appello contro Corrado Alunni e altri 31 imputati accusati di collegamento con le formazioni comuniste combattenti e con Prima linea, non ha quantificato le pene per tutti gli imputati, limitandosi a puntualizzare sul piano numerico le conclusioni per Dante Forni, Sergio Bianchi e Sergio Segio.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

Per il primo, che in Corte d'assise era stato assolto, sono stati chiesti sei anni di reclusione, per il secondo la riduzione della pena da otto a cinque anni e sei mesi, per il terzo, tuttora latitante, un aumento della condanna da sei a otto anni.

Il dott. D'Ambrosio si è invece opposto all'applicazione dell'art. 4 della legge Cossiga (a favore dei pentiti) per l'imputato Fortunato Balice, decisamente dissociatosi dagli altri rimasti fedeli alla lotta armata.

RIBADITA LA POSIZIONE DEL GOVERNO

## «Deve essere rispettata l'autonomia dei giudici sulla strage bolognese»

ROMA — È inessante l'impegno del governo, nell'ambito di un corretto rapporto con la magistratura, «nella lotta contro il terrorismo di qualsiasi matrice, rimuovendo gli ostacoli che si frappongono alla ricerca delle verità e predisponendo mezzi adeguati all'azione degli organi dello Stato». lo ha detto il sottosegretario alla giustizia Gargani rispondendo ieri mattina, in Senato, a interpellanze e interrogazioni sulle indagini relative alla strage di Bologna, presentata da Pci, Dc, Psi, Pri e dai missini Pisanò e Marchio.

Proprio durante il discorso di quest'ultimo per illustrare la propria interpellanza si è verificato un incidente. Marchio stava ricordando che tutti gli arrestati sono stati successivamente scarcerati per mancanza di indizi e si era chiesto chi «riporterà questi cittadini per i danni materiali e morali che hanno dovuto sopportare», quando dalla tribuna del pubblico un uomo ha cominciato a invectare contro di lui, gridandogli che l'altro, che parlava in quella maniera perché non «aveva figli morti nella strage».

Il «disturbatore» — così viene definito nei resoconti — è stato allontanato dall'aula e si è appreso che aveva proprio perduto un figlio durante l'attentato e rappresentava il comitato dei familiari dei caduti.

Appena si è calmato ha immediatamente chiesto scusa per il suo gesto ai funzionari che lo hanno accompagnato all'uscita.

Il sottosegretario Gargani, nella sua risposta, ha tra l'altro ribadito l'importanza di rispettare l'autonomia decisionale degli organi giudiziari, sostenendo che il suo ministero svolgerà fino in fondo l'opera di accertamento «delle responsabilità eventuali dei magistrati impegnati nell'inchiesta».

Il «disturbatore» — così viene definito nei resoconti — è stato allontanato dall'aula e si è appreso che aveva proprio perduto un figlio durante l'attentato e rappresentava il comitato dei familiari dei caduti.

Appena si è calmato ha immediatamente chiesto scusa per il suo gesto ai funzionari che lo hanno accompagnato all'uscita.

Il sottosegretario Gargani, nella sua risposta, ha tra l'altro ribadito l'importanza di rispettare l'autonomia decisionale degli organi giudiziari, sostenendo che il suo ministero svolgerà fino in fondo l'opera di accertamento «delle responsabilità eventuali dei magistrati impegnati nell'inchiesta».

SETTE PROPOSTE DI LEGGE ALL'ESAME DELLA CAMERA

## Gli emigrati voteranno dall'84?

ROMA — Il primo censimento degli italiani all'estero potrebbe svolgersi nel 1983, mentre nel 1984 gli emigrati potrebbero partecipare per la prima volta alle elezioni politiche nazionali e a quelle europee votando per corrispondenza senza muoversi dal rispettivi paesi di residenza.

Sono questi gli obiettivi delle proposte di legge presentate da vari gruppi sul censimento e sul voto degli italiani all'estero all'esame rispettivamente delle commissioni esteri e affari costituzionali della Camera in sede referente.

Sette sono invece le proposte di legge per il voto degli italiani all'estero: del missino Tremaglia, del dc Amella, Sinisio e Ines Boffardi, del socialdemocratico Reggiani, una di iniziativa del Consiglio regionale del Veneto, l'ultima del socialista Accame che riguarda specificamente il voto dei «marittimi imbarcati».

Il voto degli emigranti ha posto in passato un problema

«politico» e ne pone oggi uno «tecnico». Il primo era il seguente: è opportuno che cittadini i quali non partecipano alla vita nazionale possano attraverso il voto influire sui destini del Paese?

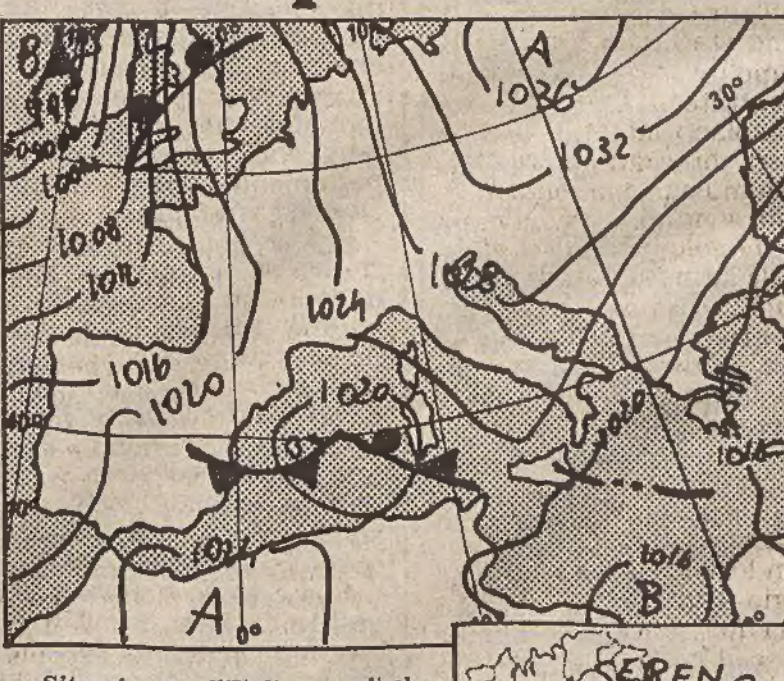
Oggi la questione è superata e tutti i gruppi con diversa sfumatura sono d'accordo sulla necessità di estendere il diritto di voto ai concittadini emigrati. La questione tecnica

riguarda le modalità di espressione del voto: per procura, in seggi istituite presso le ambasciate, oppure per lettera. La procura è stata scartata da tutti perché contraria al principio della segretezza del voto. Molti proponevano in passato il seggio consolare, ma l'ampiezza dei problemi organizzativi stanno suggerendo di abbandonare questo meccanismo.

Resta il voto per corrispondenza. Fra le proposte di legge presentate, il solo Tremaglia (Msi-Dn) ha appoggiato questo sistema, mentre tutti gli altri hanno previsto il ricorso ai seggi consolari. Si sa però che la Dc, la cui posizione ufficiale sarà espressa nei prossimi giorni, è attualmente orientata a preferire il sistema del voto per corrispondenza. A questo punto sembra scontato che sarà questa la procedura che prevarrà.

Il meccanismo è certamente quello che gli italiani all'estero preferiranno.

## Il tempo che farà



Situazione: sull'Italia area di alta pressione. Un debole flusso di aria atlantica interessa la Sardegna e la Liguria e coinvolge sulle regioni joniche con correnti provenienti dal Balcani.

Tempo previsto per oggi: ad eccezione della Sicilia, della Sardegna e della Liguria, ovunque con possibilità di qualche debole pioggia, ma con tendenza a miglioramento. Sulle altre regioni sereno o poco nuvoloso con nebbie in Val Padana.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli da Est tendenti a provenire temporaneamente intorno a Sud sulla Sardegna e sulla Toscana.

Mari: mossi con moto ondoso in diminuzione l'Adriatico meridionale e lo Jonio; poco mossi gli altri mari.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 1, 7; Venezia 2, 7; Bolzano 4, 6; Verona 3, 8; Milano 0, 6; Torino 0, 5; Cuneo 1, 1; Genova 5, 8; Bologna 2, 7; Firenze 0, 10; Pisa 1, 10; Falconara 4, 9; Perugia 1, 5; Pescara 2, 8; L'Aquila 3, 5; Roma Urbe 0, 11; Roma Fiumicino 3, 11; Campobasso 2, 0; Bari 5, 7; Napoli 2, 8; Potenza 4, 1; Leuca 3, 7; Reggio Calabria 6, 10; Messina 7, 10; Palermo 11, 12; Catania 5, 13; Alghero 8, 16; Cagliari 11, 13.

TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam s. 5, 6; Atene s. 5, 6; Bangkok s. 24, 32; Beirut p. 10, 16; Belgrado n. 1, 1; Berlino s. 5, 0; Bruxelles s. 2, 12; Buenos Aires s. 23, 32; Cairo n. 18, 18; Chicago n. 18, 5; Copenhagen s. 4, 4; Francoforte s. 5, 4; Ginevra s. 2, 7; L'Aquila s. 18, 20; Hong Kong n. 15, 28; Ginevra s. 2, 8; Johannesburg s. 12, 25; Lisbona s. 9, 14; Londra s. 6, 9; Madrid n. 1, 14; Manila s. 18, 30; Città del Messico s. 23, 23; Mosca s. 14, 7; Nuova Delhi s. 20, 20; New York n. 2, 11; Parigi s. 0, 10; Rio de Janeiro n. 18, 32.



UN AMORE UNILATERALE NELLE «LETTERE A MARIA» DI SLATAPER

## Amica, sorella, compagna ma niente più. Tuo Scipio

Nel «Mio Carso» Scipio Slataper, dopo aver rievocato il tragico, incomprensibile suicidio di Gioietta, rappresenta un'amica che gli offre il tè e può far pensare, per qualche riguardo, alla «donna gentile» della «Vita nuova», che conforta Dante dopo la morte di Beatrice. Questa buona figliuola è così felice che sono venute, dopo tanto tempo, a trovarla. Mi prende le mani guardandomi con tanto affetto; e non chiede e non è curiosa. Forse ella sa, ma mi lascia godere in pace il tepore della stanza riscaldata e la tranquillità della sua casa — Berremo una tazza di tè, vuole? Aspetti: dico di non essere in casa per nessuno, sono così contenta! —

Chi è questa «buona figliuola»? Sino a qualche tempo fa non si sarebbe potuto dare una risposta a una tale domanda, anche se si doveva escludere che si trattasse di un'invenzione letteraria, dato il carattere sostanzialmente autobiografico del capolavoro slataperiano. Ma ora possiamo dire con certezza che la «buona figliuola» è Maria Spigolotto, nata a Trieste nel 1883 e di cinque anni più anziana di Scipio) e morta poco meno che novantenne nel 1971. Fu una donna sensibile, colta, conoscitrice di varie lingue straniere; e sposò il letterato e filosofo concittadino Carlo Franchelli.

Siamo debitori di queste notizie a Cesare Pagnini, benemerito cultore di storia triestina e intelligente studioso di personaggi variamente legati a Trieste, come Casanova e Lorenzo Da Ponte; il quale ha pubblicato recentemente, con una breve ma densa prefazione, «Le lettere a Maria» (Roma, Giovanni Volpe editore, 1981, pp. 174), cioè le lettere che Slataper scrisse alla Spigolotto dal 6 luglio 1908 al 20 agosto 1913.

Queste lettere, come quelle che l'autore del «Mio Carso» indirizzò «alle tre amiche», vengono a comporsi in una storia o, piuttosto, in un vero e proprio romanzo epistolare. Un romanzo, giova aggiungere, che non possiede né l'alta tensione intellettuale e morale delle lettere a Elody, né l'esaltazione amorosa e superumana delle lettere a Gioietta, né l'affettuosa serenità delle lettere a Giletta, sposata da Scipio nel 1913. Si tratta, invece, di un carteggio che nasce, si svolge interamente, almeno per quanto concerne Slataper, all'insegna ed entro i rigorosi, invalicabili confini dell'amicizia.

Maria Spigolotto, le cui lettere non ci sono note, ha un tormentoso e probabilmente sbagliato rapporto d'amore con un professore romano; e Scipio, assumendo la funzione dell'amico e del consolatore, esorta la ragazza a troncare quella relazione e procura di restituire Maria a se stessa, di darle la calma di cui ha bisogno e di aiutarla ad abbattere il dolore per rievocare nel suo animo «la gioia». Questo fine egli persegue nelle sue lettere, caratterizzate da più completa sincerità e da una così idealmente «vicina» amicizia con la sua età matura, esperienza esistenziale, con il suo elevato senso etico e con la sua sensibilità di poeta e di artista in via di formazione e di sviluppo.

L'epistolario continua con ritmo intenso e costante per più di un anno; e si deve osservare che Scipio riesce così bene nel suo scopo, che Maria sembra farsi delle illusioni sull'atteggiamento dell'amico, ravvisando in lui un sentimento d'amore che in realtà è assente nelle sue lettere. Pertanto egli ribadisce giustamente di non aver mai voluto oltrepassare il confine dell'amicizia e cerca di persuadere Maria, anche a costo di farla soffrire, che il loro rapporto è soltanto di amicizia. «Non so se lo è e che essa è stata per lui una «buona compagna» e una «sorella».

«Io non posso darle né più né meno di quello che le ho dato. Ma a lei non può, non deve bastare. Lei deve esser amata, per rivivere. Non in me è la salute: io sono Giovanni. Chi Cristo?», scrive Scipio nella lettera del 17 agosto 1909; e in quella del 22 febbraio 1910 ritorna sullo stesso motivo: «La mia comprensione era di pura simpatia teistica... lei aveva bisogno di uno che comprendesse istintivamente con un bacio tra i capelli e una

stretta di mano di quelle che fan scorrere i due sangui reciprocamente dall'uno all'altra».

In ogni modo, pur se le lettere andarono gradualmente diradandosi, l'amicizia con Maria continuò anche dopo che Slataper, verso la fine del 1909, incontrò le tre amiche e successivamente si innamorò di Gioietta e sposò Giletta; e durò, anzi, sino alla morte dello scrittore: lo attesta un passo del suo «Taccuino di guerra», datato 27 novembre 1915, in cui sono ricordate, in uno strano scambio di ruoli, le figure di Giletta e di Maria.

E' questa la vicenda, semplice e lineare, ma ricca di approfondimenti psicologici, della relazione di Scipio con la Spigolotto. La quale, dibattendosi in un'incerta e inappagante situazione sentimentale, si trovava purtroppo nelle condizioni migliori per innamorarsi del suo straordinario corrispondente, salvo a subire, a un certo momento, una grave delusione.

Comunque, a sua giustificazione, è necessario rilevare che Slataper non solo è un giovane eccezionalmente dotato e pieno di fascino, un poeta, un uomo forte, una creatura solare o, egli dice, un «figlio del sole», ma scrive delle lettere che, a parte qualche accensione di gusto nietzschiano e dannunziano e qualche inflessione superomistica ed estetizzante (il mito assoluto della bellezza, d'altronde proprie dell'epoca, sono estremamente suggestive, conteste d'immagini luminose di «l'altro», di «figlio del sole», per esempio), riboccanti di pathos lirico, fervide, appassionate, esaltanti, e tali da poter colpire profondamente l'animo di Maria.

In verità si deve riconoscere che la Spigolotto trova nelle lettere di Scipio qualcosa che non c'è, ossia scorge o crede di scorgere degli accenti d'amore dove ricorrono solamente delle espressioni amicali; e, ancora, che è spesso inconsciamente portata a caricare certe frasi, certe promesse e certi progetti di Slataper di un significato che effettivamente non hanno: in altre parole, Maria tende a scambiare certe «iperboli» espressive per iperboli affettive, determinando perciò degli equivoci che l'amico è costretto a dissipare con estrema, intransigente fermezza.

Per Slataper l'epistolografia è una forma letteraria particolarmente congeniale, attraverso la quale, oltre a fare da consolatore, da consigliere e da «maestro» alle sue amiche e a chiarirle gli stati d'animo, le contraddizioni, i problemi (anche culturali), riesce a esprimere perfettamente se stesso. La lettera è per lui, infatti, una forma di diario intimo, di confidenza, di giudizio e di verifica morale; ed è ancora una manifestazione delle sue convinzioni e dei suoi ideali e una riflessione, con ampi risvolti di poetica, sul suo lavoro letterario.

Tali, ossia «appunti di vita», sono le lettere a Maria, che paiono essere, almeno in parte, una sorta di premondo del tanto più vasto e complesso epistolario con le tre amiche. Così, egli si sofferma a lungo sui suoi studi universitari a Firenze, sulla sua collaborazione alla «Voce», sulle sue letture e sui suoi viaggi, irrealistici e patriottici; si trattiene sulla sua assidua ricerca di «poesia» intesa in senso creativo; riafferma il suo strenuo impegno umano ed etico; e fa un sintomatico accenno alle sue passeggiate cariche («E' mai stata sul Carso in un meriggio d'estate?...»), che per essere un lontano preannuncio della tematica affrontata nel «Mio Carso».

Nelle lettere a Maria, in cui Scipio sottolinea finemente «la soavità di un capo stanco posato sulla sua spalla», c'è tutto Slataper, in una fase per più ragioni decisiva della sua vita esteriore e interiore e della sua attività intellettuale. Di conseguenza esse costituiscono un documento prezioso e insostituibile per lo storico e il biografo; e sono al tempo stesso, insieme con la corrispondenza giornalistica da Napoli pubblicata in appendice, un'espressione singolarmente viva e originale di Slataper prosatore e scrittore.

Bruno Maier

IL PICCOLO

MILANO RICORDA GINO MARINUZZI A CENT'ANNI DALLA NASCITA

## Con Wagner e con Strauss

Un grande direttore d'orchestra, attento alla cultura musicale europea e molto legato a Trieste: se ne riparla solo oggi, dopo un lungo silenzio



Il compositore Goffredo Petrassi, il giornalista Giuseppe Tarozzi e il direttore del Museo della Scala Giampiero Tintori illustreranno domani al Circolo della Stampa di Milano le iniziative previste dal comitato promotore per le celebrazioni del centenario della nascita di Gino Marinuzzi. La personalità del grande direttore, nato a Palermo il 24 marzo 1882 e morto a Milano nel 1945, sarà così ricordata dopo un lungo periodo di silenzio; dopo un oblio, cui certo non è estraneo l'operaistica esercitata, con autorevolezza di protagonisti, durante il «regime».

La fortuna di Marinuzzi risale però al 1903, quando

debutta sul podio del Massimo di Catania con «Rigoletto» e accompagna la «tournee» del soprano Hariclea Darclee: da allora, per un quarantennio, il profilo artistico, coltivo e aristocratico, la testa scarmigliata e precocemente candida di Gino Marinuzzi emergono dal buio dell'orchestra, sono stati in prima fila in ogni battaglia wagneriana prima, straussiana poi, per dire soltanto degli autori verso i quali più deciso ed appassionato è stato il suo contributo d'interprete.

Ma il «for grande», l'eleganza del gesto di Marinuzzi non conobbero ostacoli e preclusioni: da Monteverdi all'opera giocosa di Donizetti, da

Verdi a Puccini. E ben presto nel repertorio si inserirono le sue stesse composizioni sinfoniche e teatrali, trascinate al successo dal soggiogante temperamento d'interprete, più che dal talento dell'autore.

Proprio come suscitatore della cultura musicale europea, andrà oggi rievocato, alla luce di nuovi studi, la presenza di Marinuzzi, ben prima del ripiegamento provincialistico della cultura nazionale, deluso dagli eventi politici, non vi è avvenimento della musica europea che non trovi pronta risonanza nella sensibilità di Marinuzzi: nel 1915 la «prima» assoluta della «Fedra» di Pizzetti, nel 1917 la «prima» della «Ronde» di Puccini a Montecarlo, la «prima» europea del «Trittico» (Roma, 1919), e ovunque Wagner e Strauss, le cui vicende italiane si affidano all'impegnato respiro interpretativo di Marinuzzi.

Le celebrazioni di quest'anno daranno probabilmente conto delle fortune del direttore siciliano, non potendo contare (tranne rari cenni) sulla testimonianza discografica; quella che ancora tiene desto ed incrementa, per esempio, il mito-Toscanini.

Gianni Gori

### Il ritorno dei sette a Tebe

FIRENZE — Il frontone etrusco, la grandiosa composizione in terracotta che decorava il tempio della cittadina etrusca di Talamone (Grosseto), restaurato dagli stessi tecnici che — sotto la direzione di Pier Roberto della Francia — avevano compiuto il restauro dei bronzi di Riace, sarà esposto, salvo imprevisti, dal 14 febbraio a Firenze.

La grande struttura che unisce una trentina di figure ad alto rilievo (che hanno richiesto un minuzioso, lunghissimo, lavoro di ripulitura e risistemazione) rappresenta la tragica vicenda dei «sette a Tebe», al centro il vecchio Edipo, disperato padre di due fratelli nemici Eteocle e Polinice, che giacciono ai suoi lati.

COME MUORE LA PARTE PIÙ NOBILE DI FIUME

## Requiem per Cittavecchia

FIUME — In piazza Giovanni Kobler, l'ex piazza delle Erbe, nel cuore della Cittavecchia di Fiume è crollato un palazzo. Non è andato giù per vecchiaia. Aggravato per le occhie vuote delle finestre da robusti cavi di acciaio, è stato demolito per far posto a un nuovo edificio. Questo insignificante fatto di cronaca segna in realtà la conclusione di una pagina dolorosa della storia di Fiume: il suo nucleo storico, la Cittavecchia, sta ormai per scomparire.

Inutili e inscalfite le proteste dei vecchi fiumani, inutili gli sforzi di pochi architetti per conservare, restaurando, antichi palazzetti medievali, chiesette, piazzette, voiti, calli. Uno dopo l'altro, gli angoli più caratteristici dell'antico cuore della città sono stati soppressi, le case demolite, le calli e le piazzette sventrate. Al loro posto restano spiazzi adibiti a posteggi, muri diroccati dietro cui si accumulano immondizie, oppure sono sorti edifici moderni che solo in rari casi riflettono le forme architettoniche di quelli distrutti e ricreano l'ambiente di prima. Tutta una storia è stata così gradualmente, ma tenacemente e brutalmente cancellata.

Si era salvato parzialmente il complesso delle rovine, finora il complesso delle rovine, nella piazza delle Erbe, nella quale si entra dal Corso passando sotto la Torre dell'Orologio, l'antica Porta di Mare. Già due nuovi edifici avevano cancellato le calli che portavano un tempo in piazza del Municipio. Erano rimasti gli edifici sul lato destro e quello dirimpetto alla Torre.

Ora anche questi, eccetto uno, sono stati demoliti. L'ultimo a cadere è stato quello posto tra l'ex calle dei Pipistrelli, l'ex calle Ca' d'Oro e calle dei Canapini, un palazzetto di tre piani che dal tempo lontani ospitava al pianoterra negozi di commestibili, la «osteria» «Alla Panada» con tanto di scritta in italiano, incisa su marmo bianco. La calle dei Pipistrelli si sulla quale erano scolpiti in rilievo tre di questi animaletti. E «Pipistrelli» erano chiamati i sostenitori di Luigi Petrucci, candidato al Parlamento austro-ungarico nel 1867, perché si riunivano di notte; i mitici furono chiamati «scatoli» avversari del partito Petrucci, fu anche il proprietario della casa ornata dai chiocchietti, oggi sostituita da un emporio. Si ricorda pure un altro «Pipistrello», il cav. Marziale Malle, che per lunghi

anni «batté» nella sua villa un bandierone fregiato da un «pipistrello».

Da piazza delle Erbe è stata rimossa pure una colonna di marmo bianco che serviva per innalzare il gonfalone della città. Si chiamava infatti «colonna dello stendardo», e vi è scolpita in bassorilievo l'immagine del Santo patrono, San Vito, che tiene in mano il modello di Fiume.

San Vito era il più antico emblema di Fiume, uno stemma per il quale i fiumani paragono un durissimo prezzo di morti e distruzioni. Nel 1508, infatti, al tempo della prima occupazione veneziana, sulla colonna dello stendardo fu scolpito lo stemma di San Marco, Partiti i veneziani, i cittadini scapparono l'immagine dell'evangelista per lasciarvi solamente il loro San Vito.

L'anno seguente i veneziani si vendicarono mettendo la città a ferro e fuoco e l'immagine di San Vito restò. La si trova stampata anche negli antichi passaporti della città, prima che gli Austro-ungari concedessero il nuovo stemma dell'aquila bicipite con la scritta «Indeficienter». Anche questo stemma, ora, è stato sostituito e l'aquila da tempo rimossa dalla punta della Torre.

In piazza delle Erbe resta un unico palazzo antico, quello del vecchio Municipio o palazzo del comune; tale è rimasto per trecento anni, dal XV secolo fino al 1833, e poi è stato trasformato in scuola di musica. Al pianoterra c'era un cinematografo, poi divenuto una drogheria. Probabilmente questo palazzetto sarà uno dei pochi a rimanere, grazie al compositore fiumano Giovanni Zaic (ritenuto croato, mentre invece era boemo e di cultura italiana), che vi abitò per lunghi anni. Il resto sarà solo un ricordo.

Ma chi potrà ricordare se anche i nomi delle calli e delle piazzette non sono più quelli che erano stati per centinaia di anni? Abbattute le case, sventrate e cancellate le calli, cambiati i nomi ai pochi vicoli superstiti, che cosa rimane della Cittavecchia di Fiume? Ecco, qualche pietra: qualche stemma, qualche mascherone, qualche colonna, qualche architrave. Queste pietre antiche sono state murate nei nuovi edifici... ed è tutto.

La vecchia Cittavecchia la si può trovare ancora nella memoria degli anziani, in qualche foto e, soprattutto, in qualche immagine tratta da litografie originali del più genuino pittore fiumano, Romano Venucci, conservateci grazie a un album edito dalla

Lint di Trieste. Risalgono al triennio 1949-51, quando la Cittavecchia, provata duramente dai bombardamenti nel corso della guerra, non era però andata completamente «in frantumi» (come si esprime la studiosa d'arte medioevale Radmila Matejic, una delle poche persone, fra quelle immigrate a Fiume, che hanno saputo amare la città come se al fossero nate).

Ha scritto la Matejic, a proposito delle litografie dei Venucci e della Cittavecchia: «Quelli che non la possono dimenticare e la ricordano con nostalgia romantica, la rivedranno con gioia in questi quadri». L'unica consolazione, in questa collazione, è la scomparsa delle litografie. Scampata alla distruzione, la casa di San Modesto, calle dello Stajo Romano, calle del Volto e di San Sebastiano, calle del Forno e calle della Maraschia, calle dei Barbacane, le calli dei Pacchini e del Fortino, e delle calle della Nave e dei Pescadori, in Cittavecchia, si scontrano ora l'odio e l'amore della storia violata, la poesia negletta di poche vestigia e l'angoscia delle demolizioni.

Giacomo Scotti



La mostra didattica su Nicola Grassi in Carnia, svoltasi a Tolmezzo dal 21 dicembre al 24 gennaio presso il Centro studi dell'Ipsia, è stata un'occasione di dialogo e un momento di crescita culturale

re più significative dell'amico del Tiepolo.

Nicola Grassi vide la luce il 7 aprile 1882, trent'anni fa, a Forneaso, in comune di Zugliano Carnico. E siccome i centenari fanno notizia, era logico che a Tolmezzo, solitamente povera di idee culturali, si tentasse la grande carta. L'idea è stata ampiamente soppressa e valutata. Poi, tenuto conto dell'alto prestigio che la figura del pittore carnico detiene in ambito internazionale, si è data la stura alle iniziative preparatorie al grande revival artistico.

Che la mostra didattica abbia colto nel segno è perfino lapalissiano, anche se le riproduzioni in bianco e nero delle opere del formidabile e sempre sono apparse in grado di riportare con fedeltà il gioco dei colori e delle sfumature. Definito un «colorista squisito» e un «abile ricercatore di inedite trame compositive», Nicola Grassi perde un po' del suo fascino settecentesco nei pannelli esposti alla rassegna tolmezzina. C'è, in compenso, una facciata ampia dalla sua indiscussa personalità. Un fraseggio spesso contagioso di segni e di sug-

per quanti hanno voluto entrare, in anteprima, nei meandri artistici di questo pittore carnico. Il prossimo appuntamento sarà per i primi mesi estivi, quando verrà allestita un'ampia rassegna delle opere

LA CARNIA SI ATTENDE MOLTO DALLA MOSTRA DI NICOLA GRASSI

## Un pittore è una chance

di che invita alla meditazione, allo studio dettagliato delle forme e dei risvolti umanitari.

Nicola Grassi nasce artisticamente a Venezia, presso la scuola di Nicolò Cassana, passa attraverso le esperienze del naturalismo, si lascia influenzare dalla corrente «monumentale». Poi, dopo la realizzazione della «Pietà» di Endemio di Zogno (Bergamo), che risale al 1742, inizia il «suo» momento caratteristico e di sfogo al trionfo del colore, «schiumoso e sensuale, lievitato nella luce», come scrive Aldo Rizzi.

Vengono licenziate l'«Adorazione dei Magi» (Civici Musei di Udine), la pala della chiesa parrocchiale di Fiels, la «Madonna degli Angeli» della Pieve di Castola, la pala di San Vincenzo Ferreri e numerose tele che si contraddistinguono per alcuni «spiccolati sottintesi». Muore a Venezia il 6 ottobre 1748.

Fino qui la storia ufficiale. Ora, Nicola Grassi rivuole un po' il suo posto al sole. Ed ecco che la Comunità montana della Carnia, di certo la Provincia e i Comuni di Udine e Tolmezzo, riescono ad accentrare, coinvolgendo nell'iter organizzativo anche il Ministero dei beni culturali che, a sua volta, assicura un prestito per l'allestimento della mostra e la concessione di un contributo per le spese inerenti l'iniziativa.

C'è anche l'appoggio della Regione, e la recente visita a Tolmezzo dell'arch. Bomben, assessore regionale al turismo, ha fornito al comitato esecutivo delle celebrazioni un'ulteriore prova che l'appuntamento estivo con Nicola Grassi sarà per la Carnia una grande occasione per farsi conoscere e per tentare la carta del recupero culturale ed economico.

Per preparare il terreno, intanto, la mostra didattica verrà trasferita sia in Carnia sia in Stiria, mentre a Udine e a Tolmezzo, nelle giornate del 6, 7 e 8 maggio, avrà luogo un congresso internazionale sul tema «Nicola Grassi e il Rococò europeo». E chissà che il 1982 (l'anno dell'anziano) non porti fortuna alla «vecchia Carnia».

Uscire dal proprio guscio è facile: Nicola Grassi lo ha provato a sue spese, ma ha finito per trovare qualche cosa di più e di diverso. La Carnia gioca questa roulette da millenni, ma non è mai uscito il numero vincente. Per questo, gli ultimi suoi amici ritengono che questa sarà la volta buona.

Fulvio Castellani

## La rassegna dei libri

### Il giornale distante

AA-VV: «Accostarsi al quotidiano» (Eri, pagg. 177) lire 9000.

Jacques Bertin: «La grafica e il trattamento grafico dell'informazione» (Eri, pagg. 269) lire 14.500.

Nella collana «Le comunicazioni di massa» la Eri pubblica due volumi che, con approcci diversi, consentono di impostare in modo nuovo il problema del rapporto fra l'informazione fornita dal mass media e gli utenti del messaggio.

«Accostarsi al quotidiano» è una raccolta di scritti in cui viene analizzata tutta la vasta gamma delle questioni che la lettura del giornale pone. Nel volume, oltre a essere descritto accuratamente il processo di formazione dell'informazione di una notizia, si dedica ampio spazio all'esame del linguaggio giornalistico.

In particolare, Ester Monti Civelli mette in luce un aspetto del problema spesso sottovalutato. Si dà per scontato che quando due persone comunicano nella stessa lingua si intendono. In realtà, la comunicazione si instaura e solo se il soggetto che si esprime e il suo interlocutore danno alle parole il medesimo significato.

Lo scarto fra il linguaggio usato dai quotidiani e il linguaggio comune è ancor oggi notevole. La «distanza» fra le notizie e il lettore non è l'eccezione, ma la regola. Questo provoca nei lettori una notevole insoddisfazione (è questa una delle ragioni del sostanziale insuccesso dei giornali italiani).

Il giornale dovrebbe essere il luogo in cui riscrivono in forme intelleggibili i discorsi dei politici e si dà, di una serie di fatti, un quadro d'insieme che consenta al pubblico di comprendere le connessioni che legano fra loro gli eventi. Spesso però, con l'alibi dell'obiettività, ci si sottrae a questo lavoro di riscrittura e si limita a riportare pari pari i discorsi dei politici.

Elementi utili alla decifrazione dei messaggi in codice, che vengono dal mondo politico e non, sono i titoli e l'imprimatur. L'aspetto visivo dell'informazione va assumendo infatti un rilievo sempre crescente. Come diceva Agostino: «L'intelligenza della gente sta negli occhi». Oggi è noto che l'informazione è costituita da un intreccio inscindibile di immagine e scrittura. Anzi, scritte come «Pirelli», «Fiat» ecc. non sono più «letture» dal pubblico, ma viste come somma di caratteri disposti in un certo modo o aventi un certo significato.

La grafica e il trattamento grafico dell'informazione di Jacques Bertin affronta, con taglio specialistico, proprio questo problema. L'analisi dell'autore prende le mosse da quello che è un po' il primo comandamento della grafica: «Capire significa ridurre la massa delle informazioni elementari attraverso la scoperta di elementi simili e delle loro relazioni».

«La grafica» — continua Bertin — è il livello razionale dove la mente attraverso l'occhio comprende le relazioni fra insiemi già definiti. Il discorso dell'autore si restringe poi all'analisi di particolari problemi connessi con la ricerca demoscopica e scientifica. Non è però difficile intuire il rilievo che questo tipo di studio può rivestire per un giornalista che tenti di essere filtro efficace della realtà.

m. 1. m.

### L'angolo della poesia

Giancarlo Sirotnich: «Ore nostre» (Rebelato Editore. Collana di poesia dialettale — pagg. 112, lire 5.000).

La fresca comunicativa del nostro dialetto unita ad una robusta ispirazione sono la carta vincente di «Ore nostre», di Giancarlo Sirotnich, trentaseienne istriano residente a Trieste e autore di una precedente silloge intitolata «Le voci sepolte».

È una lunga carrellata di motivi a fornire contenuto e a pungolare la lettura di questa raccolta poetica che comprende ben ottantacinque liriche nelle quali è di volta in volta il sentimento, l'ironia, la spavalda leggerezza o una ben più consumata malinconia — vuoi dolcezza d'amore carezzata dai colori della civetteria, vuoi pensosità lungamente maturata, o gioco verbale acceso di entusiasmo e spensieratezza — a imprimere una personale impronta a «Ore nostre». Versi ore la luna di Trieste e autore di una precedente silloge intitolata «Le voci sepolte».

Da ogni pagina di «Ore nostre», quel soffio di poesia che conosce nuove e limpide emozioni, certa ingenuità non ancora sopraffatta da asprezze o malcelate rivalenze — quasi «... un sorso a una fontana / de acqua fresca» — insomma, per alleggerire la nostra sempre più pesante quotidianità.

G.P.

## A Firenze un manoscritto di Leonardo

FIRENZE — Il Codice Hammer, l'unico manoscritto di Leonardo da Vinci che appartenga ancora a privati, sarà esposto a Palazzo Vecchio a Firenze in una mostra che si apre domenica 14 febbraio. Con questa esposizione inizia l'anno delle celebrazioni leonardiane, per le quali sono previste in tutta Italia numerose manifestazioni.

Il Codice, stesso da Leonardo quasi interamente nel periodo compreso tra il 1506 e il 1510, è composto da trentasei pagine finemente disegnate e annotate, contenenti soprattutto riflessioni e studi attorno al problema del moto delle acque.

Conosciuto come «Codice Leicester» dal nome della famiglia inglese cui appartiene fin dal 1717, il manoscritto fu messo all'asta a Londra, nel dicembre 1980. L'Italia fu costretta a rinunciare al prestigioso acquisto a causa del terremoto che proprio in quei giorni aveva devastato la Campania e la Basilicata.

Il Codice fu perciò aggiudicato al dott. Armand Hammer, presidente della Occidental Petroleum, già proprietario di un disegno di Leonardo e di una ricca collezione di opere d'arte. Sollecitato dal sindaco di Firenze Gabbiani e dal prof. Carlo Pedretti dell'Università di Los Angeles, Hammer ha accettato di esporre il manoscritto e di portarlo personalmente a Firenze dagli Stati Uniti.

La mostra, che resterà aperta fino al 16 maggio, è promossa e organizzata dal Comune di Firenze e dalla Armand Hammer Foundation di Los Angeles, con la collaborazione dell'Eni.

Con l'esposizione del Codice leonardesco Palazzo Vecchio apre la sua attività per il 1982, che si presenta particolarmente importante. Sono infatti annunciate numerose mostre di grande interesse.

L'orario di apertura per il pubblico è dalle 9 alle 19 nei giorni feriali e dalle 9 alle 17 in quelli festivi.



## CRONACHE DEL NORD - EST

## LE POSIZIONI SI SONO RIAVICINATE

## Pesca in Adriatico: Italia e Jugoslavia vicine all'accordo

Resta da definire la rotazione delle zone

ROMA — Dovrebbe ormai essere questione di giorni la definizione di un primo accordo tra Italia e Jugoslavia sulla pesca in Adriatico. La firma fra le delegazioni dei due Paesi, già attesa e rinviata, sarà sottoscritta a Roma in tempi stretti. Pare che le posizioni si siano molto ravvicinate, tanto che si sono iniziate anche le procedure a Bruxelles per ottenere il placet della Comunità europea sull'accordo.

Più che di accordo fra i due governi per risolvere la questione, si parla di una «joint venture», cioè si formeranno delle imprese miste con operatori della pesca di entrambi i Paesi. Per il momento si pensa di realizzare una, ma in futuro dovrebbero seguirne altre.

E sul modo di realizzare le imprese che rimangono ancora aperte delle questioni. Le delegazioni italo-jugoslave dovranno risolvere quella della nazionalità dell'equipaggio e del capitano delle navi «miste», nonché il problema della

bandiera che le stesse navi batteranno. Prima di arrivare alla firma a Roma si dovrà poi definire chiaramente una questione principale: quella della rotazione delle zone di pesca. Da Belgrado era arrivata una dichiarazione emblematica sul rinvio della firma che si dava per scontata. Non solo è stata rinviata, come annunciato, ma — dicono gli jugoslavi — di rinvio non era neanche giusto parlare perché non eravamo nemmeno arrivati a quella fase delle trattative. Ora — come si diceva — pare che le posizioni si siano ravvicinate.

## Circolo di cultura istro-veneta

TRIESTE — Sarà presentato stamane alle 11 nella saletta del Cca, in piazza Verdi 1, il nuovo circolo di cultura istro-veneta, intitolato «Istria». Il professor Giorgio Depangher, presidente del neocostituito circolo, presenterà il programma.

## GIORNATA DELLA CULTURA SLOVENA

## Omaggio a Preseren a Trieste e Gorizia

TRIESTE — L'8 febbraio 1849 moriva France Preseren, unanimemente riconosciuto come il maggiore poeta sloveno. La ricorrenza è stata da tempo eletta a Giornata della cultura slovena che anche quest'anno si articolerà in diverse manifestazioni e celebrazioni nella nostra regione.

La prima manifestazione avrà luogo venerdì a Trieste, nel piano bar della Casa della cultura slovena di via Petronio. Ci sarà una serata di poesie per lo più inedite, spesso ridotte a frammenti, attraverso le quali l'Unione dei circoli intende mettere in luce gli aspetti meno conosciuti del Preseren uomo. Il tono, discorsivo e d'atmosfera, sarà dato alla serata anche dal cantautore Andrej Sifer. A completamento del programma saranno presenti alcuni giovani autori sloveni di Trieste e un complesso musicale di Muggia.

La manifestazione celebrativa vera e propria si terrà domenica alle 17 nella stessa Casa della cultura. Quest'anno, uscendo dai soliti schemi, l'Unione dei circoli della minoranza ha puntato su un'aspetto particolare della realtà regionale, la val Resia. Milko Maticevich presenterà i tre autori più rappresentativi della poesia resiana, Rino Chiesse, Renato Quaglia, Silvana Paletti. Ospite della serata sarà l'orchestra sinfonica della radiofonica di Lubiana che eseguirà musiche resiane contemporanee.

Diversa invece l'impostazione della manifestazione che si terrà contemporaneamente a Gorizia domenica alle 17 a Gorizia, nella Casa di cultura di via Italo Brass. La serata sarà aperta dal «Nonetto di Savogna», cui farà seguito la proiezione del documentario «Fiumine nella notte» del giovane regista locale Dario Frandolli. Un breve dramma di Ivan Mraz, dedicato al grande poeta, concluderà la serata. Riflessioni introdotte sull'importanza della cultura saranno proposte dal poeta Filibert Benedicic.

## Rieletto il consiglio dei giornalisti cattolici

UDINE — Il cristianesimo rappresenta la strada della sintesi completa per l'avvenire di un uomo completamente libero, cosciente della sua grandezza e della sua dignità. Lo ha affermato l'arcivescovo di Udine mon. Alfredo Battisti intervenendo nel capoluogo friulano all'assemblea dei giornalisti cattolici (Ucsi) del Friuli-Venezia Giulia.

Mons. Battisti, ha dato ampio rilievo nel suo discorso all'enciclica «Laborem exercens», nella quale «si sottolinea — ha affermato — il ruolo della Chiesa nella condizione umana». All'intervento dell'arcivescovo, hanno fatto seguito la relazione del presidente regionale dell'Ucsi Giorgio Zardi e il dibattito, al quale hanno dato vita numerosi giornalisti di Trieste, Pordenone, Gorizia e di Udine.

E' stato quindi eletto il nuovo consiglio dell'Ucsi, che risulta composto da Gian Maria Cotti e Giorgio Zardi per Udine, Renzo Boscarol e Luciano Sanson per Gorizia, Marco Cadell e Ferdinando Comar per Trieste, Cesare Del Zotto e Luigi Santorossa per Pordenone. Il nuovo consiglio provvederà nei prossimi giorni alla nomina del presidente e all'assegnazione delle altre cariche previste dallo statuto. Alla riunione erano presenti anche il consigliere nazionale dell'Ucsi Paolo Molinari e l'assistente ecclesiastico mons. Raffaele Tomizza.

## Australiani alla Regione

Come funziona un nostro consiglio regionale e cosa può significare per i cittadini australiani? I figli degli emigrati triestini in Australia che stanno visitando la nostra regione, hanno fatto anche questa esperienza: Mario Colli, il presidente del consiglio regionale in persona ha spiegato loro il ruolo e la funzione dell'assemblea, e ha risposto alle domande interessate dei giovani. La loro visita alla regione continua oggi.

## LA RAFFINERIA «NAFTA» HA INTERROTTO LA PRODUZIONE

## A Fiume si è senza greggio Scarseggerà anche la benzina

La mancanza di carburante costringerà gli jugoslavi a varcare il confine

Fiume — I due stabilimenti della raffineria «Nafta» di Fiume, la più importante azienda petrolchimica jugoslava, hanno interrotto da ieri la produzione di benzina e di altri derivati dal petrolio per esaurimento di greggio. E' la prima volta che un fatto del genere succede dopo che la vecchia «Romsa», semidistrutta durante la guerra, fu ricostruita, ampliata e potenziata.

«Nonostante tutti gli sforzi compiuti», dicono alla raffineria, «non si è riusciti ad assicurare tempestivamente i mezzi valutati per l'importazione del petrolio». In seguito al blocco della produzione, che potrebbe protrarsi per una decina di giorni, ci sarà una seria penuria di carburanti e di altri derivati sul mercato piuttosto ampio servito dai distributori dello stabilimento fiumano, e soprattutto nell'intera regione dell'Istria-Quarnero. La minaccia, però, incombe anche sulle altre raffinerie jugoslave che

presto potrebbero trovarsi nella medesima condizione di quella di Fiume.

Attualmente risulta che nessuna petroliera sia in viaggio verso il porto del capoluogo del Quarnero. Inoltre, anche se si dovesse trovare in breve tempo una soluzione finanziaria, gli impianti dello stabilimento fiumano resterebbero fermi, come accennato, per oltre una settimana. Contemporaneamente gli impianti per la cosiddetta lavorazione secondaria saranno sfruttati in misura minima, a seconda della disponibilità delle giacenze di semiprodotti. Ma si prevede che le attuali riserve di benzina e di altri derivati potranno durare non più di dieci giorni.

Come si è giunti all'attuale situazione? La Jugoslavia produce annualmente 4 milioni di tonnellate di greggio, per cui è costretta a importare altri 10 milioni di tonnellate; una cifra peraltro non corrispondente alle esigenze, ma che è stata calmierata in

seguito alla politica di austerità.

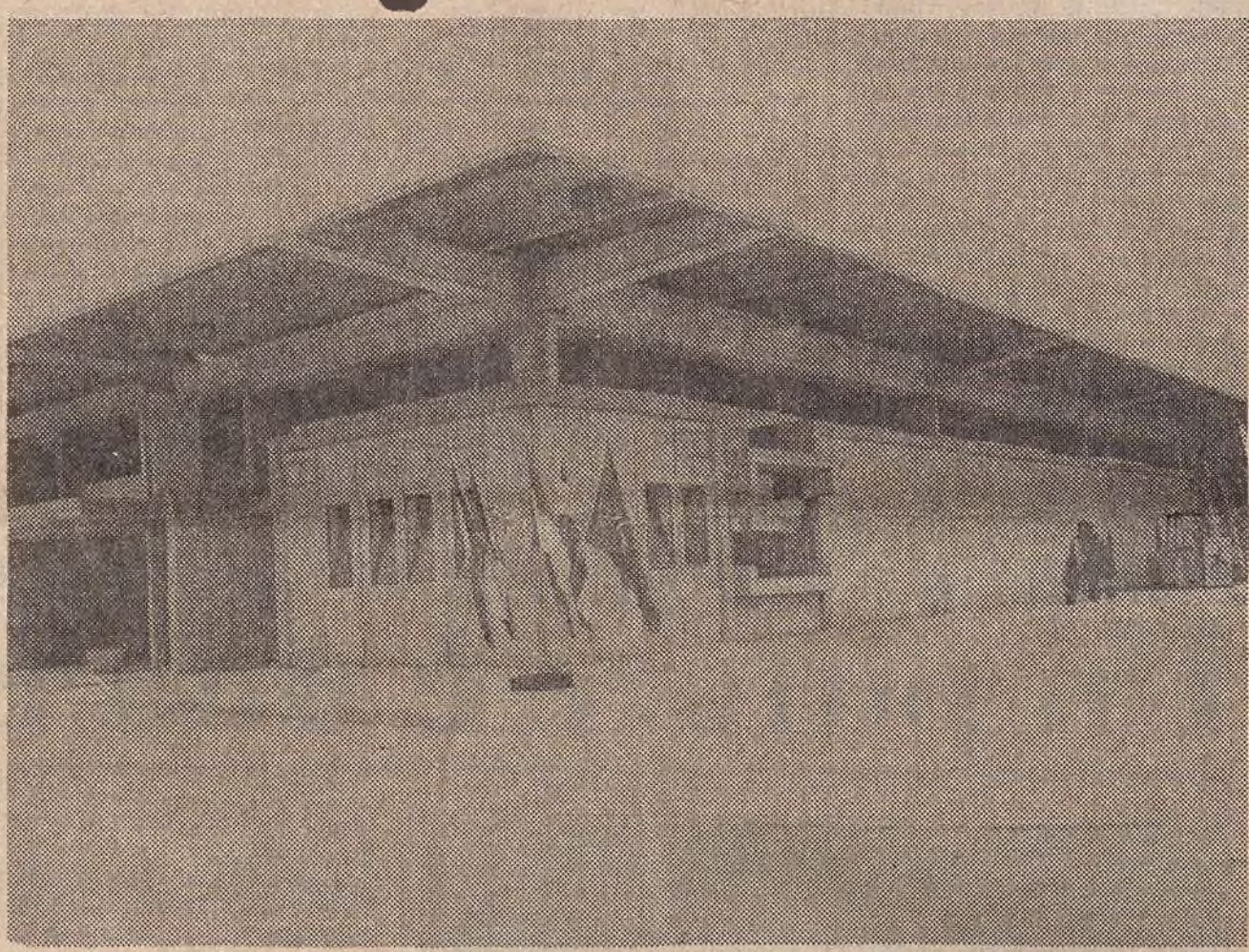
Il 26 gennaio, il governo jugoslavo aveva concesso in via straordinaria l'assegnazione di un importo di 100 milioni di dollari per l'importazione di 360 mila tonnellate di petrolio, 200 mila delle quali destinate alla raffineria di Fiume per il mese di febbraio. Nonostante sia appena una piccolissima parte della somma necessaria per garantire una produzione continuata, la raffineria di Fiume non è riuscita a ottenere la somma.

Per acquistare la valuta infatti avrebbe dovuto versare allo stato un controvalore di 2 miliardi e 400 milioni di dinari, una somma che lo stabilimento fiumano non possiede. L'anno scorso infatti ha accumulato perdite superiori agli 8 miliardi di dinari.

Non ci sarà da stupirsi, quindi, se nei prossimi giorni aumenterà il numero dei turisti che si sposteranno a Trieste anche per rifornirsi di benzina.

## ATTREZZATURE ALBERGHIERE E PER UFFICI

## Si inaugurano a Pordenone le rassegne Sacar e S.Of.E.



Uno dei padiglioni della fiera di Pordenone dove si inaugurano oggi le due rassegne

PORDENONE — Questa mattina il presidente della Confederazione generale italiana del commercio e turismo, Giuseppe Orlando inaugurerà la quarta edizione del Sacar (mostra delle attrezzature alberghiere) e la prima edizione del S.Of.E. (show office equipment), una manifestazione specializzata riservata all'arredamento, alle macchine, ai sistemi e alle attrezzature per uffici.

Al Sacar espongono ottanta aziende nei padiglioni A, B, F e «cantina della fiera» su una superficie di seimila metri quadri suddivisi in diversi settori espositivi che vanno dall'abbigliamento e le divise per gli alberghi, all'alimentazione e ristorazione, agli arredamenti per alberghi, ristoranti, bar, asili, colonie, istituti, scuole e ospedali agli impianti tecnici e di comunicazione, alle macchine e prodotti per il gelato e alla stampa specializzata.

Al S.Of.E. espongono settanta aziende nei padiglioni G, E, D su uno spazio espositivo di cinquemila metri quadri distribuiti fra i settori dell'arredamento e attrezzature speciali per uffici, installazione di sistemi per l'archivio, macchine per dettatura, scrittura meccanica e automatica, per copiatrice, duplicazione e stampa.

A contorno dell'esposizione, venerdì si terrà un convegno sulla cucina pordenonese e lunedì un altro convegno sul tema: «L'igiene nella produzione e commercializzazione degli alimenti». La fiera rimarrà aperta al pubblico sino all'otto febbraio con apertura continuata dalle 9.30 alle 19.

Comelli ha ricevuto il gen. Cetola

Ieri mattina a Trieste, il presidente della giunta regionale Comelli ha ricevuto il generale Gastone Cetola, da quattro anni comandante la terza Brigata dell'Arma dei carabinieri, in visita di congedo.

## Cattolici isontini fra le due guerre in un convegno a Gorizia

GORIZIA — Il ruolo dei cattolici isontini nel ventennio tra le due guerre è stato messo a fuoco in un convegno al centro «L. Fogar» a Gorizia da insigni studiosi.

Nel due giorni del seminario sono state messe in risalto le figure degli uomini che operarono in quel periodo e le strutture ed organizzazioni allora esistenti. Due nomi spiccano, quelli dei vescovi Sedej e Fogar.

Un quadro generale del periodo è stato sviluppato da Gabriele De Rosa, uno dei massimi storici del movimento cattolico, mentre interventi sono stati tenuti fra gli altri, da Fulvio Salimbeni, Nino Agostinetti, Guido Bottani, Camillo Medcot. Si è parlato di Azione cattolica, dei gesuiti a Gorizia, del ruolo della scuola e dei giornali cattolici. Ne è emerso uno spaccato che ha bisogno ancora di diradare alcune ombre su un periodo in cui non mancarono i compromessi e gli atteggiamenti equivoci.

Il convegno, che ha seguito ad un anno di distanza un altro analogo che aveva «viziato» gli ultimi anni dell'Ottocento, quelli precedenti la prima guerra mondiale, ha avuto il pregio di riaprire il dibattito e impostare una riflessione che va approfondita.

## Polemica Fortuna-Gruber su Trieste «colonizzata»

ROMA — L'on. Loris Fortuna, intervenendo nel dibattito sull'ulteriore proroga delle agevolazioni fiscali a favore delle zone terremotate del Friuli, ha annunciato il voto favorevole dei deputati socialisti al provvedimento.

«Siamo favorevoli al disegno di legge governativo per le disposizioni generali sulla ricostruzione e perciò siamo d'accordo anche su questo decreto che è stato stralciato perché era necessario votarlo subito dato che si era in presenza di termini che scadevano».

L'on. Fortuna ha poi polemizzato con l'on. Gruber-Benco della Lista del melone di Trieste che aveva parlato di «colonizzazione» della città-capoluogo della Regione.

L'on. Fortuna ha replicato dicendo che il provvedimento riguarda anche la provincia di Trieste e si è richiamato alla risoluzione votata in aula il 22 dicembre che prevede, accanto agli stanziamenti prioritari per i Comuni disastrati e gravemente danneggiati del sistema, anche interventi separati ed aggiuntivi per lo sviluppo di Gorizia, di Trieste, della Bassa friulana e di quella pordenonese.

«Friulani — egli ha detto — sono tutto fuorché colonizzatori di Trieste».

## Tutte le Alpi sugli sci a staffette

TRIESTE — Sessanta giorni di sci, a staffetta, attraversando tutto l'arco delle Alpi: questa l'impresa organizzata dal Club alpino italiano in collaborazione con quelli jugoslavo, sud tirolese, austriaco, tedesco, svizzero e francese.

Squadre miste di dodici sciatori partiranno il 20 marzo da Ventimiglia e contemporaneamente da Trieste. In punti prestabiliti le squadre verranno sostituite da altre, come accade nelle staffette. Le ultime due, l'una proveniente da Est e l'altra da ovest (la partenza è infatti dalle Alpi carniche e dalle Alpi liguri), s'incontreranno al San Gottardo, nelle Alpi centrali. Qui appunto dovrebbe concludersi, il 25 maggio, la staffetta internazionale.

## Rogo a Fasana

POLA — Nel giro di pochi minuti, un incendio scoppiato a Fasana, presso Pola, ha quasi completamente distrutto un edificio di abitazione con al piano terra l'ambulatorio di medicina generale. Per fortuna non ci sono state vittime umane. Cinque famiglie sono rimaste senza casa e l'intero paese senza servizi sanitari.

## NEGLI ULTIMI ANNI IL TORREFATTO HA SUBITO I MINORI RINCARI

## L'amara tazza di caffè a 400 lire Si giustifica il nuovo prezzo al bar?

TRIESTE — La tazza di 400 lire. E' stata la Federazione dei pubblici esercizi a «suggerire» al titolare di bar di alzare di 50 lire il prezzo del caffè. La domanda che si formulano i cittadini abituati al consumo fuori casa, è se in realtà i sei grammi per tazza (fra 60 e 78 lire per grammo) possono giustificare un così elevato prezzo per la tazza al banco.

Il Consiglio dato dalla Federazione non costituisce una «imposizione» in quanto le 400 lire dovrebbero costituire il «plafond» massimo della tazza. Implicitamente i titolari di pubblici esercizi sono

liberi di fissare il prezzo che vogliono. Il consumatore — o come dicono gli anglosassoni, il «The man in the Street» — ragiona diversamente. Dice: «Assurdo che certi bar male ubicati, con ambienti tutt'altro che luminosi e puliti, con personale non qualificato, con affitti per metro quadrato ben meno cari di quelli dei centri storici o delle grandi arterie pullulanti di negozi qualificati, portino il prezzo della tazza a 400 lire. Sempre la gente osserva che non tutti i bar offrono qualità di caffè da 13.000 lire per chilogrammo. Dovrebbe esserci perciò una graduazione nei prezzi, e non

una equivalenza. Il contrasto è di fondo: perché mette a paragone il totale dell'offerta di un bar rispetto ad un altro (per luminosità, pulizia, personale qualificato o meno, impostazione fiscale, ubicazione del locale, «qualità» delle clientele ecc.). Non si discute invece sul caffè torrefatto venduto a peso od in sacchetti, che al più sembra «basso» rispetto a quanto avviene in Germania, Svizzera, Francia, Austria.

Invece la torrefazione italiana è in grado di offrire caffè di qualità inferiori torrefatti però alla perfezione; in più le torrefazioni si fanno una concorrenza spietata, dato il forte numero di imprese, ben sopra le 2000 unità, laddove nei paesi di lingua tedesca, inglese e scandinava la torrefazione è nelle mani di poche ma grandi aziende che spesso controllano anche i super magazzini di distribuzione.

La «Triveneta dei torrefattori» in un recente comunicato ha fatto notare che la miscela bar di qualità superiore non dovrebbe essere venduta al di sotto di 13.000 lire e quella per famiglia a meno di 7.000.

Invece la torrefazione italiana è in grado di offrire caffè di qualità inferiori torrefatti però alla perfezione; in più le torrefazioni si fanno una concorrenza spietata, dato il forte numero di imprese, ben sopra le 2000 unità, laddove nei paesi di lingua tedesca, inglese e scandinava la torrefazione è nelle mani di poche ma grandi aziende che spesso controllano anche i super magazzini di distribuzione.

Ma una domanda è lecita: il caffè in tazza ha subito delle variazioni nel tempo in linea con il costo vita? Secondo un'analisi effettuata a Milano il caffè è rimasto una specie di «cenerentola».

IN CINQUE ANNI

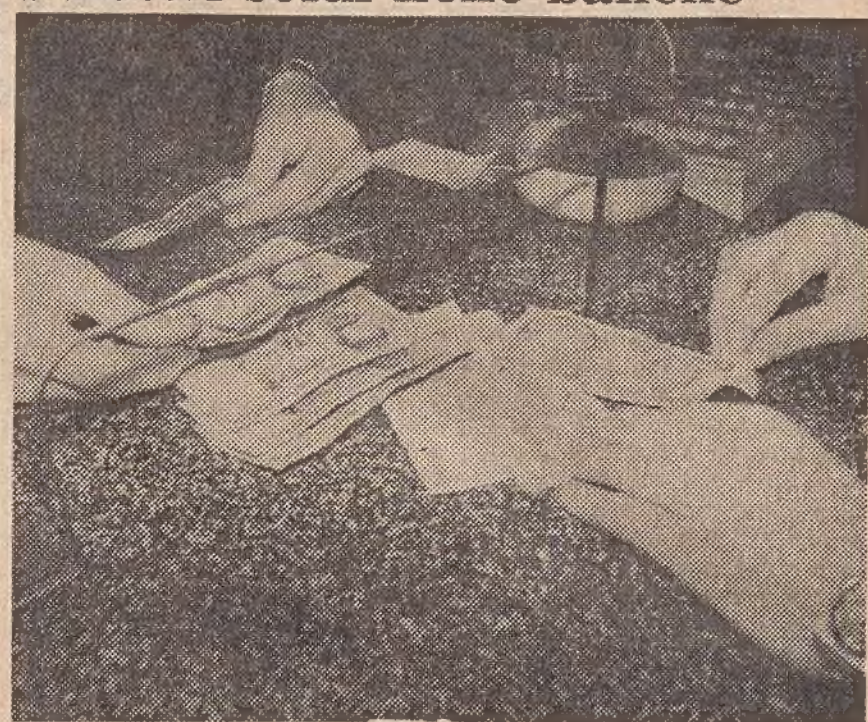
Guardiamo questo prospetto: Caffè +130% Fieffe tostato +157% Fieffe di manzo +285% partita di calcio (popolari) +40% cinema +173% latte +152% elettricista +212% idraulico +219% giornali +166% riparazione auto +273% costo di un barista +221%

L'indagine milanese può essere adottata anche per altre città, salvo variazioni nelle singole voci. Dalla tabella emerge che il caffè ha subito la minore escalation percentuale rispetto alla maggioranza di tutti gli altri prezzi.

D. Lun.

## La regione in cifre

## I nostri soldi nelle banche



Alla fine dello scorso anno, nelle aziende di credito in esercizio nel Friuli-Venezia Giulia funzionavano, a disposizione del pubblico, complessivamente 344 sportelli bancari, vale a dire succursali, agenzie, ecc., in cui si effettuano operazioni di deposito a risparmio od in conto corrente. Questa cifra corrisponde ad uno sportello, in media, ogni 3.616 abitanti; media sensibilmente superiore a quella riscontrabile sul piano nazionale, pari ad uno sportello ogni 4.892 abitanti. Di tali sportelli, 129 appartenevano a banche di credito ordinario, 70 a Casse di risparmio, 68 a banche popolari cooperative, 25 a banche di interesse nazionale, 13 ad istituti di credito di diritto pubblico e 39 ad altre aziende.

Alla medesima data, le piazze bancabili (cioè i Comuni nel cui capoluogo od in una loro frazione esisteva almeno uno sportello bancario) erano, nell'intera regione 134, pari al 61,2 per cento dei 219 Comuni in cui si suddivisa la nostra regione.

Alla fine del medesimo anno, nelle aziende di credito ed i saldi dei conti correnti esistenti presso le aziende di credito operanti nel Friuli-Venezia Giulia ammontavano complessivamente a 6.341 miliardi di lire (ai quali andavano aggiunti altri 567 miliardi, depositati nei libretti a risparmio o sotto forma di buoni fruttiferi, nelle Casse di risparmio postali della regione). Quando agli impieghi bancari, alla medesima data, il loro ammontare si aggirava — nella nostra regione — intorno ai 3.412 miliardi di lire, con un aumento del 31 per cento rispetto alla fine dell'anno precedente. Pertanto, il rapporto fra impieghi e depositi bancari era pari al 53,8 per cento, vale a dire sensibilmente più elevato, rispetto alla fine dell'anno precedente, quando gli impieghi bancari rappresentavano il 47,2 per cento dei depositi.

In tre sole regioni italiane, il rapporto «impieghi-depositi» risultava essere superiore a quello riscontrabile nel Friuli-Venezia Giulia: nel Lazio (dove raggiungeva il 74,5 per cento), nella Lombardia (nella quale gli impieghi bancari rappresentavano il 57,4 per cento dei depositi) e nel Molise (55 per cento). Quindi veniva il Friuli-Venezia Giulia (con l'accennato 53,8 per cento), seguito dall'Umbria (53,4 per cento), dal Trentino-Alto Adige (53,2), dalle Marche (52,6), dall'Emilia-Romagna (50,4), dalla Liguria (48,1), dalla Toscana (47,0).

## Supermercati e minimercati

Il settore distributivo è in continua — seppur lenta — evoluzione, anche nella nostra regione.

Nel corso del 1980 il numero dei supermercati autonomi operanti nel Friuli-Venezia Giulia è aumentato di 8 unità (da 44 alla fine del '79 è salito a 52 nel dicembre dell'anno successivo), mentre contemporaneamente la loro superficie complessiva è passata da 26.622 a 32.683 metri quadrati (pari ad un'estensione media di 628 metri quadrati per esercizio), con un incremento del 14 per cento.

Il fenomeno inverso si è, invece, verificato per quanto attiene ai minimercati, il cui numero è sceso — nel complesso della regione, nel medesimo periodo di tempo — da 63 a 55 unità, e la rispettiva superficie complessiva, da 26.849 a 16.318 metri quadrati. Questa ultima cifra corrisponde ad un'estensione media di 297 metri quadrati per esercizio.

Come è noto, i supermercati ed i minimercati sono negozi di generi alimentari a «self-service» aventi un assortimento comprendente ortofruttili freschi, carne fresca ed articoli non alimentari di uso comune.

(a cura di Giovanni Palladini)



## GIORNALE DI TRIESTE

## ACCORDO RAGGIUNTO

## Cielo continuo all'inceneritore

Si lavorerà anche di domenica  
Nuove assunzioni di personale

Sostituiti gli elettrofiltri, si sono conclusi i lavori di manutenzione straordinaria del terzo forno dell'inceneritore di San Saba. Da ieri, quindi, i rifiuti urbani sono nuovamente destinati a essere riciclati in genere nei due forni attualmente in funzione. Il terzo, per ora, è «fuori gioco» perché sottoposto ai lavori di manutenzione straordinaria che dovrebbero concludersi tra un paio di mesi.

Intanto, in base a un accordo firmato nei giorni scorsi tra la società che gestisce l'inceneritore (la Saspi), i rappresentanti sindacali dell'azienda e l'Ultimep, è stato modificato il sistema operativo. È stato siglato cioè il passaggio definitivo al ciclo continuo, 24 ore su 24, per sette giorni alla settimana. Finora, invece, la domenica i forni venivano regolarmente spenti.

A sentire le parti i vantaggi sono diversi. Secondo la direzione, col ciclo continuo si eliminano molte delle fasi transitorie che sono le più fastidiose sia all'interno che

all'esterno, per le emissioni. Inoltre, si dà un'adeguata risposta al continuo aumento (3 per cento annuo in più) della quantità di rifiuti prodotti in città. Secondo la Ultimep, invece, con la definitiva assunzione di sei dipendenti (che avevano un contratto a termine) si rende possibile l'articolazione di turni molto più leggeri dei precedenti. E questo significa una minore esposizione alla nocività dell'ambiente e quindi un minor rischio per la salute dei lavoratori.

Secondo la Ultimep, tuttavia, le condizioni ambientali all'interno dell'inceneritore dovranno trovare ulteriori correttivi per rendere più salubre il posto di lavoro, sulla base delle indicazioni tecniche poste dalla medicina del lavoro. Lo stesso sindacato è però preoccupato anche per la sicurezza dell'ambiente circostante, «sul quale pesano diversi fattori inquinanti» quali l'altitudine, l'altitudine e la Panfilia, oltre all'inceneritore.

## L'ISTITUTO TALASSOGRAFICO SOSPENDE LA PUBBLICAZIONE

## Dovremo domandare a Genova il bollettino delle nostre maree

Con il primo gennaio di quest'anno, l'Istituto sperimentale talassografico ha sospeso la pubblicazione del suo bollettino di previsione delle maree nel nostro golfo. Era un servizio alla città, di specifico interesse per alcuni enti e richieste anche da privati. Se ne stampavano un migliaio di copie.

Il talassografico continua a fare le sue previsioni di marea, ma non le mette più a disposizione del pubblico. Chi le vuole, deve rivolgersi a Genova, dove ha sede l'Istituto idrografico della Marina. Vi si possono trovare le previsioni di marea relative al nostro golfo, ma sono di meno facile lettura.

La sospensione delle pubblicazioni è stata motivata con ragioni amministrative e burocratiche. Di fatto, è l'ultima conseguenza del passaggio dell'Istituto talassografico di Trieste (al pari degli altri due esistenti in Italia, quelli di Taranto e di Messina) al Cnr (Centro nazionale delle ricerche). Vediamo perché.

Il nostro Talassografico vanta oltre 140 anni di vita, rifacendosi all'Istituto che iniziò le prime osservazioni

meteorologiche in città nel 1841. Con l'avvento dell'Italia, esso venne a far parte del Regio comitato talassografico, estendendo il suo raggio d'azione anche ai problemi riguardanti l'oceanografia. Coderie di particolare fama negli anni Trenta, passato una prima volta al Cnr, sotto la guida del prof. Vercelli. Nel dopoguerra divenne appendice, dotato di personalità giuridica, del ministero dell'Agricoltura, in funzione delle connessioni fra studi sul mare e sull'alimentazione (pesca).

Quattro anni fa l'Istituto venne ricompreso fra gli enti «inutili», di cui un'apposita legge dello Stato ordinava la soppressione. Perduta la sua autonomia giuridica e operativa, il Talassografico è così passato a una seconda volta al Cnr. Altrettanto non è avvenuto per il personale, rimasto alle dipendenze del ministero dell'Agricoltura.

Il fatto che lo stesso personale di allora abbia poi continuato a lavorare nella sede di via Romolo Gessi, ai piedi del giardino di Sant'Andrea, «comandato» dal ministero, non ha certo risolto i problemi e li ha anzi complicati. Il persona-

le lavora tuttora in una condizione di precarietà per quanto attiene la sua posizione giuridica. Non si è fruttato proceduto a nuove assunzioni, né a rimpiazzare i posti lasciati vuoti. Rispetto a un massimo di 36 dipendenti, e a un organico di 21 nel 1977, quando uscì la legge sugli enti inutili, lavorano oggi al Talassografico 14 persone, un terzo in meno rispetto a quattro anni fa.

Per regolarizzare la posizione del personale, per farlo cioè trasferire nei ruoli del Cnr, sono già state presentate due proposte di legge, a iniziativa anche di parlamentari triestini. L'ultimo progetto in ordine di tempo è all'esame della competente commissione.

Quando andrà in porto, per il Talassografico triestino si apriranno migliori prospettive. «A parte la situazione di precarietà del personale», afferma il dott. Davide Bregant, direttore del Talassografico dal 1976 — non si pensi tuttavia che l'Istituto vegeti tutt'altro, è attivo e ha ottime potenzialità. Attivo particolarmente lo è sotto il profilo della ricerca; le possibilità di

rilancio dell'Istituto sono state poi di recente esaminate dallo stesso presidente del comitato di fisica del Cnr, venuto a Trieste. Del resto, negli ambienti dello stesso Cnr il nostro lavoro è apprezzato».

Il campo meteorologico e quello mareografico sono in realtà solo una parte delle attività svolte dall'Istituto. La più importante e preminente è la ricerca oceanografica.

C'è da chiedersi perché non si studi una connessione e una partecipazione del Talassografico all'Area di ricerca di Banne. Un coinvolgimento dell'Istituto nell'Area potrebbe essere utile alle ricerche nel campo della pesca, delle coltivazioni di pesce e dei mitili, o in altre applicazioni ancora, sia marine che meteorologiche. Una soluzione del genere servirebbe inoltre a mettere a disposizione dell'Area un patrimonio di dati e a ipotizzare un diverso assetto dell'Istituto, punto di partenza per un suo maggior sviluppo e una sua apertura a nuovi ricercatori.

Baldovino Uleigrai

## Dibattito sulla scuola materna

«Realità e prospettive della scuola materna» è l'argomento di una tavola rotonda organizzata per oggi, alle 17.45, nella sala Enaip di via dell'Industria 57. Il tema è di grande attualità, perché s'inscrive nel dibattito sui servizi comunali per l'infanzia provocato dalla richiesta di centinaia di genitori di anticipare l'orario d'apertura alle 7.30 del mattino.

## Il diario del «caso» Sestani

Domani pomeriggio, alle 18, al Circolo della stampa di corso Italia 12, il prof. Vittorio Giannunzio e lo scrittore Giorgio Voghera presenteranno il libro di Rita Cherin «Fa che non sia niente (diario di una malattia)». Il caso Sestani, edito da Marino Bolaffio, l'iniziativa è promossa dall'Associazione medica.

## «CASO POLOJAZ»: NUOVE IMPUTAZIONI PER IL GENERO DI SANDRINELLI

## Prearo cercò di bloccare le indagini con calunniose accuse a un ufficiale

L'avvocato Mariano Prearo è stato raggiunto in carcere da un altro ordine di cattura: nel documento il sostituto procuratore della Repubblica Oliviero Drigani lo accusa di calunnia nei confronti di un ufficiale della Guardia di finanza.

Il professionista, al Coroneo dal 19 dicembre per il «caso Polojaz», è già accusato di favoreggiamento reale e personale in esportazione di valuta. Avrebbe cioè aiutato direttamente o indirettamente Alessandro Polojaz a portare in Svizzera quasi tre miliardi di lire.

L'avvocato Prearo, alcune settimane prima di esser arrestato dai carabinieri del nu-

cleo operativo di via dell'Industria, aveva spedito due esposti. Il primo al comandante generale della Guardia di finanza, generale Nicola Chiari, il secondo all'ispettore del Corpo per il Triveneto. Nelle due lettere segnalava le attività — a suo dire non troppo chiare — di un capitano che avrebbe ricevuto favori ed altro da un noto contrabbandiere del Comasco in cambio di non si sa che. Da qui le indagini, la manifesta infondatezza delle accuse, e l'ordine di cattura per calunnia.

L'articolo 368 del codice penale infatti recita: «Chiunque con denuncia, querela, richiesta o istanza diretta all'autorità giudiziaria o ad altra

autorità che ad essa abbia obbligo di riferire incolpa di un reato taluno che egli sa innocente, ovvero simula a carico di lui le tracce di un reato, è punito con la reclusione da due a sei anni». Se l'esposto dell'avvocato Prearo mirava a bloccare le indagini sulle sue attività, l'iniziativa ha evidentemente fallito lo scopo. Anzi, l'arma gli si è rivolta contro come un boomerang.

Sembra che la procura stia anche indagando su di un'altra lettera scritta dall'avvocato Prearo. Il documento, trovato nello studio del notaio Sandrinelli durante una perquisizione, chiamerebbe in causa il dottor Lorenzo Lepore, della dogana di Ponte Chiasso, indicandolo come l'intermediario adatto a far sparire le prove dell'esportazione di valuta. Il funzionario è riuscito comunque a dimostrare la sua innocenza solo dopo essere finito in carcere. Da qui la denuncia contro ignoti — che ignoti non sono — presentata alla procura dal suo legale avvocato Soffitta.

Gli avvocati del dottor Prearo sono rimasti sconcertati dal nuovo ordine di cattura. «Ho subito telegrafato al professor Nuvolone», dice l'avvocato Andrea Frassinetti, «il provvedimento non viene

certo a ristabilire quella chiarezza di rapporti più volte auspicata tra inquirenti e difesa. Il 29 gennaio scadevano infatti i 40 giorni di carcerazione consentiti da questo genere di istruttoria. L'ordine di cattura del giudice Drigani reca invece la data del primo febbraio. A che titolo il mio cliente è rimasto in carcere il 30 e il 31?»

A quanto sembra, del caso dovrebbe interessarsi l'Ordine degli avvocati in una riunione convocata ad hoc. Ieri notte, è stato brevemente interrogato al Coroneo il ragioniere Benedetto Naviglio, il presidente dei sindaci della «Polojaz Spa». Dovrebbe essere scarcerato oggi stesso.

## CALENDARIETTO

Oggi: 5. Biagio — Il sole sorge alle 7.24 e tramonta alle 17.13; la luna cala alle 2.32 e si leva alle 12.35.

Ieri: temperatura massima gradi 5,4, minima gradi 0,6; pressione millibar 1027,7; umidità 39 per cento; vento km 14 da Nord-Est; mare quasi calmo con temperatura gradi 7,8. (Dati forniti dai servizi meteorologici dell'Aeronautica militare di Trieste alle 18 di ieri).

Maree: oggi, alta alle 5 con cm 35 e alle 19.18 con cm 12 sopra il livello medio; bassa alle 12.35 con cm 38 e alle 23.56 con cm 6 sotto il livello medio.

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30 - 13; 16 - 19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via Roma 15; via Giannastuca 44; via Fabio Severo 112; via Balamonti 50; Sgonico, Muggia.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: via Roma 15, tel. 69042; via Giannastuca 44, tel. 786417; via Fabio Severo 112, tel. 671088; via Balamonti 50, tel. 812325; via Oriani 2, tel. 790207; piazza Venezia 2, tel. 767466; Sgonico, tel. 225595; Muggia, tel. 271124.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 in poi (servizio notturno): via Oriani 2, piazza Venezia 2; Sgonico, Muggia.

Servizio di guardia medica: notturno (ore 21-8) tel. 732627; prefettorio (ore 14-21) e festivo (ore 8-20) tel. 68441.

Aeroporto Ronchi dei Legionari: telefono (0481) 777001.

Automobile club d'Italia (sociostrada): telefono 116.

## I ceri della Candelora



Cento e più di cento candelare hanno acceso ieri con la loro luce la navata centrale e gli altari della cattedrale di San Giusto. Era la festa della «Candelora», che si celebra con la benedizione. I fedeli che riempivano la chiesa, poco prima delle 18.30 hanno acceso i loro ceri e hanno seguito dai banchi la processione del vescovo e dei sacerdoti, che dalla cappella di San Giuseppe si sono avviati all'altare maggiore. Dopo la benedizione, quasi tutti hanno spento le candelare e si è celebrata la messa.

## STATO CIVILE

NATI: Novel Pamela, Deriganc Antonio, Damiani Luca.  
MORTI: Blaschich in Kobal Giulietta, 72; Turco Elio, 75; Guardinich ved. Scarpellini Luigia, 62; Loredan Giocondo, 71; Radolli in Patrizio Maria, 67; Schillani Vittorio, 60; Bossi in Zugno Giustina, 82; Skabar in Puric Giovanna, 49; Paoletti ved. Slobec Angela, 72; Vivoda Anna, 67; Pirello Oltromanti, 67; Lo Casto Tommaso, 67; Petrovich ved. Marcolin Stefania, 60; Russo Marco, 70; Comin Giuseppe, 72; Chinitso ved. Gallitelli Denise ved. Penco Lidia, 75; Simodetti Argentina, 30; Purian ved. Cramasletter Maria, 78; Skellan in Indrigo Maria, 85; Mevija ved. Paoletti Fiorenza, 74.

## Incendio notturno di bosaglia

Un monte in fiamme — quello sopra la Casa Gialla — ha mobilitato e messo anche in difficoltà, ieri sera i vigili del fuoco, che sono intervenuti numerosi confluito dalla caserma centrale di Largo Nicolini, dal distaccamento di Opicina e da quello del Porto Vecchio. Il fuoco, che si è allargato su un vasto fronte sotto la strada Napoleonica, dopo il canale che tira dritto in linea d'aria con Monte Radol, verso Contovello, è stato notato alle 21.28 da una ragazzina di 13 anni, Lara Logan, mentre chiudeva le imposte della sua cameretta in Strada dei Friuli 463, sopra il porticciolo di Ceda. La ragazzina ha avvertito i genitori, che hanno dato l'allarme. Sterpaglia, pini e cespugli, tutti in una zona poco accessibile, erano in fiamme. Le raffiche di bora alimentavano il rogo, rendendo molto ardua e faticosa la lotta dei pompieri.

■ DENUNCIATO — Una sedicenne juroslava, di passaggio in città, è stata denunciata dalla squadra mobile per aver dato false indicazioni sulla propria identità.

## PIETOSO CASO DI UN DUPLICE TENTATIVO DI SUICIDIO

## Operata dai chirurghi per quattro ore un'anziana signora che voleva morire

Quattro ore di intervento chirurgico hanno salvato la vita ad una donna giunta all'ospedale Maggiore con un coltellaccio da cucina piantato nel ventre. La donna, Anna Flego Zornada, di 60 anni, abitante in via Balamonti 35, colta da una grave crisi depressiva si era accoltellata dopo aver tentato di avvelenarsi con il gas. Già altre volte, in passato, la povera donna aveva cercato la morte ingerendo barbiturici.

Ieri mattina, la signora si era alzata con un umore pessimo, manifestando subito idee di suicidio. Il marito Fiorenzo, di 60 anni, temendo che la moglie commettesse qualche gesto sconsiderato, si è vestito in fretta ed è uscito veloce da casa per chiedere il soccorso di un medico del centro d'igiene mentale. Tanta è stata la sua fretta, che ha dimenticato le chiavi in casa. Così, quando è tornato, si è dovuto aprire la porta a spallate. La moglie aveva però già messo in atto il

suo disperato proposito: giaceva in una pozza di sangue, in mezzo al corridoio, con un coltellaccio piantato nel ventre fino al manico, mentre dal bollore usciva il gas a tutta forza.

I sanitari della Cri, intervenuti subito con gli agenti della Volante, hanno trasportato la donna all'ospedale. Via radio veniva intanto informata la chirurgia d'urgenza. La sala operatoria, in quel momento era occupata, in quanto il chirurgo dott. Ferranti e la sua équipe stavano ultimando un intervento per peritonite. Per fortuna, l'operazione era alla fine e così Anna Flego è stata subito preparata per l'intervento.

In sala operatoria è stato estratto il coltellaccio che, in un certo senso, aveva tamponato la ferita. La donna era ormai praticamente senza «polso», e senza pressione. Sono stati chiesti numerosi flaconi di sangue e si è iniziata subito la trasfusione; sono

stati complessivamente consumati cinque litri di sangue. È stato un lavoro duro per il dott. Ferranti, la dottoressa Reggente e il dott. Salvo, che fino alle 16 hanno dovuto suturare le lesioni provocate dal coltello, che aveva reciso anche il condotto biliare.

Ieri sera la donna si è ripresa, ha aperto gli occhi ed ha parlato con i medici. «Speriamo ora che non subentrino complicazioni», hanno commentato.

## Interventi per la bora

Una decina di interventi hanno compiuto nella giornata di ieri i vigili del fuoco per cornicioni pericolanti, cammini smossi dalle raffiche di bora, intonaci che stavano per cadere.

Nel carnet dei pompieri sono entrati anche un principio d'incendio in un deposito di caffè del porto vecchio e due piccoli incendi di sterpaglia.

## Sincrotrone: Belci e Fonda dal ministro

Il problema del contributo italiano a sostegno della candidatura di Trieste quale sito per il sincrotrone, proposta dalla Fondazione europea delle scienze, è stato discusso dall'on. Corrado Belci, componente della direzione centrale della Dc, e dal prof. Luciano Fonda con il ministro per la ricerca scientifica e tecnologica on. Giancarlo Tesini. Sono state formulate alcune ipotesi per assicurare il corso delle finanze statali all'iniziativa, accanto ai consistenti impegni già assunti dalla Regione Friuli-Venezia Giulia, e ciò per consentire all'Italia di sostenere con successo la candidatura a livello internazionale.

L'on. Belci ha indicato al ministro la possibilità di far fronte alla spesa con le disponibilità previste dal disegno di legge del Governo già approvato dal Senato e ora all'esame della Camera dei deputati, sul «Fondo speciale per la ricerca applicata». La possibilità di inserire il progetto del sincrotrone nel piano dei 6000 miliardi per investimenti produttivi a disposizione dello stesso governo.

Il ministro Tesini, che fin dall'inizio aveva inserito il progetto nella previsione triennale per la ricerca scientifica, ha confermato il proprio impegno a seguire il progetto sia per gli aspetti finanziari interni sia per i rapporti in sede internazionale.

## Convegno socialista sugli handicap

Il Circolo di studi sociali «G. Salvemini», in collaborazione con il coordinamento regionale delle donne socialiste, organizza per sabato alle 15.30, nella sede di corso Italia 12, un convegno regionale sul tema «L'inserimento dei portatori di handicap nel mondo della scuola e del lavoro e nella società».

Relazioni saranno svolte dall'on. Maria Magnani, sottosegretario alla sanità, e da Aldo Gabriele Renzulli, assessore regionale al Lavoro e all'assistenza sociale. Coordinerà il dibattito Maria Grazia Liverani, responsabile regionale delle donne socialiste.

## Assemblea Dc Servola-Chiarbola

Si svolgerà domani alle 19, nella sala di via Capodistria, l'assemblea generale dei soci e simpatizzanti della Dc di Servola - Chiarbola per iniziare la campagna di tesseramento 1982 ed impostare il programma per le prossime elezioni amministrative. Sarà presente l'assessore regionale alla pianificazione e bilancio Sergio Colomi, che terrà una relazione sulla situazione politico-economica a Trieste e nella regione, anche alla luce delle conclusioni della seconda conferenza regionale delle partecipazioni statali.

■ FUGI — Domani sera, alle 19.30, nella sede di piazza Fontarossa 6, l'assistente della Puci don Mario Bevilacqua parlerà su «Teologia della storia e significato del lavoro umano».

■ ENARS-ACLI — La sezione ciclorismo organizza per l'11 e il 12 aprile una gita pasquale ai laghi di Plitvice. La gita è aperta a tutti.

## Casa dolce casa

a cura della PK

abitare in sughero

PIÙ BELLI RIVESTIMENTI D'ARREDAMENTO: TESSUTI, CARTA DA PARATI, MOQUETTE, PER PARETE, MOQUETTE, COCCO, SUGHERO, SIAL, LEGNO, JUTA, PAGLIA GIAPPONESE. CON UN ALTRO VANTAGGIO IN PIÙ: IL PREZZO.

abitare

ABITARE TRIESTE VIA MOLINO A VENTO, 5

vendita promozionale

sconti dal 10 al 50% fino al 27.2.82

Stilcasa

di Gianni Frescura Via Mazzini 40 34122 Trieste Telefono 630220

Cristalline Porcellane Articoli da regalo Casalinghi

DITTA ARTIGIANA

CERNIVANI F.

VIA COSTALUNGA 66 - TEL. 741236

Restauri di tetti e facciate

Pitture esterne interne



Ceramichiche per l'arredamento

TRIESTE VIA PICCARDI, 1 TEL. 761092

Progettazione ambienti - Restauri completi - Forniture e messa in opera moquette e carta da parati - Ceramica - Sanitari - Rubinetteria CONSULENZE GRATUITE

da dorligo

sconti dal 20% al 50% su mobili singoli

Via Sordente, 4 - Tel. 790080

MOBILI SAN GIUSTO VIA DIAZ 12 - TEL. 750305 - TRIESTE

vi propone:

MESON'S Mobili in cucina



ABATANGELO PARCHETTI TRIESTE VIA ROSSETTI 41/c TELEF. 790-497

PARCHETTI DI TORO TRIESTE - VIA MARCO POLO, 35 Telefono (040) - 775-190

MANCINELLI PARCHETTI TRIESTE 765255 Telefono



## GIORNALE DI TRIESTE

LA CONFERENZA DI ALBERTO MORAVIA

## Uno scrittore illeggibile o un genio divertente?

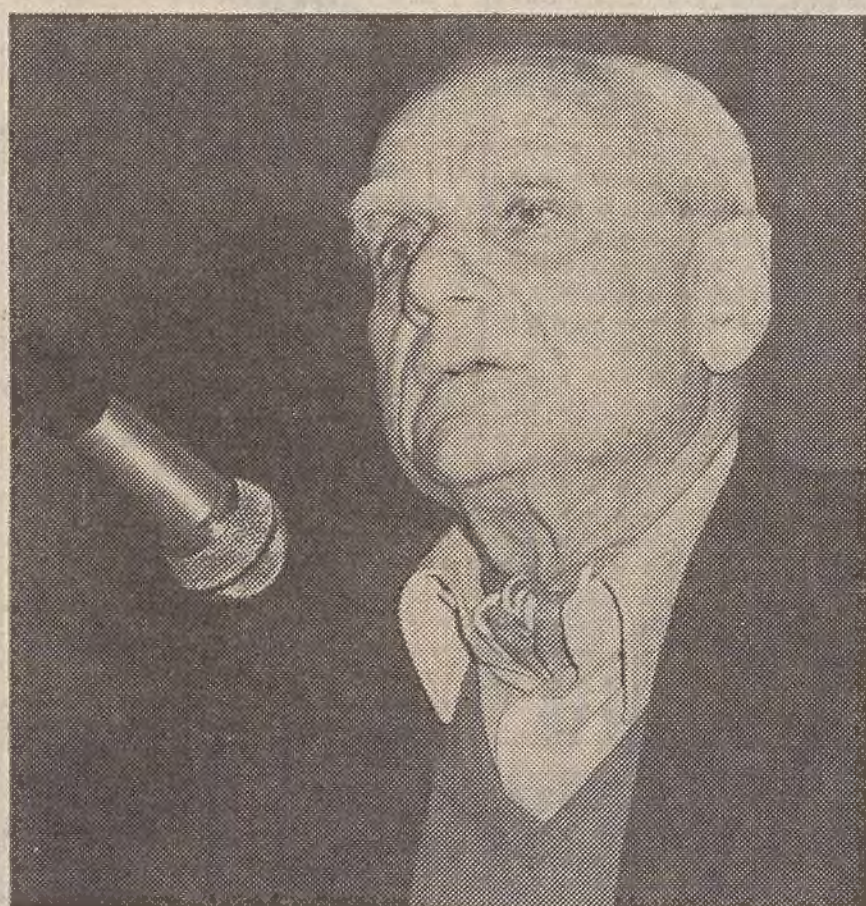
I triestini sono andati in massa a sentir parlare del «loro» Joyce

C'è voluta una buona mezz'ora, l'altra sera, perché la sala maggiore del Circolo della cultura e delle arti si svuotasse della folla che vi aveva attentamente seguito e lungamente applaudito Alberto Moravia, impegnato nella prima delle quattro conferenze indette nel ricordo di James Joyce.

Un successo di pubblico — numerosissimi i giovani — che si giustifica, a metà, con il carisma del romanziere de «La noia» e «La romana» (correttamente il maggiore che l'Italia possa oggi vantare) e, a metà, con il fascino che il nome magico di Joyce continua a esercitare nella città che per lunghi anni lo ospitò e nella quale egli sboccò il suo capolavoro, l'«Ulisse».

Un successo di pubblico che smentisce quanti azzardano le più pessimistiche ipotesi sulla tensione culturale della città, e paventano un suo assopimento su allora ormai ingialliti e consegnati alle storie della letteratura o delle scienze umane.

Alla sua seconda visita nella nostra città, Moravia, è stato presentato dal presidente del Cca, on. Tombesi, e dal presidente del comitato per le onoranze a Joyce, on. Cecovini, il quale ha donato al pre-



Alberto Moravia al Circolo della cultura

(italfoto)

stigio oratore una copia del volume «E' tornato Joyce» di Bruno Chersica, fresco di stampa, e il primo conio della medaglia realizzata da Mar-

cello Mascherini nel centenario della nascita dello scrittore irlandese.

Per tre quarti d'ora Moravia ha quindi intrattenuto l'uditorio sulla figura e l'opera di

Joyce, parlando a braccio, con affabile ma lucidissima informalità. Ha protestato alla propria ignoranza in fatto di studi joyciani, definendosi semplicemente «uno scrittore che ha avuto un certo rapporto con Joyce» e rilevando come, d'altronde, nessun narratore del dopo-«Ulisse» possa dirsi «non joyciano».

Ricordati i suoi primi, lontani approcci con la maggior opera joyciana e quindi con le opere «minori» e con l'incompiuto «Finnegans Wake» (solo «un tentativo di lettura di un libro quasi illeggibile»), Moravia ha sottolineato il triplice rapporto che l'«Ulisse» ha stabilito, in Occidente, tra sé e il pubblico: quello con i lettori «qualunque», che spesso affrontano in maniera sbagliata il capolavoro joyciano («non un romanzo sterminato e difficile, ma un'opera di poesia, che non annoia, anzi diverte»); quello con gli insegnanti e gli studenti a livello universitario («si scrivono più tesi di laurea sull'«Ulisse» che sulla Bibbia»); e quello con gli scrittori di professione, alcuni dei quali imprecavano la strada aperta da Joyce pur comprendendo che egli ha già portato alle estreme conseguenze «un certo progetto letterario», quello della sostituzione della realtà con la parola: lo stesso motivo per cui, all'opposto, altri narratori si definivano e seguono altri itinerari espressivi.

Moravia ha poi risposto ad alcuni dei tanti «perché» che la lettura dell'«Ulisse» accende. Perché, ad esempio, la vicenda di Leopold Bloom, l'odissea del piccolo ebreo di Dublino, si consuma nel giro di 24 ore, il 16 giugno 1904? Perché — replica Moravia — spezzando la tradizione del «romanzo» (e mettendo dunque in crisi l'eroe e gli ideali borghesi dell'azione protratta, dell'espansione della conquista), Joyce atomizza la vita in tanti giorni tutti uguali: e comprende che descriverne uno è, in realtà, descrivere la vita intera d'un uomo, calato nella dimensione quotidiana. Un quotidiano che, ignorando il rimorso dai romanzieri ottocenteschi, viene rivalutato dallo scrittore di Dublino, riscattato dal segno di negatività che gli aveva impresso un Flaubert e tramutato in elemento epico.

L'«enorme ambizione» di Joyce è, per Moravia, quella di allargare all'infinito i limiti del naturalismo di Flaubert, rifiutando azione e intreccio e coinvolgendo la vita interiore: anzi inventandola, facendola spargere dalla forza latente che è nelle parole (e qui il riferimento obbligato è al «monologo interiore» o al «flusso di coscienza», geniale invenzione joyciana; e, in particolare, al lunghissimo soliloquio di Molly Bloom, sul finire dell'«Ulisse»).

Se, dunque, da un lato Joyce legittima la vita del pensiero e del sogno, dall'altro decreta il trionfo della parola sul fatto; e, nella sua prova più orgogliosa ed estrema, quella di «Finnegans Wake», tenta di fare in pochi anni quello che i popoli fanno in molti secoli: creare un linguaggio nuovo.

L'operazione compiuta da Joyce può sembrare intellettualistica: ma, alla sua radice, rimane una sostanziale adesione alla vita. Nell'«Ulisse» ha concluso Moravia —, in questa summa eroica, che liquida dieci secoli di cultura e ci libera dai fantasmi eroici, Joyce ci incoraggia a conoscere l'uomo, ad accettarlo la vita, a non rifiutare nulla. La sua parola d'ordine è «yes», «sì».

P. S.

## Conferenze

Le origini de «Il Piccolo» al Club Ignoranti «Trieste che passa» - D'Annunzio adriatico

Dopo l'incontro di dicembre dedicato ai problemi della droga — relatore don Mario Vatta, il quale aveva parlato delle difficoltà che incontrano i tossicodipendenti nel reinserimento sociale — il Club Ignoranti ha aperto il suo tredicesimo anno sociale dedicando l'incontro di gennaio al libro di Edo Lipott «Il Piccolo ieri 1881-1899, origini e diffusione di un quotidiano popolare nella Trieste di fine Ottocento». Ufficialmente, presidente e animatore del club, ha presentato l'autore, giornalista sportivo di professione, ma cultore di studi storico-giornalistici sin dai tempi universitari (con una tesi sul «Piccolo» aveva vinto il premio Umberto Di Bin nel 1974), cogliendo poi dalla prefazione al libro firmata dal prof. Giuliano Gelsa, presidente dell'Istituto nazionale per la storia del giornalismo, la metodologia seguita da Lipott nel rievocare i primi passi del «Piccolo»: il giornale come fonte per «rivitalizzare» l'opera del Benico.

«F. Cos.» — «Trieste che passa» (1884-1914) di Adolfo Leghissa, riproposto (le edizioni precedenti risalgono al 1955 l'una e al 1971 l'altra) dalla Svevi in una edizione corredata da una ricca documentazione fotografica, è stato presentato al circolo della Stampa dal prof. Claudio Nollari.

Dopo aver ricordato la sua lunga amicizia con l'autore e tracciato dei vivaci flash sulla sua attività, l'oratore è entrato nel merito dell'opera definendola qualcosa di ben diverso da una semplice testimonianza o da una cronaca spicciola; è un documento unico nel suo genere che riflette con assoluta fedeltà un trentennio di vita triestina. Di genuina estrazione popolare, uomo dalle più impensabili risorse e dai mille mestieri ma costantemente sorretto da un'intransigente onestà, profondo conoscitore degli ambienti più dissimili, Leghissa — ha continuato Nollari — intendeva trasmettere quanto più intimamente si connetteva alla vita del popolo.

Vita popolare, arti e mestieri, industria e commercio, usi e costumi, tipi e figure, scene e comiche popolari: tutto ciò che costituiva, insomma, il tessuto connettivo ed al contempo la base stessa d'una città operosa e ricca di fermenti creativi. Un'opera altamente civile, quella del Leghissa, ricca di un bonario senso dell'umorismo, di una serena filosofia della vita, di una poetica commovente.

Un Gabriele D'Annunzio inedito e, per diversi aspetti, singolare è stato presentato da Ciro Mangano alla Lega Nazionale un «D'Annunzio adriatico». Da una concisa premessa si è subito capito che l'oratore avrebbe analizzato un altro D'Annunzio: non il poeta, non il soldato o l'aviatore e nemmeno il comandante. In una vasta ed avvincente panoramica sono stati ricordati, fra cronaca e storia, fatti e avvenimenti che, presente il poeta, sono accaduti a Trieste e in Istria dal 1900 alla fine della prima guerra mondiale.

Come sgombrando un lungo rosario l'attento uditorio ha rivissuto l'incontro con Teodoro Mayer, direttore de «Il Piccolo», l'entusiasmo per la vittoria di Trieste con il trionfo di Pisto ricordata su «La nave» di Silvio Benico, il pensiero di D'Annunzio sui rapporti del tempo fra l'Italia e l'Austria, i fatti di Innsbruck, il primo viaggio di Fiume per portare alla compagnia «Stabile romana», la tragedia adriatica «La nave» e gli incontri con i fuorusciti triestini, istriani e dalmati.

## Il generale Cetola prende commiato

Il generale Gastone Cetola, comandante da quattro anni della terza brigata dei carabinieri di Padova e quindi anche di tutti i carabinieri triestini, ha fatto una visita di cortesia al gruppo carabinieri di Trieste.

L'alto ufficiale, che lascia l'incarico, si è intrattenuto con i suoi dipendenti e naturalmente con i generali di stanza in città nella caserma di via dell'Istria.

L'incontro si è svolto in un'atmosfera di cordialità e di stima. Il generale Cetola ha espresso la sua soddisfazione per il tempo trascorso a Trieste e ha augurato buon lavoro ai suoi collaboratori.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

Il generale Cetola ha anche parlato della sua esperienza di comandante e ha sottolineato l'importanza del ruolo dei carabinieri nella società.

Il generale Cetola ha infine ringraziato tutti i presenti e ha preso commiato dal gruppo carabinieri di Trieste.

MASCHERE MUGGESANE OSPITI OLTRE CONFINE

## Una banda di «scozzesi» prende d'assalto Abbazia



(foto Ukonich)

Questa banda di «scozzesi» è solo una piccola parte delle oltre trecento maschere muggesane e triestine che hanno partecipato alla prima Giornata internazionale del Carnevale, ad Abbazia. Pochi giorni fa, davanti all'uscita del tunnel sotto il

Monte Maggiore, a Mattuglie, avevano ricevuto dal benvenuto dalle autorità e dalle maschere della riviera abbaziana ed erano state poi accompagnate festosamente fino ad Abbazia.

Dopo di loro, erano affluiti nella cittadina impavida

altre maschere da varie parti d'Europa, tra le altre 60 dalla città tedesca di Aichach. Insieme agli ospiti tedeschi e agli «scampatori» locali, i muggesani e i triestini hanno dato vita nel centro di Abbazia ad una pittoresca sfilata di circa 600 persone.

SCOPERTO IL BUSTO DI MASCHERINI

## Un «monumento» per Joyce



È stato scoperto ieri a mezzogiorno al Giardino pubblico il busto dedicato a James Joyce, opera dello scultore Marcello Mascherini. Lo scoprimento è avvenuto senza particolari cerimonie né discorsi alla presenza delle massime autorità cittadine e regionali, dei rappresentanti del comitato organizzatore delle celebrazioni joyciane, di uomini di cultura e di una piccola folla di cittadini. Intorno, nel giardino, mondati di sole in questa splendida giornata di febbraio, la vita si svolgeva come di consueto: mamme con le carrozzine, bambini e pensionati che si godevano il tepore del sole invernale sulle panchine.

Nel pomeriggio, al Circolo della cultura e delle arti, è stato presentato dall'irlandese Kieran Hickey il suo documentario «A faithful departed». Alla manifestazione hanno partecipato anche Patrick Long dell'Ente del turismo di Dublino, Robert Nicholson, direttore del museo joyciano della capitale irlandese e Joanna Betson, addet-

to culturale all'ambasciata d'Irlanda a Roma. Oggi, alle 17, nella sala comunale d'arte di piazza Unità viene inaugurata la mostra «E' tornato Joyce» che comprende ritratti ad acquarello di personaggi triestini che conobbero lo scrittore, realizzati dal pittore Bruno Chersica. Dalle opere presentate è stato ricavato un volumetto (edizione della Nuova Rivista Europea).

## Previdenza ospedalieri

Questa sera, alle 18.30, nella sala delle conferenze dell'Ospedale maggiore, in via Stuparich 11, promossa dall'Associazione delle mogli dei medici, avrà luogo una riunione informativa sugli aspetti previdenziali della Cassa pensioni per sanitari ospedalieri. Una relazione sarà svolta dal rag. Salvatore Cannone, capo della ripartizione ragioneria dell'ospedale infantile «Burlò Garofalo». All'incontro sono invitati tutti i medici ospedalieri.

pea con la presentazione di Giancarlo Vigorelli. Alle 18.30, al Circolo della cultura e delle arti si terrà una conversazione su «James Joyce e la Francia».

Vediamo ora il calendario delle altre manifestazioni predisposte dal comitato per le celebrazioni (composto da Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi).

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

Domani alle 18.30, sempre al Cca, Stelio Crise parlerà su «Joyce a Trieste», mentre giovedì 11, nella stessa sede e alla stessa ora, gli scrittori triestini Francesco Burdin, Manlio Cecovini, Stelio Mattioni, Renata Cargnelli, Stelio Crise, Hansi Cominotti, Mario Dolcher, Giovanni Palladini, Giuseppe Petronio, Tino Sangiorgio, Alfieri Seri e Giorgio Tombesi.

UN «CONSERVATORIO» PER L'ARTE SANITARIA

## La storia medica nel cassetto in due anni di documentazioni

Fondato nel settembre '80, il Conservatorio di storia medica giuliana è ormai al secondo anno di attività: un'attività intensa e produttiva, che ha consentito di raccogliere e conservare per le generazioni future prezioso materiale documentario, relativo all'arte medica giuliana del passato. Il Conservatorio è sorto, infatti, con lo scopo di raccogliere, classificare, interpretare e conservare ogni possibile attestazione del divenire storico della medicina giuliana.

L'iniziativa è stata di una decina di professionisti triestini (Bevilacqua, Tagliaferro, Herlinger, Tenze, Giudici, Grandi, Ferrari, Marinuzzi, Costantini), i quali, a proprie spese, hanno avviato questa attività e la stanno svolgendo con pregevoli risultati. Basti pensare al materiale documentario e fotografico raccolto e alla biblioteca che hanno allestito, suddivisa in tre sezioni: storia patria, medicina, storia della medicina.

La sede operativa, in via del Porto 25, è stata messa a disposizione da uno dei soci, mentre la presidenza e la sede legale sono situate in via Rossetti 25.

I soci fondatori hanno concepito questa istituzione altamente culturale perché ritenessero indispensabile, come fatto etico e sociale, conservare per la città tutte le testimonianze dell'arte sanitaria passata e presente, che hanno nobilitato Trieste e la Venezia Giulia. Queste terre, infatti, hanno una cultura e una tradizione medica che vanno divulgate e difese. Il Conservatorio è già collegato, per scambi di esperienze e materiali storico-medici, con gli Istituti di storia della medicina di Padova, Bologna, Roma, Milano e Firenze, e corrisponde, per le medesime finalità, con la Società di studi fiumani di Roma, il Centro ricerche storiche di Rovigno, l'Università popolare di Trieste.

Il vigente piano comunale, sostengono i dettaglianti, era stato adottato alcuni anni fa in via provvisoria, e del tutto inadeguato.

ste, l'Istituto di storia della facoltà di magistero e con la Deputazione di storia patria della Venezia Giulia.

La presidenza del Conservatorio è affidata al dott. Claudio Bevilacqua, la vicepresidente al professor Romano Herlinger ed Enrico Tagliaferro, la segreteria al dott. Fulvio Costantini. Il Conservatorio si avvale della preziosa collaborazione, come soci, di medici giuliani defunti hanno voluto donare a questa benemerita istituzione materiale documentario (pubblicazioni, libri di medicina, stati di servizio e curriculum di medici giuliani). Il collegio, infine, sta approntando una serie di cataloghi contenenti le schede dei medici che hanno svolto la loro attività a Trieste e nelle terre giuliane o che sono nati nella Venezia Giulia, distinti ovviamente per epoche.

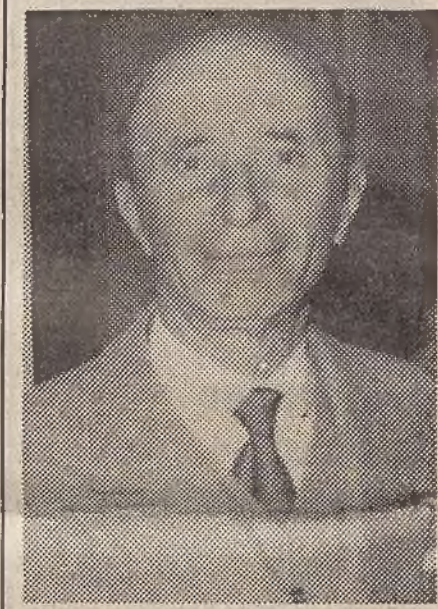
Nato in Abruzzo nel 1902, aveva conseguito appena ventunenne la laurea in ingegneria civile all'università di Roma. Nel 1925 entrò in Marina e conseguì la laurea in ingegneria navale e meccanica nel 1928 all'università di Napoli. Percorse la carriera militare sino al grado di maggiore del genio navale e collaborò, dopo il disastro dell'11 novembre 1940 a Taranto, al recupero della corazzata «Duilio».

Dopo l'otto settembre fu internato in Germania, restando prigioniero sino alla fine della guerra. Al rientro in Patria, concorse per la cattedra di macchine marine negli Istituti navali e fu assegnato a Trieste, dove aveva già prestato servizio presso l'ufficio tecnico della Marina militare.

Nel 1956 ebbe il comando di Costruzioni navali mercantili presso l'università di Trieste e nel 1964 vinse il concorso per la stessa cattedra. Fu autore di diversi lavori scientifici sia nel campo delle costruzioni navali sia in quello delle macchine marine.

Uomo di grande dritture morale si dedicò con particolare dedizione all'insegnamento e lascia un profondo rimpianto fra gli ingegneri che lo ebbero maestro.

## E' morto Costantino Roseti



E' deceduto improvvisamente la settimana scorsa il prof. Costantino Roseti, già ordinario di Costruzioni navali mercantili all'Università di Trieste.

Nato in Abruzzo nel 1902, aveva conseguito appena ventunenne la laurea in ingegneria civile all'università di Roma. Nel 1925 entrò in Marina e conseguì la laurea in ingegneria navale e meccanica nel 1928 all'università di Napoli. Percorse la carriera militare sino al grado di maggiore del genio navale e collaborò, dopo il disastro dell'11 novembre 1940 a Taranto, al recupero della corazzata «Duilio».

Dopo l'otto settembre fu internato in Germania, restando prigioniero sino alla fine della guerra. Al rientro in Patria, concorse per la cattedra di macchine marine negli Istituti navali e fu assegnato a Trieste, dove aveva già prestato servizio presso l'ufficio tecnico della Marina militare.

Nel 1956 ebbe il comando di Costruzioni navali mercantili presso l'università di Trieste e nel 1964 vinse il concorso per la stessa cattedra. Fu autore di diversi lavori scientifici sia nel campo delle costruzioni navali sia in quello delle macchine marine.

Uomo di grande dritture morale si dedicò con particolare dedizione all'insegnamento e lascia un profondo rimpianto fra gli ingegneri che lo ebbero maestro.

## Elargizioni dei lettori

In memoria del dottor Claudio Cocover per il compimento (3-2) dalla mamma 20.000, dagli zii Meri e Gianni 10.000 pro Ala spastici; dallo zio Ottone e zia Stella 20.000 pro Assoc. amici del cuore; dalle zie Anna e Fulvio 20.000 pro Suore Orsoline di Barcola; dagli zii Clelia e Nino 10.000 pro Centro tumori.

In memoria di Mario Strudhoff nell'VIII anniversario (3-2) da Robertina 30.000, da Marcella Strudhoff 20.000, da Piero e Marina Longo 20.000, da Giuseppe ed Edea Marko 20.000 pro Premio di laurea Mario Strudhoff (Università degli studi).

In memoria di Renato Venezian e figlio 50.000, da Anita e Lella Clementi 40.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Mario Sentieri nel VII anniversario (3-2) dalla moglie 15.000 pro Centro tumori.

In memoria di Pino Müller nel XIV anniversario 3-2 dal fratello e sorella 10.000 pro Centro emodialisi (Ospedale Maggiore).

In memoria di Alessandro Nisti-od dagli amici del bar Arena 135.000 pro Centro riabilitazione mastectomizzate.

In memoria di Lina Mayer dalla famiglia Guadagni 10.000 pro Centro tumori.

In memoria del dott. Silvio Luzzatti da Neda Amoretti 15.000 pro Enpa (Ente Nazionale Protezione Animali).

In memoria di Riccardo Inchiostro da Antonio Marina Fogliazi 20.000 pro Cri Sezione femminile infermiere volontarie.

In memoria di Gemma Gruden, ved. Klodde de Sabladossi da Antonia Sablich e Laura Prida 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, da Anna Lampe 10.000 pro Anffas.

In memoria di Guido Ferluga da Endy e Nilda 10.000 pro Divisione cardiologica Ospedale Maggiore (prof. Camerini).

In memoria del dott. Egoe de Felleggy da Lella e Renata 20.000 pro rifugio animali Astad.

In memoria di Luciano Crepaldi da Giuseppe Bortolotti 20.000 pro Fondo Crepaldi Ospedale Infantile Burlo Garofalo.

In memoria di Mario Carboncini da Olga e Renata Devescovi 10.000 pro Piccole Suore dell'Assunzione.

In memoria di Gisella Cocianich da Nives Canciani 5000 pro Enpa.

In memoria di Cele Beres Rusconi da Ro Rusconi 30.000 pro Lega Nazionale, 20.000 pro scuola Rimondino cassa scolastica; da S. C. pro 20.000 Istituto dei ciechi Rittmeyer.

In memoria di Luigi Bonetti da Uccia e Oliviero Nardin 20.000 pro Divisione Oncologica (Primario Marinuzzi) Ospedale Maggiore.

In memoria di Eleonora Barbato da Carmen, Nives, Sonia 15.000 pro Ala Spastici.

In memoria di Maria Crisanaz ved. Brosolo da Stelio Moncalvo 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Angela Avian da Carmela Orel 10.000 pro Centro vascolare (Ospedale Maggiore).

Per grazia ricevuta da Lella 5000 pro Santuario Monte Grisa.

In memoria di Brunetto Zvar da Gemma Pecchiarri 5000 pro Ospedale Burlo Garofalo.

In memoria di Alices Tagliaferro dalla fam. dott. Ernesto Zadro 10.000 pro Ass. Lista per Trieste.

In memoria di Maria Gobrovich da Anita Cecotto e famiglia 10.000, da Anita e Pierluigi Paragoso 20.000 pro Comitato Unitario handicappati.

In memoria di Maria Crisanaz ved. Brosolo da Stelio Moncalvo 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Ottorino Zaratini dalle famiglie Donno 60.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Saverio Gambardella da Laura Rigo 30.000 pro Centro malattie cardiovascolari (Osp. Maggiore).

In memoria della dott. Renata Zadro n. Giulianini dalla famiglia dott. Ernesto Zadro 40.000 pro Ass. donatori sangue.

In memoria di Raul Tordi da Nella Dotti 10.000 pro Soc. elvetica di beneficenza; da Sara Benedetti 10.000 pro Osp. infantile Burlo Garofalo.

In memoria di Maria Crisanaz ved. Brosolo da Stelio Moncalvo 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Ottorino Zaratini dalle famiglie Donno 60.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Maria Crisanaz ved. Brosolo da Stelio Moncalvo 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Ottorino Zaratini dalle famiglie Donno 60.000 pro Associazione amici del cuore.

## Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

ORTAGGI	MINIMO	MASSIMO
BIETOLE DA COSTA	313 (-)	563 (-)
CAVOLFIORI	353 (-)	765 (-)
CAVOLI VERZE	375 (500)	565 (700)
CICORIA	313 (-)	2000 (-)
RADICCHIO ROSSO	1125 (-)	3125 (-)
RADICCHIO VERDE	270 (-)	350 (-)
CIPOLLE GIALLE	295 (-)	412 (-)
FINOCCHI	875 (-)	2125 (-)
LATTUGHE	200 (-)	350 (-)
PATATE	1177 (-)	2352 (-)
PEPERONI	1177 (-)	2100 (-)
POMODORI	1250 (-)	2000 (-)
SPINACI IN FOGLIA	3125 (4000)	3750 (5000)
VALERIANELLO (MATAWITZ)		

FRUTTA:			
ANANAS	1332	(-)	1443
BANANE	1499	(-)	1665
MELE	353	(-)	1412
PERE	353	(-)	1294
UVA	999	(-)	1776
FRANCINE	236	(-)	1059
MANDARINI	412	(-)	1764
COMPELMI	555	(-)	999



## GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI D'ATTUALITÀ NELLE SEGNALAZIONI

## L'avvenire dei senza famiglia è affidato all'intera società

Nuovi contributi al dibattito sulla trasmissione televisiva «Plurale femminile» Anche le migliori case di ricovero rimangono «Lager» per bambini e adolescenti

Dibattito aperto sul programma della Terza rete «Plurale femminile». Le autrici della rubrica, Mariapia Bellizzi, Lilla Cepak e Maria Grazia Giannichedda, rispondono qui di seguito alla lettera del psicologo dott. Piemonte pubblicata nel 27 gennaio. Sullo stesso argomento, ospitiamo altresì la testimonianza di due partecipanti alla trasmissione.

Per eliminare le violenze di summe nei manicomi, non bastava abbattere i Lager. Bisognava creare al loro posto servizi capaci di rispondere ai bisogni che la vecchia istituzione nascondeva, perché soddisfarli significava mettere in crisi l'organizzazione complessiva della società. Oggi, da tutto il mondo, si viene a Trieste per studiare l'alternativa al manicomio. Ma esistono ancora i geroco-

mi, i Lager per bambini e adolescenti, il problema spaventoso delle carceri. Luoghi nati per allontanare dalla società «casi» di materiale umano ingombrante e problematico, «vasi comunicanti».

I bambini di tali luoghi, detti spesso di «beneficenza», passano rapidamente dalla «caratterialità» per carenze affettive agli scippi, alle galee. Le bambine spesso al marciapiede. Religiose o laiche

siano le istituzioni, il risultato non cambia.

La rubrica tv «Plurale femminile» è entrata dapprima al «Mistico» di Udine, casa di rieducazione femminile, laica, o meglio «ricovero» per ragazze con problemi. Poi nella «casa dell'accoglienza alla vita Stella del Mare» di Trieste, che raccoglie lo stesso tipo di ragazze, quelle che girano per i vari istituti. La direttrice è ancora la psicologa prete. Nel consiglio di amministrazione c'è il «Movimento per la vita», la parrocchia, e, strano ma vero, la Regione. Difatti nella casa passa denaro pubblico: le rette per il mantenimento delle ragazze. Una specie di appalto. Una rinuncia dei poteri pubblici al proprio ruolo.

I problemi di queste ragazze sono punte di nodi che un'intera società non riesce a sciogliere. Prima di tutto la casa. «Ma come arrivare all'Iap?», dice la suora — queste ragazze non hanno punteggi. Il lavoro? Ci sono gli annunci sul giornale e poi la carità della parrocchia.

E i tagli di denaro pubblico per l'assistenza? E il sindacato, la scuola, il territorio? Gli operatori dell'Iap, aggregati nella lotta contro i manicomi, hanno tentato, con il contributo del quartiere, la prevenzione, le adozioni, gli affari. Ma si tratta di bimbi «difficili», già grandi, con famiglie, anche se esse pure «in assistenza». Poi ci sono i gruppi appartamento, una soluzione «più umana». Nel programma le operatori della Provincia dicono che però bisogna saper ascoltare, non imporre la propria visione del mondo, muoversi in più direzioni. Non esistono ricette definitive. Sappiamo però che l'istituto non sa rispondere ai bisogni delle ragazze.

## Istituti d'assistenza e libertà individuale

Siamo due dei partecipanti alla trasmissione televisiva che tanto scolorire ha suscitato presso taluni operatori interessati al settore dell'assistenza ai minori. Perché ci si accusa di parzialità, opportunismo ideologico o quanto meno di genericità ed imprecisione professionale, riteniamo opportuno chiarire alcuni problemi.

1) Quotidianamente, non avendo alternative, siamo costretti ad affidare agli istituti religiosi minori disadattati o abbandonati. La nostra esperienza sulla «istituzionalizzazione», non è quindi ideologica, ma concreta, verificata ed arricchita quotidianamente nella prassi del rapporto con i ragazzi.

L'istituzionalizzazione non è prerogativa degli istituti religiosi, ma di tutti gli istituti, pubblici o privati che siano. Istituzionalizzazione è il prevalere di comportamenti determinati dalle regole dell'istituto e dalla sua necessità di funzionamento, su comportamenti di libera scelta e di autonomia dell'individuo.

Non riteniamo che alternative agli istituti possano esistere, alla condizione che i giovani non siano soltanto o prevalentemente «oggetti» di assistenza (in un contesto in cui le regole tendono spesso a schiacciare), bensì «soggetti» dei gruppi e delle comunità in cui vivono.

Non crediamo affatto che oggi «nessuno mette in discussione i problemi posti dall'istituzionalizzazione...» e non crediamo che lo faccia nemmeno il dott. Piemonte, il quale, subito dopo aver affermato che «è tempo di uscire da una generica accusa dell'istituto (quale?) che ormai sa di stantio...» quasi che, dopo aver fatto le opportune premesse di rito, nulla debba essere attaccato perché questo è il migliore dei mondi possibili (o degli istituti possibili).

2) In quanto operatori di un ente pubblico costituiamo gravi carenze di iniziative e d'intervento in questo settore da parte delle forze politiche, degli enti responsabili, degli amministratori. Tutte le esperienze teorico-pratiche più avanzate indicano linee d'intervento che vanno contro i modelli assistenziali rappresentati dall'istituto, ed individuano invece nei piccoli gruppi, nelle micro comunità assistite, negli affidamenti familiari, e nelle adozioni un modo migliore per affrontare i problemi di minori disadattati. Valorizzare le piccole esperienze già fatte ed esten-

stenti significa certamente per i pubblici amministratori operare delle scelte precise ed imboccare una strada che è antichissima, non c'è dubbio — all'interno dell'istituto.

3) Infine, un'ultima considerazione. E molto scorretto bollare di «scarsa serietà professionale» chi la pensa in modo diverso e propone una pratica che non si identifica «tout court» con l'assistenzialismo degli istituti.

Ma, se la «scarsa serietà professionale» è questa, allora siamo ben contenti di rivendicarla e di contrapporla in ogni momento a chi, sotto vesti vecchie o rinnovate, propone oggi, come in passato, il perpetuarsi del monopolio dell'istituzionalizzazione.

La soluzione corretta aggiungere, infine, che quanto detto è frutto della nostra opinione, come cittadini e operatori di un ente che da anni nel suo orientamento politico, si è espresso contro l'istituzionalizzazione dei minori, anche attraverso atti formali: «... questa Amministrazione riconosce l'utilità della creazione di gruppi appartamento, quali valide alternative all'istituzionalizzazione di quei minori...» (delibera Amm. Prov. n. 1308 del 22.8.79). Dott. Isabella D'Eliso, assistente sociale Silvana Norcio e altre 14 firme di persone impegnate nell'assistenza di minori, cui si aggiungono le adesioni degli operatori del Cods.

## Incontri culturali

**Previdenza sociale**

Questa sera con inizio alle 18, nella sala «Baronchi» di via Trento 8 (c.s.), su invito dell'Istituto per gli Studi assicurativi, il prof. Mario Alberto Coppini, ordinario nella Facoltà di scienze attuariali dell'Università di Roma, terrà una conferenza sul tema: «Considerazioni sullo stato attuale della previdenza sociale in Italia».

## Sindacalismo

Questo pomeriggio con inizio alle 16.30 nella sede di via Diaz 21 dell'Istituto di storia medievale e moderna si conclude il corso di aggiornamento sul tema: «Istituzioni e società nell'Italia contemporanea».

## Città segreta

Assisterà nella sede di via San Spiridione 7 del Gruppo spolelologico «San Giusto» una conferenza sul tema «I segreti dei sotterranei di Trieste» sarà tenuta con inizio alle 18 dal prof. Leone Veronesi.

## Rassegna delle gallerie

Personalità e collettive con qualcosa da scoprire

In giro per le mostre c'è, ogni volta, qualcosa di straordinario da vedere. Nino Russan, scoperto alla galleria dell'Endas, è il «caso» di un artista che, pur essendo stato senza trapianti elettrici, davvero eccezionale. Minuzioso e nitido nel contorno, umbratile e sfumato nella grandiosa parata chiaroscurale e nella virtuosistica ricerca dei giochi di riflessi, coniuga il rigore classico a un'estraneità melanconica affatto moderna. Dietro all'humane cronaca — pensionati, passanti sotto la pioggia, scordi a teatro ridotti su fastosi monumenti architettonici — c'è tutta la sua Nata a Sanvencente, diplomata in Nagrat a Parenzo, tecnico disegnatore e cartografo della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, all'arte (pittura a olio, linoleum, quaresima, acquerello, acquarello, acquerello) mettendo l'intera esperienza di studio e di lavoro, ed anche l'entusiasmo d'un giovinetto che vuol emulare i maestri con la bravura di fondamenti, adoperata per porre l'fondamenti della carriera futura.

Espono con lui Rita Katarinic, di Arte, pittrice all'istituto d'Arte, pittrice di paesaggi boscosi e di «fantasia» creatrice di fantasmi per pellicole e deliziosa di lette in fotografia. In pittura la Katarinic alterna il modo a

temperie luministiche. Anche qui, marina in attesa della tempesta e, inoltre, vedute triestine e istriane accanto ai temi clowneschi che sono un suo pezzo forte.

Ancora all'interno del piccolo e grande mondo istriano, per il pennello di Elisabetta Bussani Gallinucci, presentata da Giordano Fontani nella contigua galleria Moderna. Il rilievo del vero è qui graficamente più puntuale, fino ad assecondare l'arabesco di pietre sbaccellate e rampanti su un vecchio muro, mentre la visione d'insieme viene filtrata oltre una meditazione rasserenante che ricompre l'equilibrio delle parti. Ben si avverte la lezione di Vittorio Coevert che è stato maestro della pittrice nella natia Capodistria.

## Mostre d'arte

## Disegni di Crismani

Nella galleria Rossoni di Corso Italia è allestita fino al 10 prossimo una mostra di disegni di Francesco Crismani, che può essere visitata dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 16.30 alle 19 dei giorni feriali (festivi 11-13).

Realità e fantasia sono elementi interni, non distinguibili dal vivo del creare dipingendo. Realtà e fantasia sono i fattori presenti in ciascuno dei pittori che espongono in una piccola e bene assortita collettiva alla galleria del Bastione. Vittorio Cossutta, Giovanni Enrico Cucco, Ottavio Bomben, Giovanni Duiz: artisti isolati, che procedono ciascuno per proprio conto, trovando nella realtà comune i segni della propria personale fantasia. Eppure stanno bene insieme, si aiutano l'un con l'altro e tutti insieme aiutano noi profani ad entrare al di là del quadro, dove la fantasia è realtà.

G. M.

## ORE DELLA CITTA'

## Incontri biblici

Questa sera nella sala del «Servizi dell'Eternità» di via San Nicolò 22, con inizio alle 17.30, mons. Luigi Parentin tratterà la parte conclusiva del Vangelo di San Matteo.

## La rivista «Mandi»

In tutte le edicole cittadine e della regione è comparso il nuovo numero della rivista «Mandi», periodico del Friuli Venezia Giulia diretto da Gianni Passalunghi. Fra le 64 pagine di grande formato, spiccano: una lettera aperta al presidente Ronald Reagan, un'intervista al prof. Asso Schindler, un saggio sul filosofo francese Roger Garaudy, un servizio sull'Associazione triestina di astrologia e meteorologia con fotografie del nostro cielo, un affresco letterario sulla Carnia e un esauriente e curato servizio su Zagabria, nonché un ricordo di Zarko Simonic, direttore della Banca di credito di Trieste, prematuramente scomparso. L'inserto speciale, da staccare, è dedicato stavolta al teatro di Rodolfo de Chmielewski, integralmente tradotto in sloveno.

## La settimana dell'abito

E' iniziata da Beltrame nel reparto signora, con eccezionale offerta di sarti per tutti i capi dell'inverno 81-82: abiti in fantasia, in tinta unita, e vestiti abili sportivi, abili eleganti in queste occasioni d'oro di Beltrame. Vale la pena approfittarne.

## Per Renato Timeus

La gente oriunda da Portofino e gli altri amici ed estimatori sono invitati alla messa in memoria di Renato Timeus che sarà celebrata nell'anniversario della sua scomparsa domani, con inizio alle 19, nella chiesa del Rosario (piazza Vecchia).

## Per la signora al Cds

L'opera artistica di Fulvio Monai, in occasione d'una sua imminente mostra nella galleria «Cartesius», sarà presentata, con dispositive, dal dott. Sergio Brossi nella sede di corso Italia 12 del Circolo della Stampa all'insegna del «Mercoledì per le signore», promossi da Fulvia Costantini. Appuntamento, come di consueto, per le 16.30.

## Telefono amico 766666-7

Vi siete mai chiesti cos'è? Un invito continuo a chiamare.

## Consigli rionali

**Zaule-Stramare-Rabusee** — Riunione domani alle 19.30 ad Aquilina, nella sede della scuola elementare, con all'ordine del giorno la relazione sul resoconto 1981 e i piani commerciali.

## Maestri del lavoro

Per oggi, alle 17, è in programma una visita guidata dai Maestri del lavoro alla mostra permanente del Centro regionale studi di storia militare antica e moderna di via Schiapparelli 5.

## Film sulla posta

Domani con inizio alle 18 nella sede del Circolo Italoitaliano di via Carducci 24 secondo piano, sarà proiettato il film «Automazione del servizio postale in Italia» a cura della sezione filatelico-numismatica «Carlo Ravasini».

## «Linea»...

Vendita promozionale «Linea», avverte l'addezzionata clientela che continua con il successo di sempre la vendita promozionale riguardante l'abbigliamento maschile femminile e sportivo Ricordate: «Linea», via Carducci 4, Trieste.

## Assemblea al CMM

Si invitano i soci a partecipare all'assemblea generale ordinaria che avrà luogo mercoledì 17 febbraio alle ore 17 in prima e alle ore 17.30 in seconda convocazione.

## Da Mode Isabelle

Continuano gli sconti su tailleur, capi in pelle ed abiti d'alta moda. Via Paduina 6/1.

## SEGNALAZIONI

## Un giorno, chissà...

La scorsa settimana mi venne recapitato, da parte della Direzione provinciale del Tesoro, un assegno per la somma di Lit. 81.515, quale rimborso 35% Irpef a favore di mio marito.

Egli purtroppo è deceduto lo scorso ottobre. Perciò ho inviato un incaricato (io sono invalida) all'Ufficio competente, per vedere come questa somma poteva essere versata a me, quale unica erede. Mi è stata inviata una domanda da firmare su formulario, ma l'impiegato ha detto al mio incaricato che «forse» avrei potuto ricevere «qualche cosa», ma «chissà quando».

Perché, domando io, «qualche cosa» e perché «chissà quando»? Se questo denaro a mio marito spetta, perché non ho diritto a riceverlo in sua vece? Mi farebbe comodo, perché la pratica di reversibilità per la pensione di mio marito è ancora in corso e anche quella «chissà quando» potrà arrivare. Oppure valeva la pena di approfittare della delega sul retro del documento con una bella firma falsa, cui probabilmente nessuno si sarebbe accorto? Il guaio è che lo di queste cose non sono capace!

Distintamente, Laura Lolk ved. Collì.

## Carta a 5000 lire al chilo

Vado quasi quotidianamente a fare acquisti al mercato e l'altro giorno ho comperato un etto di radicchio con il gambo per i miei uccellini al

**Ci giungono quotidiane segnalazioni**, che il giornale vuole ospitare, senza eccezioni. Abbiamo però evidenti problemi di spazio. Pertanto, al fine di non costringerci ad apportare inevitabili tagli, preghiamo di inviare lettere brevi, in ogni caso non più lunghe di 25 righe dattiloscritte.

prezzo di 5000 lire al chilo.

L'ardevendola lo ha messo in un cartoccio del peso di ben 15 grammi (come ho poi potuto verificare a casa) e, alla mia protesta, ha risposto alquanto seccamente che è obbligatorio vendere la merce così.

Secondo me, questo è un abuso bello e buono. Giusto sarebbe pesare la verdura dopo averla messa in uno di quei sacchetti di nylon che vengono venduti apposta per questo scopo.

Altrimenti a che prezzo si vengono a pagare i generi alimentari?

Secondo me questi possono essere definiti veri e propri imbrogli. Che cosa aspettano le autorità competenti a far osservare ai venditori il dovere di adoperare involti adatti ai diversi tipi di merce?

Sarebbe un passo avanti verso l'eliminazione di qualcuno dei miei soprusi del quale sono quotidianamente vittime i consumatori.

Già altre volte, in passato, si è parlato di questo argomento, ma poi non mi risulta che sia stato fatto nulla.

Ringrazio per l'ospitalità, Maria Parenzan.

## La pulizia nelle case lacp

La pulizia degli atti, scale e relative finestre gestita dall'Iapc per le proprie case lascia molto a desiderare. Non parliamo poi delle aree esterne. Per questo servizio non inquina paghiamo regolarmente e nel dicembre scorso ci è giunta un'ingiunzione

relativa agli arretrati per gli anni 1978 e 1979, seguita in questi giorni da un'altra ingiunzione per gli arretrati del 1980-81.

In molte case l'Iapc ha incaricato un inquilino di tener nota delle date in cui gli incaricati delle imprese di pulizia si fanno vedere e del lavoro che esse svolgono. A sua volta l'Istituto dovrebbe controllare mensilmente se il servizio di pulizia è stato eseguito secondo il contratto e, al caso, cambiare ditta.

Non bisogna dimenticare che il 1.º luglio 1981 la normativa prevede il raddoppio della precedente cadenza di pulizia delle aree esterne e della pulizia dei vetri! Se la pulizia degli stabili viene fatta dagli inquilini, l'articolo 23 del regolamento dell'inquilinato prevede numerosi e precisi doveri. Ma se la pulizia è eseguita direttamente dall'Iapc, i numerosi doveri dell'inquilinato non divengono per gli stessi inquilini sacrosanti diritti? B. L.

## Medici e contributi

In riferimento all'articolo del 30 gennaio riguardante l'autotassazione per i contributi assistenziali da versare all'Iapc, si precisa che non è esatto quanto affermato circa l'esonero dal pagamento dei contributi da parte dei medici già assistiti dall'Enpam.

Per questi sono valide invece le disposizioni già comunicate a tutti i medici iscritti all'Albo di Trieste con il circolare del 18 gennaio scorso. Distinti saluti, il presidente dott. Giuseppe Parlatto.

## Quando è nato Rubinstein

Ritengo di poter precisare con esattezza che il pianista Artur Rubinstein è nato a Lodz (Polonia) il 28 gennaio 1887. L'artista infatti nella sua ultima presenza a Trieste nel novembre 1970 ebbe a correggere così l'anno di nascita che era stato riportato sui programmi serali del concerto della Società dei concerti. Con distinti saluti Nino Fontini.

## Un alunno difficile

In una classe d'una scuola media della nostra città, c'è un ragazzo che fa di tutto per impedire il corretto svolgersi delle lezioni, disturbando, innervosendo gli altri alunni, assumendo atteggiamenti tali da mettere a volte anche in serio pericolo l'incolumità fisica e morale dei compagni e rallentando notevolmente il programma didattico, a discapito del diritto allo studio di tutti i nostri figli.

Quell'alunno è già stato licenziato e respinto da altre scuole, appunto per questo comportamento irrazionale e dichiarata e manifesta associalità.

La domanda che rivolgo alle autorità competenti è questa: è mai possibile che in una situazione di questo genere, che da tutti è stata riconosciuta quasi drammatica, non esistano soluzioni come mi è stato fatto notare da parte di tutti gli organi a cui mi sono rivolto?

Sembra addirittura che nemmeno il Provveditorato possa intervenire, in quanto può solo inviare uno psicologo a constatare i fatti. (Lettera firmata).

## GRANDI SALDI NEVE

con sconti del 30% e del 50%

scegliete subito gli articoli più vantaggiosi per rinnovare il vostro abbigliamento sci

giacca vento mod. giubbino

bicolori

42500 sconto 50%

21250

giacca panno tessuto scozzese

nitritura carosissimo

115000 sconto 30%

80500

giacca vento vera piuma d'oca

4 tasche con cappuccio

95000 sconto 50%

47500

giacca vento bicolore

tessuto lucido

69000 sconto 30%

48300

giacca vento unisex Samas

3 colori

115000 sconto 30%

80500

completo sci donna Samas

giacca colissima e sottopetto

195000 sconto 30%

136500

giacca vento Samas

trasformabile in giacca

115000 sconto 30%

80500

completo sci donna

reversibile bicolore

215000 sconto 30%

150500

giacca vento reversibile Samas

piuma d'oca

195000 sconto 30%

136500

giacca tessuto cotone resinato

meccanica lana bouc

95000 sconto 30%

66500

## IL LAVORATORE

comunicazione al comune del 28-12-81



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

È ANDATO IN SCENA IERI SERA AL ROSSETTI

## «Cyrano» secondo Scaparro



Pino Micòl (con il naso di Cyrano) e Dely De Maio in una scena dello spettacolo messo in scena ieri sera al Politeama Rossetti dal Teatro Popolare di Roma con la regia di Maurizio Scaparro. Le repliche proseguono fino al 14 febbraio. A domani la recensione

## UNA NOVITÀ ASSOLUTA DEL COMPOSITORE TRIESTINO

## Favola: pantomima romantica per il diario intimo di Coral

Esordirà domani al Teatro Verdi con «Goyescas» di Granados

Accanto all'opera di Granados, andrà in scena giovedì al Teatro Verdi la prima assoluta di «Favola», pantomima di Giampaolo Coral, il compositore triestino, che approda così al grande teatro musicale dopo una fortunata esperienza nel campo della musica sinfonico-corale.

Al teatro, però, non arriva per folgorazione, avendo collaborato a lungo come autore di musiche di scena con il teatro stabile del Friuli-Venezia Giulia. Vi arriva confortato da riconoscimenti prestigiosi, come il Premio Città di Trieste 1971 (con il «Magnificat I», eseguito anche alla «Musikverein» di Vienna), 1978 (con il «Magnificat II»), il Premio Principe Ranieri di Monaco con la «Passione» per soli, coro, orchestra e voce recitante: tutte opere di ampio respiro formale, con la parentesi cameristica della Sonata per pianoforte, che nel 1979 gli valse il Premio Malipiero.

Come compositore, Coral ha percorso solo inizialmente sentieri accademici (studando con i maestri Radice e Viozzi), per cercare poi, da autodidatta, la propria strada. «È stata una scelta voluta per seguire una precisa esigenza della mia fantasia, che muoveva dall'adesione alla lezione storica della Scuola di Vienna». Il suo linguaggio, Coral lo ha costruito sul lessico di Darmstadt, facendo propria un'eredità che nessun compositore d'oggi — dice — «è in grado di scrollarsi di dosso».

Ma su quali linee si è sviluppata l'adesione dodecafonica di Coral?

«Da un punto di vista squisitamente poetico, su quella di Berg; ad essa però aggiungevo come fondamentale quella più libera, più brillante e raffinata del polacco Lutoslawski». Una tendenza ad una ricchezza di scaturiti stilistici che giustificava anche le simpatie di Coral per la corrente italiana di Berto e Sciarino.

Fondamentale, però, nel compositore triestino, è stata l'altra esigenza di «far musica attraverso il coro» e che si riconosce anche nella lunga pratica direttoriale, prima alla guida del coro Bonato, poi del coro del Conservatorio Tartinian di Trieste, dove attualmente insegna.

Eppure, tutto questo retroterra di esperienze artistiche sembrava smentito in pieno dalla «Favola», che l'orchestra diretta da Gert Meditz, la coreografia di Flavio Bionatti (con l'allestimento di Dino Saponi) racconterà al pubblico del «Verdi». In effetti in quest'opera non solo è abbandonata la corallità, ma anche il linguaggio degli anni Settanta. Non si tratta di un «riflusso» (giusta la tendenza avvertita pure all'ultima Biennale veneziana) bensì di un momento isolato e forse irripetibile.

## Muore in scena l'attore Luis Monell

VALENZA — Come Molliere nel suo «Malato immaginario», l'attore catalano Luis Monell è morto in scena, mentre interpretava anche lui un lavoro dal titolo, a posteriori, emblematico: «El diluvio que viene».

Luis Monell si è accasciato al suolo proprio mentre si rivolgeva agli spettatori, gettando verso il pubblico una manciata di banconote, come previsto dal copione.

L'attore, che aveva 55 anni, è stato soccorso subito da due medici presenti in sala.

Se di crisi si può parlare — precisa Coral — è solo quella di una certa inquietudine, che gli fa sentire sempre meno pressante la creatività musicale (la stessa musica di «Favola» risale al 1977) e sempre più appagante invece la pittura: una pittura di carattere grafico-musicale, come proiezione del segno sonoro.

«Direi che in questo momento la pittura mi interessa più della musica, o meglio mi interessa il rapporto fra le due arti». Un rapporto che sembra avvalorare l'accostamento in chiave contemporanea — a «Goyescas» — e che fra qualche giorno avrà anche un singolare corollario: alla galleria Tommaseo il pittore Antonio Sofianopoli esporrà infatti una serie di quadri ispirati all'opera radiofonica di Coral.

«La morte di Lucullo». Ma che cos'è, dunque, questa «Favola», la cui attualità è contraddetta dal sottotitolo «pantomima romantica» e dalla fonte, «Der Schneemann» dell'«enfant-prodiges» Erich W. Kornfeld?

«Musicalmente, per quanto mi riguarda, una parentesi netta, un recupero totale di macerie, di ricordi; reminiscenze che vanno dalla mia infanzia a oggi. È un diario intimo nel quale ho raccolto le immagini galleggianti sulla mia memoria, dallo «Schiaffo» di Ciaikovskij al Pierrot di Schoenberg, l'idea del 1977, poi rielaborata, si aggancia ai «Sei pezzi per orchestra» del '76, ma con risultati in certo senso imprevedibili, nel ritorno alla tonalità. Forse perché in quegli anni

attraversavo un momento di depressione nervosa e sentivo un bisogno profondo di serenità, di «sentimento».

Coral insiste sull'aspetto transitorio di questi nuovi campi tonali della sua «pantomima». «Anche qui il discorso musicale parte da «microserie», solo che la loro armonizzazione confluisce stranamente in un'organizzazione tonale».

Come spettacolo, invece, sarà un lungo «pas-de-deux» (quasi un'ora la durata di «Favola»), che ripercorrendo i simboli della memoria e i luoghi della fantasia, impiegherà severamente l'esecuzione, l'invenzione del coreografo, il corpo di ballo ed i solisti Leda Lojodice, Simeon Petrov, Mario Bigonnetti.

G. Go

Intanto Laura Ziani, assistita dal marito Franco, ha messo a punto la preparazione per la trasmissione di giovedì. «L'influenza è cosa passata, stavolta sono davvero alla pari con le notizie». La partenza per Milano (in auto) è fissata per domenica presto. Laura, da personaggio qual è, non partirà comunque dopo aver preso un semplice caffè. Tirerà fuori da un angolino della credenza una fetta di panettone nascosta al polso Franco fin dal Natale scorso. La mangerà e poi filerà in chiesa a farsi benedire la gola come vuole la tradizione (milanese e piemontese) per la ricorrenza di San Biagio. E oggi appunto tale ricorrenza cade. Domani c'è la trasmissione e c'è bisogno di voce e salute per difendere il titolo di campionessa.

Roberto Altieri

## LA CAMPIONESSA GORIZIANA

## Benedetta la Ziani per domani a Flash

Ma non porterà con sé il cane «Soraya»

Le lusinghe di Mike non sono servite a nulla. Soraya rimane a casa. Lo splendido esemplare femmina di cane pastore tedesco di Laura Ziani, la goriziana campionessa di «Flash», resterà in giardino. «Sarebbe un viaggio inutilmente stressante — ci dice Laura — per l'animale, che addirittura non sopporta il collare perché non lo ha quasi mai portato».

Laura si è specializzata su «vita, morte e miracoli» del cane pastore tedesco proprio per approfondire la conoscenza su questa razza di cui possiede un esemplare da pastorella «Soraya». Ha infatti un illustre antenato, quel Dago von Schloss Dahalhausen che è stato più volte campione del mondo. Lo spazio che doveva essere occupato nella trasmissione da Soraya

servirà così a ricordare all'opinione pubblica l'importanza sociale dei cani guida per ciechi. Due esemplari addestrati nella scuola gestita dai Lions club italiani daranno una dimostrazione dell'intelligenza, con cui sanno «guidare» il loro padrone che ha perso la vista. La notizia è stata data l'altra sera in anteprima nel corso di una conferenza del Lions di gorizia alla quale è intervenuto l'architetto veronese Danilo Pavan consigliere della scuola di addestramento cani guida del Lions che ha sede a Limbiate, nella cintura milanese. Mike ha messo a disposizione dieci minuti della trasmissione per questa parentesi di particolare significato sociale.

La scuola d'addestramento del Lions è giudicata la migliore d'Europa. Purtroppo riesce a preparare solo 150 cani guida all'anno mentre le richieste di assegnazione sono dieci volte tanto. Ma c'è un'altra notizia sconosciuta fino a ieri sera anche alla stessa Laura, nel corso della trasmissione il presidente della prestigiosa scuola di addestramento, l'arch. Pasquati, le conferirà l'attestato di «socio onorario» dell'istituzione, un riconoscimento centellinato a pochi.

Intanto Laura Ziani, assistita dal marito Franco, ha messo a punto la preparazione per la trasmissione di giovedì. «L'influenza è cosa passata, stavolta sono davvero alla pari con le notizie». La partenza per Milano (in auto) è fissata per domenica presto. Laura, da personaggio qual è, non partirà comunque dopo aver preso un semplice caffè. Tirerà fuori da un angolino della credenza una fetta di panettone nascosta al polso Franco fin dal Natale scorso. La mangerà e poi filerà in chiesa a farsi benedire la gola come vuole la tradizione (milanese e piemontese) per la ricorrenza di San Biagio. E oggi appunto tale ricorrenza cade. Domani c'è la trasmissione e c'è bisogno di voce e salute per difendere il titolo di campionessa.

G. Go

Intanto Laura Ziani, assistita dal marito Franco, ha messo a punto la preparazione per la trasmissione di giovedì. «L'influenza è cosa passata, stavolta sono davvero alla pari con le notizie». La partenza per Milano (in auto) è fissata per domenica presto. Laura, da personaggio qual è, non partirà comunque dopo aver preso un semplice caffè. Tirerà fuori da un angolino della credenza una fetta di panettone nascosta al polso Franco fin dal Natale scorso. La mangerà e poi filerà in chiesa a farsi benedire la gola come vuole la tradizione (milanese e piemontese) per la ricorrenza di San Biagio. E oggi appunto tale ricorrenza cade. Domani c'è la trasmissione e c'è bisogno di voce e salute per difendere il titolo di campionessa.

Roberto Altieri

## DIBATTITO E PRIMA A MILANO CON LA VON TROTTA

## «Anni di piombo»: drammatica la discussione sul terrorismo

Accorato intervento del critico Morandini, padre di un sospetto brigatista. La regista «accusata» di non aver parlato delle vittime del terrorismo



Margarethe von Trotta

MILANO — Movimentata «prima» lunedì sera a Milano di «Anni di piombo», il film vincitore dell'ultimo «Leone d'oro» a Venezia. Il dibattito

che è seguito alla proiezione si è trasformato in un vivace confronto sul problema del terrorismo, nonostante gli interventi del presidente della Provincia Tarnarelli che cercava di riportare la discussione alla critica del film ed è stato subissato di fischi.

Gli ha fatto eco la regista, Margarethe von Trotta, la quale ha ricordato di aver raccontato in immagini quanto era realmente accaduto alla sorella della protagonista Gudrun Ensslin, «suicidata» — ha detto — nel 1977 nel supercarcere di Stammheim, insieme ad Andreas Jaeger e Jan Carl Raspe.

La von Trotta ha ricordato anche il nipote della protagonista bruciato vivo sulla scena perché parente di una ter-

rorista, e ustonato nella vita con una bottiglia di acido solforico (anche se per la verità Christiane Ensslin ha detto tra le lacrime di non sapere se è rimasto vittima di una folle punizione o si è trattato di una disgrazia).

Breve e drammatico intervento quello del critico cinematografico Morandini, padre di Paolo, in carcere perché accusato, insieme agli altri componenti della «Brigata 28 Marzo» di aver ucciso il giornalista Walter Tobagi. Morandini ha ringraziato la regista per la testimonianza diretta portata alla comprensione del fenomeno terroristico.

Il dibattito ha visto momenti di tensione, con insulti tra il pubblico, incomprensioni e

urla. C'è stato anche un inizio di rissa allorché uno spettatore ha chiesto polemicamente alla regista quando farà un film non sulla vita dei terroristi, ma sulle sue vittime. Un altro ha ironizzato sulla presenza di tanta gente, ricordando che cinque anni fa non c'era nessuno ad accogliere in Italia la protesta del padre di Gudrun Ensslin. Altri hanno ammonito a non pensare solo alla Germania, ma anche ai «compagni detenuti in Italia».

La risposta è venuta dalla stessa regista che si è detta sorpresa dell'interesse che il suo film ha suscitato in Italia nei giornali e in numerosi ambienti politici, al contrario di quanto è avvenuto nel suo paese.

Sull'«accusa» alla von Trotta di non aver parlato delle vittime del terrorismo, Morandini ha poi detto che «tutti i mezzi di comunicazione parlano al 90 per cento delle vittime e al 10 per cento dei terroristi. Se, dunque, esce un film che non ne parla è semplicemente perché ha scelto una angolazione molto particolare».

In quanto al film, il critico cinematografico del «Giorno» ha detto che «anche se tratta un problema tedesco, si può leggere con riferimento alla nostra situazione, ci riguarda se non altro perché non demagogizza i terroristi e in fondo ci ricorda che essi e il terrorismo sono frutto di questo paese e di questa società».

Morandini ha dissentito anche dalla necessità di parlare solo di film e non del suo argomento di fondo: «È una pretesa un po' assurda perché un film rimanda alla realtà e la realtà è quella che è».

Che l'avvenimento fosse molto atteso lo si era visto già all'ingresso: migliaia di persone premevano per entrare; meno della metà hanno trovato posto. Proteste si sono levate dal pubblico per tutta la prima mezz'ora di proiezione, durante la quale i dialoghi sono risultati incomprensibili per un difetto all'impianto di amplificazione.

## I MAGNIFICI DIECI A MANILA

## Fra gli attori «sexy» primeggia Mastroianni

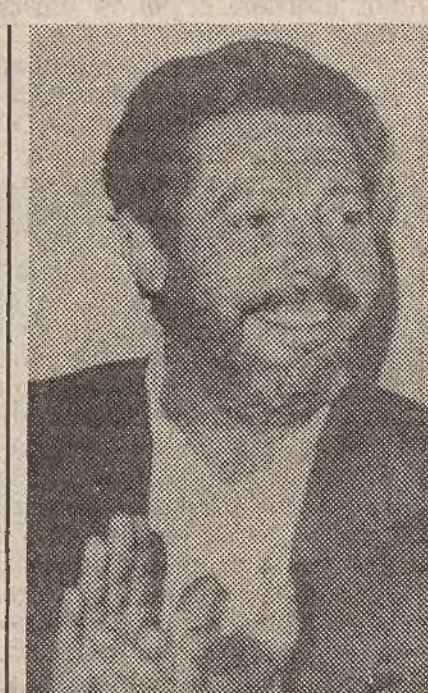
MANILA — Marcello Mastroianni incarna la sensualità italiana, Alain Delon l'eleganza «tenebrosa», Charles Bronson la sensualità nascosta dentro un involucro ruvido...

Queste sono alcune delle definizioni dei dieci uomini più «sexy» secondo l'opinione dei partecipanti al recente Festival cinematografico di Manila.

Un elenco dei dieci attori più attraenti è stato fatto da un gruppo di distributori e di proprietari di sale cinematografiche i quali hanno precisato, per ciascuno dei dieci attori, le caratteristiche che — a loro parere — li rendono sexy.

Charles Bronson è dunque «sexy» perché è l'uomo «più burbero del mondo, un vero «super-maschio» ma molto sensibile».

Anthony Andrews figura



nell'elenco per i suoi occhi che «parlano di tenerezza» e perché «è un vero gentiluomo».

inglese che non ha paura dei propri sentimenti».

Jackie Chan, di Hong Kong, è un «giovane affascinante che sorprende per la sua abilità nel combattimento e per la sua naturale tendenza a compiere acrobazie». Alain Delon, dolce, tenebroso, elegante, è un Cary Grant francese.

Marcello mastroianni «incarna la sensualità italiana» e Franco Nero ha un «fascino segreto che incuriosisce».

## Orson Welles alla «Notte dei Cesari»

PARIGI — Orson Welles presiederà la settimana «Notte dei Cesari» (l'equivalente francese degli Oscar americani) che si terrà il 27 febbraio prossimo alla Scala Playel di Parigi. Lo ha annunciato l'organizzatore della cerimonia.

## ASSEGNATI ALL'AQUILA

## I premi «D'Annunzio» per il cinema inedito

L'AQUILA — Il premio «Gabriele D'Annunzio» per il cinema inedito, indetto dall'associazione romana «Figli d'Abruzzo», è stato assegnato ai produttori Mauro Berardi ed Edmondo Ricci, al regista Alberto Latuada ed agli interpreti Ida Di Benedetto, Gianni Cavina, Vanna Lisa, Angela Luce, Maurizio Merli, Michele Placido, Stefania Sandrelli e Massimo Troisi.

La consegna dei premi, realizzati su bozzetto dello scultore Giuseppe Massimini, avverrà domenica prossima 7 febbraio al Teatro comunale dell'Aquila.

Nella fase attuale congiunturale del cinema, è detto in una nota dell'associazione «Figli d'Abruzzo», nell'intento di offrire un contributo alla ripresa del settore, l'associazione medesima con il patrocinio della Regione Abruzzo e con la collaborazione dei comuni di Pescara, L'Aquila, Teramo e Chieti ha organizzato

to il Festival nazionale del cinema inedito, una manifestazione nei quattro capoluoghi di provincia.

Nella prima edizione del «premio» è stata realizzata la retrospettiva «L'Abruzzo per il cinema» con i film: Fontamara, Black-out in autostrada, La cicala, Lacrime napoletane, Roma violenta e Ricomincio da tre.

■ — POP. AUSTRALIANO — Il gruppo australiano di musica pop «Air Supply» (formatura d'aria) ha vinto il più importante premio musicale degli Stati Uniti riservato al miglior gruppo popolare. Il gruppo «Air Supply» si esibì davanti all'«Opera house» di Sydney. Durante questa esibizione si è ricordata l'influenza australiana sulla musica Pop Usa con particolare menzione per i «Bee Gees», Helen Reddy e Olivia Newton John.

## Prime visioni

## Il marchese del grillo

Interpreti: Alberto Sordi, Leopoldo Trieste, Cechi Ponzi; regia di Mino Monticelli.

Negli anni dell'occupazione napoleonica Roma è un campo di battaglia in cui si scontrano vecchio e nuovo: lo spirito rivoluzionario importato dai francesi e il populismo reazionario del potere vaticano. Ma lo sfondo della vicenda ha per protagonista Alberto Sordi è solo un pretesto, un fondale contro cui si svolgono le avventure del protagonista.

«Il marchese del grillo» è un personaggio eccentrico che fa dello scherzo, della presa in giro feroce, una ragione d'essere. Sprofondato negli anni della vita nobiliare sfogata in una fantasia in pascinate che hanno per bersaglio ora il popolino, ora i potenti della città eterna. La battuta che riassume il carattere del marchese è pronunciata dopo una rissa in trattoria; si è camuffato da plebeo, ma non viene arrestato come gli altri avventori



perché è un potente; mentre se ne va in cortezza, dice: «Io sono io e voi non siete un c...». Imbevuto d'arroganza e di volgarità si trascina da un soprano all'altro. Sotto lo spirito cattivo, da goliardica, traspare, di tanto in tanto, il desiderio di denunciare l'ingiustizia.

Ma è un vizio passeggero al quale indulge solo occasionalmente e di cui si sbarazza, senza rimpianti, quando si tratta di difendere il suo «particolare». Cinico ma non troppo, cattivo ma senza il fascino del personaggio tutto corrotto, «Il marchese del grillo» è una maschera più che un uomo. Di lui in realtà non sappiamo mai nulla; tutto si risolve in queste burle che non lasciano il segno e non fanno neanche ridere.

Sordi è palesemente imbarazzato nel vestire i panni di una figura che non esce mai dalle dimensioni conferitegli dalla singola battuta. La stessa nobiltà del marchese è d'istinto: la comicità di Sordi è plebea non aristocratica. L'intento di satira politica, se c'è, è comunque annebbiato dalla distanza della situazione storica presa in esame e da una certa confusione generale che aleggia sul film.

Restano poche trovate efficaci anche se tutto sommato piuttosto sfruttate. La mobilità

## In Tv i problemi del «Signor Rossi»

ROMA — La rubrica «I problemi del signor Rossi» di Luisa Rivelli in onda in diretta ogni pomeriggio alle 18.20 sulla prima Rete Tv si occuperà del problema della casa.

L'«Osservatore dei prezzi» è puntato questa settimana sul formaggio provolone.

D. S.

## AL POLITEAMA PER LA SOCIETÀ DEI CONCERTI

## Pianismo senza forzature nel concerto di Lonquich

Su Alexander Lonquich, al tempo in cui esplose come incarnazione del «verbo» mozartiano, era lecito avanzare qualche riserva. Un fanciullo che si mostrava artista consumato, che filtrava le proprie esecuzioni dai contorni perfetti, che fotografava immagini musicali alla David Hamilton, che si mostrava di tale sensibilità da raggiungere le inflessioni più celate nel comporre, lasciava nel sospetto un'impressione d'affettazione, se non d'artificio.

Oggi non più. Il filiforme e biondino tedesco si è insediato a buon diritto al vertice del pianismo internazionale e che ci sia riuscito a ventidue anni è un evento straordinario.

Se ne è avuta la conferma dal suo recital, sostenuto al Politeama Rossetti per conto della Società dei Concerti, il cui pubblico ha capito di trovarsi di fronte ad un «grande» applaudendolo con convinzione e decretandogli un caldo

successo; nonostante il programma, nonostante la strana inversione cronologica per cui la prima parte terminava con Liszt e la seconda con Mozart. Lonquich conquista l'uditorio da lontano, senza le perentorie o prepotenze che la tecnica precissima gli permetteva. Egli affascina con la sua assoluta aristocrazia, con la nobiltà dell'espressione, cantante e senza forzature, mentre il tutto sembra librarsi in un clima di superiore poesia.

Il lungo programma non presentava pagine più o meno felici, bensì tutte da ricordare. Anche quelle che non volevano «star» tra il leggio e che appartenevano al Karlheinz Stockhausen del Klavierstück n. 7. Gli scarti, i suoni armonici fatti vibrare per simpatia, gli altri marchingegni della «neue Musik» (vecchia ormai di trent'anni), sono stati accentuati dal pubblico con un sorriso più imbarazzato

che divertito: come non può allietare la vista di un tavolo anatomico, così non fa piacere vedere affondare il bisturi nella musica e metterla a nudo i visceri. Grazie all'eleganza dell'interprete anche la sua natura stravinskiana ha avuto una veste molto precisa ed è stato soprattutto l'Adagietto a fruire della necessaria nitidezza e penetrazione timbrica.

Il gusto finissimo del pianista tedesco ha vinto anche il calore che dovrebbe emanare dalla preveggente «valle» d'Obermann di Liszt, mentre il tocco è stato vellutato, tenero ed amabile nella Sonata in la bemolle maggiore di Beethoven, nelle Variazioni di Haydn e nella Sonata in re maggiore di Mozart. Al pubblico plaudente ha concesso tre brani fuori programma: ma sarebbero potuti essere di più: un «Sonetto del Petrarca» di Liszt, una «clownerie» di Eric Satie e una Mazurca di Chopin.

C. G.

## Gli appuntamenti

## Seminario musicale all'università

Il Cumt (Centro universitario musicale Trieste) organizza per questa sera un seminario musicale sulla figura del chitarrista compositore Ferdinando Carulli (1770-1841) e la sua produzione di musica da camera con chitarra. Parteciperanno: Ennio Simeon, che curerà l'introduzione biografica-critica, il flautista Mario Minnelli, la pianista Tiziana Bortolin e i chitarristi Nicola Archidiacono, Claudio Liviero, Antonio Monteduro e Giorgio Tortora.

L'inizio della manifestazione, che si terrà nella sala della musica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università di Trieste in via dell'Università 1, I piano, è fissato per le ore 20.30. L'ingresso sarà come sempre libero.

## «Mash» di Altman al Cinema d'essai

Il «Cinema d'essai» triestino dell'Aiace presenta oggi all'Aldine il capolavoro satirico di R. Altman «Mash» con Donald Sutherland ed Elliot Gould. Il tesseramento 1982 prosegue giornalmente.

## Due novità al Verdi

Oggi alle ore 18.30 nella sala maggiore del Circolo della cultura e delle arti, Gino Negri parlerà di «Goyescas» l'opera di Enrique Granados. Compositore, critico e didatta, Gino Negri è una delle personalità più vivaci del panorama musicale italiano ed è la prima volta che collabora al ciclo di conferenze promosso dal Teatro Verdi sulle opere in cartellone.

Nel corso della stessa serata il maestro Giulio Viozzi interverrà il compositore triestino Giampaolo Coral sul balletto «Favola».

«Goyescas» e «Favola», le novità in cartellone al Verdi, andranno in scena domani alle ore 20 in turno di abbonamento B per platea e palchi e F per gallerie e loggione.

Tanto l'opera di Granados che il balletto di Coral sono affidati alla direzione del maestro Gert Meditz; i nuovi allestimenti sono stati ideati rispettivamente da Giuseppe Ziganella e da Dino Saponi.

Realizzatori e interpreti saranno quelli applauditi nelle precedenti. Orchestra, coro e corpo di ballo del Verdi, maestro del coro Andrea Giorgi, coreografia di Alfredo Rodríguez, Direttore Pinchas Steinberg.

## «Sansone e Dalila» quinta rappresentazione

Va in scena oggi alle ore 20 al Teatro Verdi la quinta rappresentazione di «Sansone e Dalila» di Camille Saint-Saëns in turni di abbonamento B per platea e palchi e F per gallerie e loggione.

Inizia stamane presso la biglietteria del Verdi (tel. 631498) la vendita dei pochi posti disponibili da abbonamento.

## Prenotazioni per «Un, due, tre...»

Sono in corso le prenotazioni per le repliche rivolte alle scuole di «Un, due, tre...» peva in fuori, avanti il pie», lo spettacolo prodotto dal Teatro Popolare «La Contrada» su testi di Tonino Conte e Lele Luzzatti, con la regia di Luisa Crismani.

Le rappresentazioni si terranno al teatro Auditorium di via Torandana dal 22 al 31 marzo, in orario scolastico per informazioni e prenotazioni rivolgersi agli uffici della «Contrada», telefonando tutti i giorni, tranne il sabato e la domenica, dalle ore 9 alle 13 e dalle 15 alle 18.

## Sandra Mondaini sabato al «Cristallo»

Sabato Sbirulino arriva a Trieste. Sandra Mondaini sarà infatti protagonista di uno spettacolo, che avrà inizio alle 20 precise, al cinema teatro «Cristallo». Imperniato sul simpatico personaggio da lei interpretato alla televisione e sullo «show» di Manuel, un giovane artista triestino. Si preannunciano doni per bambini e tante sorprese.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## TV RETE 1

9.55 Eurovisione - Coppa del mondo di sci: Slalom gigante femminile, 1.a e 12.25 2.a manche  
13.00 Giorno per giorno  
13.25 Che tempo fa  
13.30 Telegiornale  
14.00 Un certo Harry Brent, 3.a puntata  
14.30 Oggi al Parlamento  
14.40 Ma io come funziono?, 2.a parte  
15.00 Dse - Lavori manuali per i beni culturali  
15.30 Lo spaventapasseri: Il processo di Worzel  
16.00 Medici di nome: Collaborazione internazionale, 1.a parte  
16.30 240 Robert: Pronto emergenza  
17.00 Tg 1 - Flash  
17.05 Direttissima con la tua antenna  
17.10 L'isola del tesoro: In una notte di luna piena, cart. anim.  
17.15 Direttissima  
17.30 I sentieri dell'avventura: Kim  
18.20 I problemi del sig. Rossi: Il settimanale economico della famiglia italiana  
18.50 Piccole donne: La ragazza del Sud  
19.45 Che tempo fa  
20.00 Telegiornale  
20.40 Stelle strade della California: La lunga caccia  
21.35 Cosa farò da grande: I predestinati, 3.a puntata  
22.10 Appuntamento al cinema  
22.15 Mercoledì sport  
Rieti - Pallacanestro: Acqua Fabia-Sibenka, Coppa Korac  
Telegiornale - Oggi al Parlamento  
Che tempo fa

## TV RETE 2

12.30 Meridiana - Lezione di cucina  
13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.30 Dse - Osservazione sugli animali: i calabroni  
14.00 Il pomeriggio - Frate Indovino  
L'opinione di Guglielmo Zuconi  
L'affare Slavitsky  
15.25 Dse - Folle me, corso di lingua inglese  
16.00 L'uovo mondo nello spazio: Non è tutto oro quello che splende  
16.55 Galaxy Express: Il vento rosso di Marte, cart. anim.  
A tempo di musical. Biblioteca di Studio Uno: Odissea, 1.a parte  
Tg 2 - Flash  
17.45 Tg 2 - Sportsera  
17.50 Dal Parlamento  
18.05 Muppet Show  
18.30 SpazioLibero - I programmi dell'accesso: Aeroclub d'Italia: «Volare»  
18.50 Alla conquista del West: Luke  
19.05 Previsioni del tempo  
19.45 Telegiornale  
20.40 Tg 2 - SpazioSette. Fatti e gente della settimana  
Deltotto di stato, 4.a puntata  
22.30 Tg 2 - Stanotte  
23.05 Dse - Scuola media: Una scuola che si rinnova, 5.a puntata  
23.30 Dse - Scuola media: Una scuola che si rinnova, 5.a puntata

## TV RETE 3 (regionale)

16.55 Invito  
17.00 Lo scacchiere  
17.55 In tournée: Pino Daniele  
19.00 Tg 3  
Una città tutta da ridere  
19.35 La solidarietà difficile  
20.05 Dse - Dieci storie di bambini: Il gatto del quartiere  
Una città tutta da ridere  
20.40 L'uomo senza paura, film  
22.05 Tg 3  
22.40 Con Gregorotti nella città-spettacolo

## Radiouno

Giornali radio: 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21 - Onde verdi: messaggi, consigli, notizie e musica per chi guida, viene trasmessa alle ore 6.08, 7.58, 9.58, 11.58, 13.58, 15.58, 17.58, 19.58, 21.58, 23.58 - 8. Segnale orario: 6.03: Almanacco del Gr 1; 6.10: 7.40: 8.45: La combinazione musicale: 7.45: Gr 1 lavoro: 7.30: Edicola del Gr 1; 9.02: 9.30: Radio anch'io: 11: Gr 1 spazio aperto: 11.10: Da Milano: Torno subito: 11.34: La luna e il falò, dal romanzo di G. Pavese, regia di D. Retter (13.a p.); 12.03: Via Asia: 13.03: Tenda; 13.25: La Diligenza; 13.35: Master; 14.28: Lo sfascio: 14.35: 15.03: Erreplino; 16: Il pagliaccio; 17.30: Microscopio, che passione; 18.05: Cominciamo a suonare; 18.30: Globetrotter; 19.25: Ascolta si fa sera; 19.30: Radiouno jazz; 20: Retroscena; 20.45: Incontro con...; 21: Pagine aperte; 21.25: Italia segreta; 21.52: La loro vita; 22.22: Autodidatta; 22.27: Audiodisco; 22.50: Oggi al Parlamento; 23.10: In diretta Radiouno - La telefonata; 23.28: Chiusura.

## Radiodue

Giornali radio: 6.05, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 - 6.05: 6.35: 7.05: 8.10: Giorni al termine del mese; 7.30: Momenti di riflessione; 8: La moglie di sua eccellenza; 9: La rovetta, regia di M. Mirabella (17.a p.); al termine: Il primo e l'ultimo, Remigio Zeno; 9.32: 10.13: 15: 15.42: Radiodue 3131; 10: Speciale Gr 2; L'aria che tira; 13.41: Soundtrack; 14: Trasmissioni regionali; 15.30: Economia - Bollettino del mare - Media delle valute:

16.32: Sessantamini; 17.32: Esempi di spettacolo radiofonico: «Le confessioni di un italiano» di L. Nivo, regia di G. Morandi (al termine: le ore della musica); 18.45: Giovanni Giliotti: La carta parlante; 19.50: Speciale Gr 3 cultura; 19.57: Il dialogo; 20.40: 22.50: Non stop sport e musica; 22.20: Panorama parlamentare; 22.30: Bollettino del mare; 23.29: Chiusura.

## Radiotre

Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 15.15, 17.45, 19.45, 21.45, 23.45 - Quotidiana Radiotre; 6: Preludio; 6.55: 8.30: Il concerto del mattino; 7.30: Prima pagina; 10: Noi, voi, loro donna; 11.48: Succede in Italia; 12: Pomeriggio musicale; 15.18: Gr 3 cultura; 15.30: Un certo discorso; 17: L'arte in questione; 17.30: 19: Spazio, musica e attualità culturale; 21: Rassegna delle riviste; 21.10: Donne in musica; 19.81: 22.15: America coast-to-coast; 22.45: Antichi maestri croati; 23: Il jazz; 23.10: Il racconto di mezzanotte; 23.55: Chiusura.

## Radio regionale

7.30: Giornale radio; 11.30: Controcanto; 12.35: Giornale radio; 13.25: La speculazione; 14.45: Giornale radio; 18.35: Giornale radio.  
Programma per gli italiani in Italia: 13.30: L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive; 14.45: Playmate (replica); 15.15: L'angolo del classico.  
Programma in lingua slovena: 7. Segnale orario - Gr 7.20: Il nostro buongiorno; 8.45: 8.30: Almanacco; Ricordi di un giornalista partigiano; 8.45: Schizzi musicali, nell'intervallo: (9.30)

## pin TELEPICCOLO

16.30 24 Piste: quotidiano musicale  
17.00 Comiche: «Il mondo ride»  
17.30 Film: «La storia del generale Huston»  
19.00 I 5 Cantoni: gioco a tre  
19.30 24 Piste: quotidiano musicale  
20.00 Telefilm: «Doris Day Show»  
20.30 Telefilm: «Kronos»  
21.30 Film: «Faustina»  
23.00 Film: «Mondo cane»

## Tv Capodistria

13.30: Odprta meja - Confine aperto, trasmissione in lingua slovena; 15.30: Odprta meja - Confine aperto, trasmissione in lingua slovena (replica); 16.30: Schladnina: campionato del mondo: slalom gigante femminile; 17.30: Ciao ragazzi: Appuntamento con i più giovani - Il bambino e il gioco. Che cos'è il gioco? 18: Film (replica); 19.30: Alta pressione, trasmissione musicale - Zig zag; 20.15: Tg - Punto d'incontro - Due minuti; 20.30: Il caso Rasol, film con Stanko Molnar, Della Boccardo, Alida Valli, regia di Maurizio Ponzi; 22: Tg - Tuttoqui; 22.10: Pattiaggio; 23.00: Lione, Campioni europei: coppia - Tg; Tuttoqui.

## Tv Svizzera

9.55-10.45 e 12.25-13.15: Mondiali di sci: Slalom gigante femminile; 18: Per i più piccoli; 18.05: Per i ragazzi; Top; 18.45: Telegiornale; 19.30: That's Hollywood; 19.40: Telegiornale; 19.50: Agenda 81-82; 19.45: Telegiornale; 20.40: Argomenti; 21.30: Musicalmente; 22.10: Telegiornale; 22.20-24: Mercoledì sport - Telegiornale.

## Tv Montecarlo

9.55-11.05 e 12.25-13.30: Campionati mondiali di sci; 17.30: Montecarlo News; 17.35: Disegni animati; 17.55: La signora e il fantasma, telefilm; 18.25: Bollettino; 18.55: Shopping; 19.10: Telemuro; 19.20: Quella casa nella prateria; 20.15: Notiziario; 20.45: Editoriale; 20.55: Quotazioni oro; 20.30: Milano: calcio nove, film con Gastone Mironi e Barbara Bouchet, regia di Ferdinando Di Leo; 22.05: Bollettino meteorologico; 22.10: Oroscopo di domani; 22.15: Mon-Jiro, samurai solitario; 23.05: Notiziario; 23.10: Editoriale.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

L'alimentazione alternativa; 10: c e rassegna della stampa; 10.10: Concerto, nell'intervallo: (10.45-11) Trasmissione per il ciclo della scuola elementare; 11.30: Orizzonti meridiani: Pagine scritte - (12) Alle pendici del Matatur - L'annessione - Musica leggera; 13: Segnale orario - Gr 13.20: «Cecilijsanka 81»; 13.40: Solisti strumentali; 14: Gr 14.10: L'angolo dei ragazzi: Libri in vetrina; 14.30: Romanzo a puntate: Edvard Kocbek: «Paura e coraggio»; 15: Talking! (Al Singing) Al Dancin'g! Il musical teatrale americano; 16: Cartoline invernali (replica); 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Letteratura slovena in Italia; 18.15: Motivi a noi cari, nell'intervallo: (18.40) Blocknotes di Angelo Cossutta; 19: Segnale orario - Gr e programmi di domani.

## «Globi d'oro» per Fonda e la Streep

HOLLYWOOD — Henry Fonda, quale migliore attore protagonista, Meryl Streep quale migliore attrice sono i vincitori del «Golden globe» il premio assegnato annualmente dai critici cinematografici stranieri di Hollywood. F



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

SI È APERTA A FIRENZE L'ASSEMBLEA DEI CONSIGLI GENERALI

## I sindacati riparlano di lotta per agganciare la base scettica

DAL NOSTRO INVIATO  
FIRENZE — Il sindacato prende coscienza della propria crisi. L'assemblea dei consigli generali, introdotta da una relazione del segretario confederale della Uil Enzo Mattina, più che la definitiva approvazione della piattaforma in dieci punti, vuol essere il momento di partenza per un recupero di un positivo rapporto con i lavoratori.

Ciò che preoccupa i vertici federali, e Mattina lo ha detto chiaramente, è la stanchezza e la sfiducia di parte dei lavoratori nei confronti dell'azione sindacale. Le spinte sono diverse e forse anche contrapposte: davanti alla sede del palazzo dei congressi di Firenze, un gruppo di aderenti a Democrazia proletaria ha inscenato una manifestazione rivendicando il diritto dei lavoratori a scegliere per le liquidazioni con il referendum.

Ma all'opposto in molte assemblee di fabbrica, i dieci punti della federazione unitaria sono sembrati lontani, un po' perché si è diffusa la convinzione che tutto sia stato già deciso e un po' perché, in molte realtà, il problema è quello dei licenziamenti e della cassa integrazione. Così il sindacato si è trovato preso in mezzo tra chi reclama maggiore impegno per l'occupazione, e la moderazione salariale con il tetto del 16% va in questo senso, e tra chi invece ha contestato questa linea.

Mattina non si è voluto nascondere dietro i dati ufficiali dei consensi ottenuti dalla piattaforma sindacale. «La consultazione ha avuto dei grossi limiti — ha ammesso Mattina —. Intere testate come quella dell'agricoltura sono state coinvolte solo marginalmente. Nel pubblico impiego il coinvolgimento è stato modesto pur se vanno apprezzate, dove le assemblee si sono fatte per la prima volta, presenze significative. E inoltre un grave limite il fatto che non abbiamo saputo impegnare nel dibattito di massa i disoccupati, i lavoratori precari, i giovani, esponenti al rischio di far vivere la piattaforma come un patrimonio dei soli lavoratori occupati».

Nonostante questo la consultazione resta un grande momento di democrazia sindacale che non ha precedenti. Così il tetto del 16% per gli aumenti contrattuali non sarà rigido, la revisione delle liquidazioni non dovrà essere compresa in quel 16%, il fondo di solidarietà sarà ridefinito e sarà avviato un nuovo confronto con la base. Altra novità è l'accettazione della critica nei confronti del governo con la minaccia di azioni di lotta.

La strategia sindacale — il sindacato, ha detto Mattina, non punta a una gratuita politica dei redditi ed è falso dire che le nostre proposte bloccheranno la contingenza

a 45 punti nel 1982, lasciando salari senza protezione qualora l'inflazione superasse il 16%. Il tetto del 16% proposto per le piattaforme contrattuali, «non va inteso meccanicamente e burocraticamente, ma piuttosto come un parametro politico cui attenersi».

Questo limite potrà avere effetto soltanto se saranno attuate le altre richieste sindacali, con l'eliminazione del drenaggio fiscale e il contenimento delle tariffe.

**Rapporti con il governo** — Con l'esecutivo bisogna stabilire un rapporto qualitativo diverso, dalle parole occorre andare ai fatti, il sindacato — ha detto Mattina — non è cultore del «tutto e subito», ma alcuni problemi contenuti nella piattaforma possono essere affrontati e ri-

solti nel giro di una settimana. Se il confronto con il governo non porterà a sviluppi positivi il sindacato valuterà la possibilità di un ricorso alla mobilitazione generale.

**Liquidazioni** — Nella consultazione su questo argomento ci sono stati molti emendamenti, alcuni chiedono di ripristinare la situazione così com'era prima del 1977. Mattina si è detto contrario al referendum e ha confermato l'intenzione del sindacato a trattare con la controparte questo problema. Quando sarà raggiunto l'accordo sarà avviata una grande nuova consultazione capillare.

**Fondo di solidarietà** per il Mezzogiorno. Non è un mistero che questo fondo non riscuota grossi consensi. Sono esclusi però prelievi aggiunti-

vi sulla busta-paga. Per il momento il fondo sarà finanziato con il trasferimento degli introiti provenienti da trattenute ormai prive di una specifica finalizzazione.

**Rinnovi contrattuali** — A partire dai prossimi contratti particolare attenzione sarà riservata ai problemi dei quadri intermedi. Per l'orario di lavoro la tendenza è quella della riduzione fino alle 35 ore settimanali. Nella relazione di Mattina sono quindi poche le novità, i componenti dei consigli generali hanno ascoltato in silenzio la lunga relazione, pochissimi gli applausi e in un'atmosfera fredda. Oggi si vedrà negli interventi se questa freddezza si trasformerà in dissenso. Parleranno Lama, Camiti e Benvenuto.

Giuseppe Sanzotta

IN CINQUE ANNI VERRANNO INVESTITI 28 MILA MILIARDI

## Per il futuro l'Eni punterà soprattutto su gas e carbone

ROMA — Investimenti per circa 28 mila miliardi di lire, diversificazione degli approvvigionamenti energetici e maggior impulso verso una internazionalizzazione delle attività dopo la costituzione della Enioxy, che opera nel settore chimico e in quello carbonifero. Questi sono alcuni degli elementi di maggior interesse contenuti nel programma quinquennale 1982-1986 dell'Eni, approvato dalla giunta. Si tratta — rileva una nota — del primo piano elaborato dall'Eni tenendo conto degli indirizzi del programma energetico nazionale: innanzitutto diversificazione del bilancio energetico e riduzione del contributo del petrolio mediante un recupero delle fonti alternative.

Il contributo del gruppo Eni al soddisfacimento dei fabbisogni energetici del paese passerà dall'attuale 45 per cento al 50 per cento nel 1986. Rimanendo stabile la quota relativa al petrolio, dovrà aumentare l'apporto sia del carbone, che salirà del 600 per cento rispetto al 1980, sia del gas naturale che registrerà un incremento del 30 per cento grazie anche alle future importazioni di gas.

Gli investimenti riguardano per l'81 per cento il settore energia e in particolare: le attività petrolifere (58%) con particolare riferimento alle attività minerarie, alla raffinazione e alla distribuzione di prodotti; il metano (15%) con particolare riferimento al completamento del gasdotto algerino e al potenziamento della rete di metanodotti spe-

cialmente nel Mezzogiorno; il carbone (7%) con particolare riferimento alla realizzazione delle infrastrutture portuali in Italia e all'estero, ad acquisizioni minerarie e allo sviluppo del bacino del Sulcis.

Nel settore chimico 2.826 miliardi di investimenti (pari al 10 per cento del totale) per un incremento del 2 per cento

**Elettronica civile: entro il 15 le direttive**

ROMA — Le direttive per il risanamento dell'elettronica civile saranno varate dal Cipi entro il 15 febbraio prossimo. E' quanto emerso da un incontro con la Autovox svoltosi l'altro ieri al ministero dell'Industria, nel quadro delle audizioni che Marcora sta conducendo fra i vari produttori del settore.

Nella serata di ieri il ministro ha incontrato il commissario della Voxson Emanuele Morici mentre per la settimana prossima è previsto l'incontro finale con tutte le aziende, per chiudere il quadro delle direttive che saranno sottoposte al Cipi. Un sollecito pronunciamento del Cipi sulla materia, si fa notare al ministero dell'Industria, potrebbe far l'altro sbloccare la difficile situazione creata in commissione industria della Camera, dove già alle prime battute è apparso difficile convertire in legge entro i tempi prescritti il decreto Marcora in favore delle imprese del settore.

in termini costanti rispetto al piano precedente, saranno destinati prevalentemente all'avvio del programma «Enoxy» e alla ristrutturazione del comparto chimico pubblico. Il settore della ricerca scientifica e tecnologica del gruppo assorbirà nel quinquennio costi pari a circa 2.200 miliardi di lire.

In conclusione nel solo anno 1982 l'Eni ha destinato ad investimenti una spesa globale di 4.800 miliardi di lire con un aumento rispetto al 1981 di 1.300 miliardi. Quanto ai programmi nei vari settori di attività, l'Eni, in campo petrolifero, non prevede di espandere ulteriormente la propria presenza sul mercato nazionale, ma di qualificarla meglio con la realizzazione di un «impegnativo programma di razionalizzazione dell'intero sistema petrolifero», dalle raffinerie alla rete di distribuzione, nonché di alterare gli interventi nel campo del risparmio energetico anche attraverso l'utilizzo di fonti alternative e rinnovabili.

Il massimo impegno — rileva la nota — è previsto nel campo della esplorazione mineraria sia in Italia che all'estero, dove l'Eni è presente in 27 paesi. Nel complesso l'Eni intende contribuire al fabbisogno petrolifero italiano per un quantitativo pari in media a 46 milioni di tonnellate l'anno, derivanti in parte dalla propria attività di produzione in Italia e all'estero e in parte da acquisti.

Nel settore nucleare il programma mette in rilievo i «seri problemi finanziari» deri-

PUNTE DI ADESIONE DEL CENTO PER CENTO

## Piemonte: sciopero riuscito in pieno

TORINO — Lo sciopero generale del Piemonte, che ha interessato ieri circa un milione di lavoratori di tutte le categorie, è riuscito. Questo conferma quanto il sindacato affermava alla vigilia: che la vertenza aperta con il governo per superare la crisi che investe l'economia regionale non è un fatto solo locale, ma di importanza nazionale.

È questo il giudizio unanime raccolto tra i sindacalisti e tra i lavoratori presenti ieri nella centrale piazza San Carlo dove si è conclusa con un comizio del segretario generale, Sergio Garavini, la manifestazione organizzata da Cgil-Cisl-Uil.

I dati sindacali sull'astensione dal lavoro riferiscono altissime percentuali di adesione tra gli operai con punte del cento per cento alla Montefiore di Fialanza, alla Ceat, alla Ferroviaria Savigliano, del 90-95 per cento alla Comau, all'Oreal, alla Pirelli di Settimo e alla Michelin. Negli stabilimenti di Mirafiori, secondo la Fim, hanno aderito allo sciopero mediamente l'85-90 per cento dei lavoratori.

Il dato medio sull'adesione degli impiegati fornito dalle organizzazioni sindacali è inferiore al 20 per cento. Da parte Fiat sono state invece diramate le seguenti cifre: media del 50 per cento di adesione allo sciopero a Mirafiori (40 per cento alla carrozzeria, 55 per cento alle presse, poco meno alla meccanica), 25 per cento a Lingotto, 70 per cento a Rivalta, 45 per cento alla Lancia di Chivasso, 60 per cento a quella di Verone.

Secondo le prime valutazioni del ministero per il commercio con l'estero, a queste cifre bisogna aggiungere il danno di 155 miliardi per i mobili, quello di 13 miliardi per i giocattoli e di 9 miliardi per le macchine agricole.

Complessivamente quindi, nell'arco di un anno, il progetto francese di «riconquista del mercato interno», che riguarda quattordici settori attualmente «sotto osservazione», potrebbe penalizzare l'Italia

TRA VINO, TESSILI, MACCHINE, MOBILI E GIOCATTOLI

## Ci costerà 900 miliardi il protezionismo francese

ROMA — Oltre 45 miliardi per il vino, 235 miliardi per i tessili, 350 miliardi per le macchine utensili e 90 miliardi per le calzature: queste alcune cifre che danno l'idea di quel che costerà all'Italia la limitazione delle importazioni per alcuni settori programmati dal governo francese.

Secondo le prime valutazioni del ministero per il commercio con l'estero, a queste cifre bisogna aggiungere il danno di 155 miliardi per i mobili, quello di 13 miliardi per i giocattoli e di 9 miliardi per le macchine agricole.

Complessivamente quindi, nell'arco di un anno, il progetto francese di «riconquista del mercato interno», che riguarda quattordici settori attualmente «sotto osservazione», potrebbe penalizzare l'Italia

per quasi 900 miliardi di lire. Intanto oggi a Bruxelles, la commissione Cee, che discuterà della vertenza vino tra Francia e Italia, affronterà quasi sicuramente il problema delle misure protezionistiche francesi nella loro globalità in quanto dannose per tutti i paesi della Comunità.

Per la vertenza del vino in particolare, palazzo Chigi, piuttosto che parlare di «ritorsioni» attualmente considerate premature, preferisce chiedere sostegno agli organi comunitari competenti, pur riaffermando la propria opposizione a qualsiasi forma di protezionismo contrario allo spirito stesso della Comunità.

Mentre continuano le consultazioni tecniche tra i due governi, c'è molta attesa da parte delle organizzazioni

agricole dei produttori per l'incontro che ci sarà domattina tra il ministro Bartolomeo ed il sottosegretario di Stato francese Cellard, incaricato dei problemi agricoli all'interno della Comunità.

Una proposta per evitare che in futuro si ripeta una «guerra del vino» con la Francia viene dalla lega delle cooperative, secondo la quale dovrebbero essere preventivamente concordati con gli importatori francesi, quantità, qualità, prezzo e modalità di pagamento del vino italiano esportato in Francia.

I calzaturieri invece hanno deciso di ostacolare in qualche modo i loro colleghi francesi, congelando le loro domande di partecipazione alle manifestazioni calzaturiere che si svolgono in Italia.

«Non è una ritorsione vera e propria — sostengono all'Associazione calzaturieri italiani — ma un primo passo in attesa di avere chiarimenti dalla Comunità. La nostra posizione — sottolineano — è condivisa dai partners europei. Se il piano francese dovesse attuarsi — concludono — la nostra situazione si aggraverebbe, in quanto già lo scorso anno le esportazioni di calzature verso la Francia sono diminuite, in nove mesi, dello 0,2 per cento.

Più morbida, per ora, la posizione dell'associazione maglie e calze: secondo il presidente Paolo Lombardi, finora non sono giunti per questo settore segnali di protezionismo da parte della Francia.

■ VINO — «Inammissibile» viene giudicata dall'Associazione nazionale delle cooperative agricole della lega la decisione del governo francese di «chiudere le frontiere al vino italiano». «Se decisioni come queste — afferma l'Anca lega — dovessero trovare un minimo di legittimità, non solo verrebbe infranto sul piano giuridico il principio della libera circolazione delle merci nella comunità, ma per tutti i settori interessati all'interscambio comunitario verrebbero messe in circolazione pericolose mine vaganti».

ANCORA DA DESTINARE I SEIMILA MILIARDI

## Fondo occupazioni Riunioni tecniche

ROMA — Il fondo per l'occupazione e gli investimenti, che prevede interventi per circa seimila miliardi di lire, non è caduto nel «dimenticatoio». Al ministero del bilancio, durante il mese di gennaio, sono infatti continuati gli incontri tra i direttori generali dei ministeri interessati ai finanziamenti, coordinati dal segretario generale per la programmazione Paolo Savona. Si è trattato di riunioni soprattutto di natura tecnica per mettere a punto l'eventuale procedura di richiesta e concessione fondi da parte dei singoli ministeri.

Sul piano politico-economico, cioè su come ripartire i seimila miliardi che il governo metterebbe a disposizione delle aziende per la ripresa, non ci sono stati al contrario passi avanti dopo che l'originario

progetto del ministro La Malfa, presentato a dicembre in seno al Cipe (Comitato interministeriale per la programmazione economica), fu di fatto bloccato dal ministro del lavoro Di Girolamo e dal ministro delle partecipazioni statali.

Un accordo su questo spinoso punto non sembra però imminente: e questo non tanto perché da parte dei ministri non ci sia la volontà di raggiungere l'accordo, quanto perché è oggi messa in forse l'esigenza del fondo stesso.

Sebbene il ministro La Malfa abbia fatto sapere di essere contrario ad una riduzione dell'importo del fondo, in molti ambienti si ritiene probabile che parte di questi soldi possano essere destinati alle esigenze più immediate dell'Imps, la cui gestione finanziaria rasenterebbe la «bankrottata».

LO SCIOPERO DALL'8 AL 12 FEBBRAIO

## Vertenza autotrasporti Mancherà cibo e benzina?

ROMA — I settori della distribuzione dei prodotti alimentari e petroliferi potrebbero essere i più direttamente interessati dal fermo degli autotrasporti proclamato dall'8 al 12 febbraio prossimi. Non sarà infatti improbabile che mercoledì o giovedì prossimi, e cioè al terzo-quarto

giorno di fermo, una volta esaurite le scorte, possa mancare dai negozi qualche derrata alimentare mentre una certa percentuale di pompe per l'erogazione del carburante (quelle chiuse la domenica, circa il 25 per cento, che lunedì non verrebbe rifornita) potrebbe restare a secco verso la fine della settimana.

La previsione è stata avanzata dalla Fgil-Cgil e dalla Faib ricordando però che è «praticamente impossibile» ha affermato Roberto Povegliano della segreteria tecnica della federazione — stimare in maniera seria l'eventuale danno economico conseguente al fermo: le cifre finora fatte sono frutto di sola fantasia».

Trattative sono in corso per scongiurare il fermo o ridurre a soli tre giorni ma sul fronte delle tariffe «la Confindustria — ha sottolineato Povegliano — ha manifestato una certa disponibilità ma con sfumature non ben chiare mentre su tutti gli altri problemi in discussione il governo ha inviato segnali troppo deboli».

Non tutti i 400 mila dipendenti della circa 200 mila imprese di trasporto operanti in Italia dovrebbero però fermarsi la prossima settimana. La Confindustria è infatti convinta che non tutti partecipano poiché quello delle tariffe — ha specificato Stefani della confederazione — è in realtà un falso problema: il fatto è che le ditte di autotrasporto sono troppe ed è diminuita la domanda da parte degli utenti.

■ DEFICIT — Il deficit commerciale francese dovrebbe salire nel 1982 e nel 1983 a 75-80 miliardi di franchi contro 59,4 miliardi nel 1981. Lo ha annunciato il ministro del commercio, Michel Jobert, nel corso di una conferenza stampa. Nei prossimi mesi il disavanzo, ha detto, dovrebbe ammontare a 7 miliardi circa al mese. In dicembre il deficit destagionalizzato è ammontato a 7,89 miliardi di franchi.

■ POTERI — Il Parlamento belga ha deciso di conferire al governo poteri speciali per quanto attiene all'economia sino al 31 dicembre di quest'anno. Le Camere hanno infatti approvato un disegno di legge che conferisce al nuovo governo Martens il potere di varare provvedimenti economici al di fuori del normale iter parlamentare.

PROBABILE INTEGRAZIONE AL PROVVEDIMENTO IN DISCUSSIONE

## Il decreto «manette agli evasori» forse non rimarrà solo un'utopia

ROMA — E' stato un primo passo, un richiamo alla gravità del problema, che potrebbe però presto sfociare in qualche provvedimento operativo. L'annuncio fatto l'altro ieri dal ministro delle finanze Formica sulla necessità di abbattere gli ostacoli, i «seguetti» che fermano il fisco, potrebbe dar luogo, per cominciare, a qualche integrazione o modifica all'attuale disegno di legge sull'abbandono della pregiudiziale tributaria nel processo penale, attualmente in discussione in Parlamento.

La prima versione del provvedimento fu presentata dall'allora ministro delle finanze Reviglio nel marzo del 1980. Dopo lunghe discussioni e in particolare dopo un approfondito esame da parte di un comitato ristretto, il ddl è ora ritornato in commissione alla Camera. A fine dicembre il ministro Formica ha presentato un nuovo testo esaminato anch'esso dalla commissione. Finita la discussione generale si attende ora la replica del governo per procedere all'esame dell'articolo, probabilmente di nuovo in comitato ristretto.

E' possibile che proprio in sede di replica il ministro delle finanze Formica possa presentare modifiche o integrazioni con l'introduzione di norme specifiche in grado di consentire maggiore capacità di indagine ai verificatori del fisco.

I tempi comunque perché tutto possa giungere a definizione non saranno brevi.

**Ansaldò: aggiornato l'incontro all'Intersind**

MONFALCONE — È stato nuovamente aggiornato l'incontro in programma ieri all'Intersind di Trieste nel corso del quale doveva essere discussa la situazione dell'Ansaldò alla luce del ventilato ricorso alla cassa integrazione guadagni per un rilevante numero di dipendenti.

ROMA — «I registri di cassa costituiscono una tappa importante per la lotta all'evasione fiscale». Lo ha detto il ministro dell'Industria Marcora in risposta a una interrogazione dell'on. Costamagna, auspicando «una rapida discussione e approvazione, con le opportune modifiche, del disegno di legge attualmente all'esame della Camera» e ribadendo «la scelta dell'obbligatorietà del registratore» già fatta dal precedente governo.

Marcora ha chiarito che «l'amministrazione ha allo studio l'eventualità di prescrizione dell'obbligo stesso per le aziende commerciali che superino nell'anno un determinato volume di affari, con una programmazione graduale delle categorie interessate e prevedendo un sistema specifico per l'estensione dell'obbligo dei registri di cassa nei confronti delle aziende di piccole dimensioni».

Quanto poi al timore, espresso da Costamagna, di un possibile aumento dei prezzi di vendita a seguito dell'aumento dei costi, il ministro ha fatto presente che «i costi dei registri di cassa meno sofisticati non supera i due milioni di lire, cifra non proibitiva anche per i piccoli operatori economici e, comunque, non tale da giustificare un sensibile aumento dei prezzi o da rappresentare un costo e scoraggiare l'ingresso al libero commercio».

## La vita nel porto



Trieste — La «Novo Cherkassk» al Molo VII in attesa di caricazione

(Giornalfoto)

## Per la prima volta una linea fullcontainer sovietica a Trieste

TRIESTE — Mesi addietro una delegazione della Morlot di Odessa, organo governativo per la gestione di servizi marittimi, ha visitato il nostro porto per constatare le condizioni tecniche dello scalo, in vista di aprire linee regolari dall'Alto Adriatico. Gli esperti hanno avuto del colloquio con il presidente dell'Ente Porto e con alcuni tecnici del nostro scalo.

Ora, secondo quanto ci riferisce un dirigente dell'Agenzia marittima Buoni Casica S.r.l., la prima linea tutto container è stata aperta dalla «Azov Shipping Co.» di Zhdanov (un porto del Mar d'Azov), con la periodicità di una partenza quindicinale (con regolare toccata anche a Venezia).

La prima nave, «Novo Cherkassk», dalla portata di 148 Teu (contenitori standard da

20 piedi), ha caricato per il viaggio inaugurale 52 contenitori, ed è partita il 26 scorso per il Pireo, Beirut, Lattakia e Mersina, con prosecuzione dei contenitori verso la Siria, l'Iraq e l'Iran. Nel nostro porto la nave ha assunto contenitori in trasbordo, provenienti dagli Usa, contenitori ricambi per auto, materie plastiche, letti pieghevoli, moltissimi frigo, materiale sanitario ecc. E da notare che la nave può ospitare anche contenitori di modulo statunitense da 40x8x9,6 piedi, adatti per il collocamento del frigo su due ripiani (il frigo vanno per lo più verso Beirut).

La nave sarà di ritorno nel nostro porto il 12 febbraio, dopo aver caricato a Venezia, dove la nave è appoggiata all'agenzia «Marittima Veneziana». Al momento, l'agenzia triestina assicura mensilmente alle unità sovietiche un centinaio di contenitori.

Molo VII: Draco, band. italiana, ag. Tarabocchia, sbarco carbone, orm. Molo VII; Socarte, band. italiana, ag. Penso, imbarco carbone da draco, orm. Molo VII; Staffetta Tirrenica, band. italiana, ag. Tirrenia, attesa partenza, orm. Molo VII.

## Monfalcone

Navi in arrivo: «Socarte» (Italia), ag. Cattaruzza, carbone da Trieste; «Eliza» (Singapore), ag. Cattaruzza, caolino da Ancona.

Navi in partenza: nessuna.

## Movimento navi

## Trieste

Navi in arrivo: Treci May, band. jugoslava, ag. Agemar, oper. imbarco varie, prov. Sud America, orm. Molo V; Topusko, band. jugoslava, ag. Agemar, oper. imbarco varie, prov. Golfo Persico, orm. Riva 64; Giovanni Tricoli, band. italiana, ag. Amar, oper. imbarco minerale zinco, prov. Crotone, orm. Riva 22; Kaldiran, band. turca, ag. Ellerman Wilson, oper. sbarco nocelle, prov. Istanbul, orm. Riva 1.

Navi in partenza: Telinda, band. cipriota, ag. Adriatic Shipping, dest. Israele; Ida I, band. panamense, ag. Tripovich, dest. Venezuela; Kostas K., band. cipriota, ag. Daddamar, dest. Tunisia; Santarita, band. italiana, ag. Smeam, dest. Tartous; Winter Sun, band. svedese, ag. Greenham, dest. Israele; Queen of Shee-

ba, band. etiopica, ag. Ellerman, dest. Massaua; Ostenbank, band. germanica, ag. Adriatic Shipping, dest. Israele; Socarte, band. italiana, ag. Penso, dest. Monfalcone; Staffetta Tirrenica, band. italiana, ag. Tirrenia, dest. Tripoli.

Navi all'ormeggio: Al Salam II, band. libanese, ag. Marlines, imbarco bestiame, orm. Riva 25; Telinda, band. cipriota, ag. Adriatic Shipping, sbarco agrumi, Riva 14; Palatino, band. italiana, ag. Lloyd Triestino, attesa ordini, orm. Riva 12; Ida I, band. panamense, ag. Tripovich, imbarco magnesite, orm. Molo II; Kostas K., band. cipriota, ag. Daddamar, imbarco varie, orm. Riva 25; Santa Rita, band. italiana, ag. Smeam, lavori, orm. Molo IV; Erocle Lauro, band. italiana, ag. Lauro, attesa ordini, orm. Stazio-

ne Marittima; Gazzella, band. italiana, ag. Zangrande, attesa ordini, orm. testa Molo V; Winter Sun, band. svedese, ag. Greenham, sbarco agrumi, orm. Riva 51; Kastav, band. jugoslava, ag. Agemar, sbarco imbarco varie, orm. Riva 53; Queen of Sheeba, band. etiopica, ag. Ellerman Wilson, imbarco varie, orm. Riva 61; Niki R., band. greca, ag. Greenham, imbarco farina, orm. Riva 63; Katherine, band. greca, ag. Tarabocchia, sbarco frumento, orm. silo; Ostbank, band. germanica, ag. Adriatic Shipping, sbarco agrumi, orm. Riva 68; Omex Pioneer, Singapore, ag. Medchem (Cina), sbarco-imbarco contenitori, orm. Molo VII; Egizia, italiana, ag. Adriatic, sbarco-imbarco contenitori, orm. Molo VII; Socarquattro, band. italiana, ag. Penso, attesa imbarco carbone, orm.

## FIERA DI PORDENONE

primi appuntamenti del 1982

3-8 febbraio

orario: 9.30 - 19.00



SACAR 1982

SALONE ATTREZZATURE COLLETTIVITÀ ALBERGHI RISTORANTI BAR-NEGOZI

ALIMENTAZIONE RISTORAZIONE

S. Of. E.

Show office equipment

1. Edizione

Arredamento - macchine - sistemi - attrezzature per ufficio



## ECONOMIA E FINANZA

NUOVOOSTANZIOSO APPREZZAMENTO DELLA VALUTA USA IN EUROPA

## Dollaro avviato ai massimi

Chiusura in Italia 1263,75 lire - Forti guadagni sul marco, franco svizzero e francese e sterlina

ROMA — Una nuova ripartita dei tassi di interesse Usa hanno rispinto il dollaro ai livelli elevatissimi nei confronti di tutte le valute, ma a le punte più alte toccate nelle prime ore si è avuto un leggero ripiegamento dopo meszogiorno, significativamente però dovuto all'intervento delle banche centrali. Gli istiti di emissione, con in testa la Bundesbank, hanno preferito restare in disparte in quanto convinti della scarsa utilità di intervenire nel momento in cui la forbice tra i tassi Usa e quelli europei si divarica ulteriormente.

In Italia il dollaro ha fatto sopra le 1265 lire e dopo una mattinata di oscillazioni, è leggermente ripiegato a 1263,75 lire alla media Uicelire e mezza in più del giorno prima (1253,25). Si trattava, comunque, della prima volta che quest'anno si supera quel 2000 in passato, era successo solo nei giorni più caldi dell'estate scorsa.

A Francoforte la Bundesbank non è intervenuta al momento del fixing, col conseguente contrario, quindi è a 2,3620 marchi, oltre 400 punti in più del giorno prima (2,3470), ma al di sotto della quota delle prime ore, le quotazioni hanno toccato il massimo 2,3690 e il minimo con 2,36 netti.

Anche per il francobancone il dollaro si è riportato stamane sui valori di 440, superando la barriera psicologica dei sei franchi e quindi sui 6,02 franchi contro 5,9515 della chiusura di lunedì 5,9765 di quella di New York. Sul franco svizzero il dollaro quota 1,8960 contro 1,8877 rispettivamente. Anche sterlina, che lunedì aveva retto meglio delle altre valute abbassato le difese; ha quotato ieri 1,8515 dollari contro 1,8514 e 1,8595. Il dollaro in Europa ha quotato 233,40 cor 232,47 della chiusura londinese e 232,02 di New York.

## Escalation dei tassi Usa

NEW YORK — Quanti prevedevano, fino a qualche settimana fa, che il costo del denaro avrebbe subito un ribasso negli Stati Uniti con l'inizio del nuovo anno, permettendo così maggiore respiro all'Europa nella lotta contro l'inflazione e il ristagno economico vedono le loro aspettative crollare definitivamente in questi giorni, in cui i tassi di interesse Usa riprendono a salire su tutti i fronti.

Anche il tasso primario o prime rate, quello che le banche addebitano alla clientela privilegiata, e che era rimasto praticamente invariato da due mesi ha registrato un rialzo. Prima a decidersi è stata la Citibank, la maggiore di New York, che l'ha portato dal 15,75 al 16,50, con un bono di 34 di punto, seguito subito dalla Crocker National di San Francisco: sulla sponda del Pacifico.

Gli esperti prevedono un allineamento da parte degli altri istituti per i prossimi giorni. A parte qualche episodio, era da circa sette mesi, dai primi di luglio, che il tasso primario Usa, allora al 15,50, si era mosso solo in ribasso. Il nuovo rialzo è dovuto soprattutto al rigido controllo del credito esercitato dalla Federal Reserve: i tassi sul Federal Funds, che prima di metà gennaio nella media si mante-

nevano sotto il 13% hanno superato il 15,50. In questi ultimi giorni il divario tra tassi Usa e quelli europei è ritornato su valori tali che per quanto riguarda il marco, ad esempio, la Bundesbank ha rinfacciato gli interventi sul mercato, abbassando quindi le difese che avevano frenato il dollaro nel corso del mese di gennaio. Una tale situazione fa aumentare le pressioni da parte europea perché le autorità monetarie americane recedano in parte dal loro rifiuto di intervenire sul mercato per cercare di moderare i tassi di interesse.

La risposta americana è giunta quando Sprinkle, alto esponente del ministero del Tesoro Usa, ha ribadito il rifiuto di intervenire sul mercato, eccetto casi estremi. Sprinkle, parlando a una riunione di banchieri a New York, ha respinto le critiche europee, sostenendo che le valute europee sono deboli soprattutto per fattori economici e politici dei rispettivi paesi, e che la realtà dei fatti mostra che i governi possono riversare miliardi di dollari sui mercati valutari senza riuscire con questo a influenzare l'andamento di fondo dei tassi di cambio. «Siamo convinti che non serve a nulla intervenire per fissare o manipolare i tassi di cambio, non è altro che uno spreco di soldi».

## LA CREAZIONE DI UN POLO SIDERURGICO PUBBLICO

Integrazione Teksid - Finsider  
Nuovo tentativo fra le parti

ROMA — Nuova riunione oggi al ministero delle partecipazioni statali, per definire gli accordi tra In e Fiat, tendenti all'integrazione delle produzioni Teksid e Finsider. I problemi che saranno esaminati dai rappresentanti di Fiat e Finsider e dal ministro De Michelis, sono quelli già noti della razionalizzazione delle produzioni, dei tagli occupazionali, dell'assetto finanziario della nuova società e della remunerazione degli impianti che dalla Teksid passeranno al nuovo gruppo.

Per quanto riguarda le produzioni degli acciai speciali (inox, acciai rapidi e leghe particolari), attualmente per il polo pubblico esse sono accorpate negli stabilimenti della nuova «Sias» di Sesto, Cogne e Piombino. Con l'acquisizione degli impianti della Teksid si tratterà di passare a nuove forme di raggruppamento delle produzioni, e questo dovrebbe comportare la chiusura di uno stabilimento della Teksid a Torino con la

perdita di 1982 posti di lavoro e di un'acciaieria della Breda di Sesto, che attualmente occupa due mila dipendenti. Sul piano finanziario si dovrà discutere delle forme di pagamento da parte dell'industria pubblica. Le cifre di questi ultimi giorni parlano di impianti della Teksid valutati

circa 400 miliardi, anche se i risultati del lavoro di un'apposita commissione mista formata da tecnici pubblici e privati che ha visitato tutte le acciaierie non sono stati ancora resi noti.

A parte la valutazione degli impianti, lo scoglio da superare è quello dei termini di pagamento. La soluzione prospettata dalla Finsider è, infatti, di pagare il conferimento fatto dalla Fiat con il «cash flow» degli stabilimenti che risulteranno attivi. Questa soluzione consentirebbe alla Finsider di non appesantire ulteriormente la propria difficile situazione finanziaria, ma suscita perplessità nella Fiat, favorevole a soluzioni in contanti.

Quando la nuova produzione congiunta sarà definitivamente avviata si calcola che il polo pubblico degli acciai speciali potrà coprire una fascia del mercato pari al 50% dell'intera produzione nazionale. Per la ristrutturazione del settore e perché sia avviato quanto prima un piano di rilancio delle produzioni hanno, intanto, scioperato ieri mattina per quattro ore, nell'ambito dello sciopero generale delle acciaierie di Torino, mentre oggi, con le stesse modalità sciopereranno gli operai delle acciaierie di Milano.

■ GARELLI-MINARELLI — E' stato firmato un accordo di collaborazione tecnica fra le industrie motociclistiche «Garelli» e «Minarelli»: lo annuncia un comunicato dell'ufficio stampa della «Agrati Garelli».

## Acciaio Cee: resta la limitazione d'import

BRUXELLES — Le importazioni nella Cee di acciaio provenienti dalla Svezia, dalla Norvegia, dalla Finlandia e dal Giappone dovranno rimanere nel 1982 a livelli inferiori del 9,5 per cento rispetto al 1980. E quanto risulta dal rinnovo degli accordi di autolimitazione tra questi quattro paesi e la Comunità.

Nel 1980 la Cee aveva importato 936.000 tonnellate di ferro e di acciaio provenienti dalla Norvegia, 509.400 dalla Finlandia, 739.251 dal Giappone e 1,3 milioni dalla Svezia. Proseguono, intanto, i ne-

goziati tra la Comunità e altri dieci paesi terzi per il rinnovo degli stessi accordi.

Si tratta della Spagna, della Corea del Sud, dell'Australia, dell'Austria, del Brasile, della Polonia, della Cecoslovacchia, dell'Ungheria, della Romania e della Bulgaria.

■ GARELLI-MINARELLI — E' stato firmato un accordo di collaborazione tecnica fra le industrie motociclistiche «Garelli» e «Minarelli»: lo annuncia un comunicato dell'ufficio stampa della «Agrati Garelli».

Gestione in passivo  
anche nel 1981  
per General Motors

DETROIT — Anche nel 1981 la General Motors ha chiuso la gestione in passivo anche se, grazie ad tre entrate bilanciate, il bilancio è in pareggio. Il bilancio per il 1981, che chiude il bilancio per il 1980, è in pareggio. Il bilancio per il 1981, che chiude il bilancio per il 1980, è in pareggio. Il bilancio per il 1981, che chiude il bilancio per il 1980, è in pareggio.

Il passivo di gestione per tutto il 1981 è di 138 milioni, ma un credito di imposta di 123 e profitti per 348 dalla vendita di un'azienda fa chiudere il bilancio con un utile netto di 333 milioni, contro un passivo di 763 nel 1980. Il fatturato è salito da 57,8 a 62,8 miliardi di dollari.

■ CINA — La Cina emetterà buoni del tesoro per un valore di 2,4 miliardi di dollari quest'anno, per reperire fondi per lo sviluppo economico e per incoraggiare il risparmio. I titoli daranno un interesse annuo dell'8% ai privati e del 4% agli enti e alle imprese collettive.

L'oro resta  
sui livelli  
di lunedì

LONDRA — Il prezzo dell'oro è stato fissato a 379,15 dollari l'oncia contro 378,25 dollari di lunedì. Il dollaro, più o meno sui livelli di lunedì sera, di 378,50-379,25 dollari (apertura 375-375,70). Il metallo si è ripreso un po' poiché i bassi livelli raggiunti hanno attratto qualche acquisto.

■ MOBILI — Un contratto per la fornitura di mobili e arredamenti destinati al nuovo complesso che raggrupperà tutti i ministeri del Kuwait, è stato sottoscritto dalla «Casella» di Bologna. Alla gara hanno partecipato 153 aziende di tutto il mondo e l'ammontare della fornitura, che sarà contemplata a tempo di record entro il prossimo giugno è di un milione di dollari kuwaitiani, pari a circa 4,3 miliardi di lire italiane.

## MENO 3,2 PER CENTO LA RAFFINAZIONE NEL 1981

Costante la diminuzione  
dei consumi petroliferi

ROMA — Il 1981 è stato un anno di ristagno per il settore petrolifero: le raffinerie hanno lavorato 93 milioni 400 mila tonnellate di greggio, con una diminuzione del 3,2 per cento all'anno precedente; la quantità di prodotti avviata al consumo è calata del 3,5 per cento mentre sono aumentate del 15,1 per cento le vendite al mercato estero.

Dalle statistiche dell'Unione petrolifera è risultato in particolare che per la benzina c'è stato un calo dei quantitativi avviati al consumo pari all'uno per cento, che viene motivato con gli aumenti di prezzo (più 27,4 per cento mediamente) con la situazione e con l'aumento del numero delle auto «diesel».

Come conseguenza si è avuto, infatti, un aumento dei quantitativi di gasolio per motori (più 8,5 per cento) avviati al consumo. Com-

pletivamente però i quantitativi di gasolio avviati alla distribuzione hanno accusato una lieve flessione (meno 0,9 per cento), dati i cali che hanno riguardato il gasolio per riscaldamento (meno 9,4 per cento) e quello agricolo (meno 5 per cento).

Infine c'è stata una diminuzione del cinque per cento delle quantità di olio combustibile trasferite dalla produzione al sistema distributivo: i minori ritiri dell'industria sono stati pari al 14,1 per cento rispetto all'anno precedente. In aumento invece (più 2,2 per cento) le quantità assorbite dal settore termoelettrico.

■ OPEL — Ferdinand Beickler è stato designato presidente del consiglio di amministrazione della Adam Opel, consociata della General Motors, in sostituzione di Robert Stempel.

Rallenta  
lo sviluppo  
di fonti  
alternative

KUWAIT — L'eccedenza di petrolio sul mercato mondiale sta incominciando a rallentare lo sviluppo di fonti energetiche alternative. Lo afferma l'Organizzazione dei paesi arabi produttori (Opec), indicando come esempio il blocco di un progetto da 4 miliardi di dollari per lo sviluppo degli scisti nel Colorado.

L'Opec precisa però che questo non comporta necessariamente l'abbandono di tutti i progetti energetici alternativi, anche se l'abbondanza di greggio riduce l'urgenza di reperire succedanei e quindi l'impegno dei paesi consumatori in tal senso. Attualmente la produzione di petrolio dei 13 membri dell'Opec è scesa a poco più di 20 milioni di barili al giorno.

## COSTANTE CALO DEI PROFITTI

L'industria chimica  
perde colpi nella Rft

FRANCOFORTE — Nonostante l'aumento del fatturato globale, i profitti dell'industria chimica tedesca nel 1981 hanno registrato un ulteriore calo. Herbert Gruenewald, presidente dell'associazione dell'industria chimica, ha detto che il margine di profitto dell'industria, come percentuale del fatturato complessivo, nel 1981 è sceso all'1,5% dall'1,8% nel 1980 e dal 2,4% nel 1979.

Il fatturato complessivo è invece salito a 118 miliardi di marchi, il 9% in più rispetto a quello del 1980 e il 16% in più rispetto al 1979.

Le spese per gli investimenti nel 1982 diminuiranno rispetto al 1981 di miliardi di marchi registrati nel 1981. Secondo Gruenewald l'industria è costretta a destinare somme sempre maggiori per misure di protezione ambientale e per programmi di razionalizzazione. Inoltre la forte richiesta di prestito da parte del governo rende più difficile la ripresa economica in quanto spinge all'insti i tassi di interesse. Gruenewald ha anche criticato il programma governativo di finanziare un piano per la riduzione della disoccupazione aumentando l'Iva.

## BOISE E MERCATI

## Flessione nei prezzi

MILANO — Prevalenti flessioni nei prezzi di scambi poco attivi. Proseguendo nella tendenza già evidenziata ieri nel dopolotto, il mercato ha denunciato qualche incertezza, motivata in parte dai timori per l'evoluzione del quadro politico. Le vendite, pur non molto consistenti, hanno provocato arretramenti per diversi valori, fra cui alcuni di quelli ieri in battuta (Centra, Rinascente e Telefonici).

Non sono però mancate nuove iniziative del denaro, che hanno fatto però essen-

zialmente sulle F. Tosi (dopo l'annuncio della prossima esecuzione dell'aumento gratuito del capitale) e sulle Pirelli. La compilazione del listino è avvenuta in tempi brevi mentre l'indice Mib ha registrato un frazionale ripiegamento.

Le Bastogi hanno perso il 4,1%, le Olivetti il 3,7%, le Westinghouse il 2,8%, le Rinascenti il 2,6%, le Centrali, le Rinascenti e le Iniziative ed. il 2,5%. Offerte anche Sipa (-2,3%), Cird ord. e Sai (-2,1%), Ifil (-2%) e minusvalenze comprese fra l'1% e il 2% per Magneti Marelli ord., Bon Sile, Latina ord., Nat. Ausonia, Cred. Varesino, Bco Roma, Gemina, Condotti e Stet.

Debiti le Montedison (-1,3%), mentre Finsider e Finmare, salite lunedì rispettivamente del 15% e del 32% dopo il rinvio in rialzo, sono oggi ripiegate. Le prime sono scese del 6,1% mentre le seconde sono state addirittura

rinviate in ribasso (-16,6%).

Frazionalmente in declino le Generali.

DOPOBOSSA: Mercati in attivo.

Linea di credito  
del Giappone  
all'Imi

TOKIO — L'Istituto mobiliare italiano (Imi) potrà disporre da oggi di un ampio credito quinquennale fornito principalmente da banche giapponesi per finanziare esportazioni di attrezzature industriali dalla penisola all'America Latina.

Secondo un annuncio dato da fonti specializzate a Tokio, il credito sarà di 168 milioni di dollari (oltre 200 miliardi di lire), a un interesse annuo del 6,375% oltre il tasso eurodollari per i primi due anni e del 6,5% oltre il tasso eurodollari nei successivi tre anni.

Gli istituti giapponesi che parteciperanno al finanziamento sono la «Sanwa Bank» di Osaka, la «Mitsui Bank», la «Daiwa», la «Mitsubishi Banking and Trusting». Tra gli altri figurano la britannica «Westminster Bank» e l'australiana «Bank of New South Wales».

## Eurodivise

Tassi informativi (in %) del 2.2.1982 validi per transazioni fra banche

1 mese 3 mesi 6 mesi  
Dollaro Usa 15-12 15-12 15-12  
Sterl. brit. 14-14 14-12 14-14  
Marco ger. 10 10-14 10-12  
Franco sv. 8-34 8-12 8-12

Fondi  
d'investimento

TITOLI PREZZI  
Italoformale doll. 9,43 9,99  
Capitalia 11,88 —  
Fonditalia 19,35 —  
Interfund 11,60 —  
Italmunif 7,88 8,59  
Multinvest 17,35 17,87  
Int. Sec. Pan. 8,88 —  
Europrog. fsv. 12,92 —  
Rominvest 13,16 13,95  
Fondo Tre R. lire 11,98 —  
Mediobancafond. 13,61 14,79  
Robeco fiorini 22,1 —  
Rofinco 21,50 —  
Rasfund lire 8,836 —

## Titoli azionari di Milano

TITOLI	2/2	1/2	TITOLI	2/2	1/2
Alimentari e agricole			Finanziarie		
Alivar	2789	2840	Acqua Marcia	1840	1840
Bonifiche forestali	28100	28250	Bentley	11850	11850
Chianti e Forti	7300	7210	Bastogi Irb.	135	140,75
Erndania	10450	10440	Bon Sile	36500	37200
Mil Agr. Vittoria	9900	9970	Borghesio	6285	6280
Ind. Buitoni Perugia	3750	3750	Borgo pin.	2900	2950
tip risp.	3625	3625	Buioni	3350	3395
Ind. zuc.	4470	4452	Centrale	5312	5450
Sermide	120	120	Fin. Ern. Breda	2400	2375
Sermide priv.	920	100,25	Finmare	300	30
Sermide risp.	124	124	Finsider	46	49
			Centrali risp.	3285	3295
			Generali	804	804
Assicurative			Im. priv.	3270	3260
Alleanza Assicuraz.	32780	32850	Credipol I. S. 68-89 IV	3272	3257
Ass. Ausonia	16700	16710	Credipol P. V. 69-89 VIII	58	58
Comp. Ass. Milano	13200	13200	Credipol I. S. 72-92 IV	63,05	63,05
C. Ass. Milano risp.	1020	1028	Idipul Vent	65	65
Comp. Latina	2100	2038	Enel 71-86	78,10	78,10
Comp. Latina priv.	2100	2050	Enel 72-81	73,40	73,40
Generali	149450	149600	Enel 73-82 I	10,9	10,9
Italia Assicurazioni	27300	27300	Enel 73-82 II	92,05	92,05
L'Abellina Italiana	46000	46000	Enel 73-82 III	94,80	94,80
La Fondiaria	14050	14100	Enel 73-82 IV	94,45	94,45
Ras	16950	16950	Enel 73-82 Ind. Ind.	133,55	133,55
Sai	14100	14100	Autos Ir 68-86 II	70,75	70,75
Toro Assicurazioni	881	881	Autos Ir 71-86	76,80	76,80
Toro Assicurazioni pr.	14100	14100	Autos Ir 72-89	69,55	69,55
Fisr risp.	2650	2650	Città Milano ord.	64,50	64,50
Sai risp.	24210	24380	Città Milano 72-92	70	70
			Città Milano 73-85	10,83	10,83
			Città Milano 76-88	10,10	10,10
			Montedison ind.	12,55	12,55
Bancarie			Autos Ir 73-82	128,90	128,90
Banca Com. Italiana	35800	36100	Autos Ir 74-89	128,90	128,90
Banco di Roma	34000	34350	Autos Ir 75-89	128,90	128,90
Banco Lariano	8000	8040	Autos Ir 76-89	128,90	128,90
Credito Italiano	4100	4101	Autos Ir 77-89	128,90	128,90
Credito Varesino	25100	24750	Autos Ir 78-89	128,90	128,90
Interbanca priv.	71800	72000	Autos Ir 79-89	128,90	128,90
Mediobanca	71800	72000	Autos Ir 80-89	128,90	128,90
			Autos Ir 81-89	128,90	128,90
			Autos Ir 82-89	128,90	128,90
			Autos Ir 83-89	128,90	128,90
			Autos Ir 84-89	128,90	128,90
			Autos Ir 85-89	128,90	128,90
			Autos Ir 86-89	128,90	128,90
			Autos Ir 87-89	128,90	128,90
			Autos Ir 88-89	128,90	128,90
			Autos Ir 89-89	128,90	128,90
			Autos Ir 90-89	128,90	128,90
			Autos Ir 91-89	128,90	128,90
			Autos Ir 92-89	128,90	128,90
			Autos Ir 93-89	128,90	128,90
			Autos Ir 94-89	128,90	128,90
			Autos Ir 95-89	128,90	128,90
			Autos Ir 96-89	128,90	128,90
			Autos Ir 97-89	128,90	128,90
			Autos Ir 98-89	128,90	128,90
			Autos Ir 99-89	128,90	128,90
			Autos Ir 100-89	128,90	128,90
			Autos Ir 101-89	128,90	128,90
			Autos Ir 102-89	128,90	128,90
			Autos Ir 103-89	128,90	128,90
			Autos Ir 104-89	128,90	128,90
			Autos Ir 105-89	128,90	128,90
			Autos Ir 106-89	128,90	128,90
			Autos Ir 107-89	128,90	128,90
			Autos Ir 108-89	128,90	128,90
			Autos Ir 109-89	128,90	128,90
			Autos Ir 110-89	128,90	128,90
			Autos Ir 111-89	128,90	128,90
			Autos Ir 112-89	128,90	128,90
			Autos Ir 113-89	128,90	128,90
			Autos Ir 114-89	128,90	128,90
			Autos Ir 115-89	128,90	128,90
			Autos Ir 116-89	128,90	128,90
			Autos Ir 117-89	128,90	128,90
			Autos Ir 118-89	128,90	128,90
			Autos Ir 119-89	128,90	128,90
			Autos Ir 120-89	128,90	128,90
			Autos Ir 121-89	128,90	128,90
			Autos Ir 122-89	128,90	128,90
			Autos Ir 123-89	128,90	128,90
			Autos Ir 124-89	128,90	128,90
			Autos Ir 125-89	128,90	128,90
			Autos Ir 126-89	128,90	128,90
			Autos Ir 127-89	128,90	128,90
			Autos Ir 128-89	128,90	128,90
			Autos Ir 129-89	128,90	128,90
			Autos Ir 130-89	128,90	128,90
			Autos Ir 131-89	128,90	128,90
			Autos Ir 132-89	128,90	128,90
			Autos Ir 133-89	128,90	128,90
			Autos Ir 134-89	128,90	128,90
			Autos Ir 135-89	128,90	128,90
			Autos Ir 136-89	128,90	128,90
			Autos Ir 137-89	128,90	128,90
			Autos Ir 138-89	128,90	128,90
			Autos Ir 139-89	128,90	128,90
			Autos Ir 140-89	128,90	128,90
			Autos Ir 141-89	128,90	128,90
			Autos Ir 142-89	128,90	128,90
			Autos Ir 143-89	128,90	128,90
			Autos Ir 144-89	128,90	128,90
			Autos Ir 145-89	128,90	128,90
			Autos Ir 146-89	128,90	128,90
			Autos Ir 147-89	128,90	128,90
			Autos Ir 148-89	128,90	128,90
			Autos Ir 149-89	128,90	128,90
			Autos Ir 150-89	128,90	128,90
			Autos Ir 151-89	128,90	128,90
			Autos Ir 152-89	128,90	128,90
			Autos Ir 153-89	128,90	128,90
			Autos Ir 154-89	128,90	128,90
			Autos Ir 155-89	128,90	128,90
			Autos Ir 156-89	128,90	128,90
			Autos Ir 157-89	128,90	128,90
			Autos Ir 158-89	128,90	128,90
			Autos Ir 159-89	128,90	128,90
			Autos Ir 160-89	128,90	128,90
			Autos Ir 161-89	128,90	128,90
			Autos Ir 162-89	128,90	128,90
			Autos Ir 163-89	128,90	128,90
			Autos Ir 164-89	128,90	128,90
			Autos Ir 165-89	128,90	128,90
			Autos Ir 166-89	128,90	128,90
			Autos Ir 167-89	128,90	128,90
			Autos Ir 168-89	128,90	128,90
			Autos Ir 169-89	128,90	128,90
			Autos Ir 170-89	128,90	128,90
			Autos Ir 171-89	128,90	128,90
			Autos Ir 172-89	128,90	128,90
			Autos Ir 173-89	128,90	128,90
			Autos Ir 174-89	128,90	128,90
			Autos Ir 175-89	128,90	128,90
			Autos Ir 176-89	128,90	128,90
			Autos Ir 177-89	128,90	128,90
			Autos Ir 178-89	128,90	128,90
			Autos Ir 179-89	128,90	128,90
			Autos Ir 180-89	128,90	128,90
			Autos Ir 181-89	128,90	128,90
			Autos Ir 182-89	128,90	128,90
			Autos Ir 183-89	128,90	128,90
			Autos Ir 184-89	128,90	128,90
			Autos Ir 185-89	128,90	128,90
			Autos Ir 186-89	128,90	128,90
			Autos Ir 187-89	128,90	128,90
			Autos Ir 188-89	128,90	128,90
			Autos Ir 189-89	128,90	128,90
			Autos Ir 190-89	128,90	128,90
			Autos Ir 191-89	128,90	128,90
			Autos Ir 192-89	128,90	128,90
			Autos Ir 193-89	128,90	128,90
			Autos Ir 194-89	128,90	128,90
			Autos Ir 195-89	128,90	128,90
			Autos Ir 196-89	128,90	128,90
			Autos Ir 197-89	128,90	128,90
			Autos Ir 198-89	128,90	128,90
			Autos Ir 199-89	128,90	128,90
			Autos Ir 200-89	128,90	128,90
			Autos Ir 201-89	128,90	128,90
			Autos Ir 202-89	128,90	128,90
			Autos Ir 203-89	128,90	128,90
			Autos Ir 204-89	128,90	128,90
			Autos Ir 205-89	128,90	128,90
			Autos Ir 206-89	128,90	128,90
			Autos Ir 207-89	128,90	128,90
			Autos Ir 208-89	128,90	128,90
			Autos Ir 209-89	128,90	128,90
			Autos Ir 210-89	128,90	128,90
			Autos Ir 211-89	128,90	128,90
			Autos Ir 212-89	128,90	128,90
			Autos Ir 213-89	128,90	128,90
			Autos Ir 214-89	128,90	128,90
			Autos Ir 215-89	128,90	128,90
			Autos Ir 216-89	128,90	128,90
			Autos Ir 217-89	128,90	128,90
			Autos Ir 218-89	128,90	128,90
			Autos Ir 219-89	128,90	128,90
			Autos Ir 220-89	128,90	128,90
			Autos Ir 221-89	128,90	128,90
			Autos Ir 222-89	128,90	128,90
			Autos Ir 223-89	128,90	128,90
			Autos Ir 224-89	128,90	128,90
			Autos Ir 225-89	128,90	128,90
			Autos Ir 226-89	128,90	128,90
			Autos Ir 227-89	128,90	128,90
			Autos Ir 228-89	128,90	128,90
			Autos Ir 229-89	128,90	128,90
			Autos Ir 230-89	128,90	128,90
			Autos Ir 231-89	128,90	128,90
			Autos Ir 232-89	128,90	128,90
			Autos Ir 233-89	128,90	128,90
			Autos Ir 234-89	128,90	128,90
			Autos Ir 235-89	128,90	128,90
			Autos Ir 236-89	128,90	128,90
			Autos Ir 237-89	128,90	128,90
			Autos Ir 238-89	128,90	128,90
			Autos Ir 239-89	128,90	128,90
			Autos Ir 240-89	128,90	128,90
			Autos Ir 241-89	128,90	128,90
			Autos Ir 242-89	128,90	128,90
			Autos Ir 243-89	128,90	128,90
			Autos Ir 244-89	128,90	128,90
			Autos Ir 245-89	128,90	128,90
			Autos Ir 246-89	128,90	128,90
			Autos Ir 247-89	128,90	128,90
			Autos Ir 248-89	128,90	128,90
			Autos Ir 249-89	128,90	128,90
			Autos Ir 250-89	128,90	128,90
			Autos Ir 251-89	128,90	128,90
			Autos Ir 252-89	128,90	128,90
			Autos Ir 253-89	128,90	128,90
			Autos Ir 254-89	128,90	128,90
			Autos Ir 255-89	128,90	128,90
			Autos Ir 256-89	128,90	128,90
			Autos Ir 257-89	128,90	128,90
			Autos Ir 258-89	128,90	128,90
			Autos Ir 259-89	128,90	128,90
			Autos Ir 260-89	128,90	128,90
			Autos Ir 261-89	128,90	128,90
			Autos Ir 262-89	128,90	128,90
			Autos Ir 263-89	128,90	128,90
			Autos Ir 264-89	128,90	128,90
			Autos Ir 265-89	128,90	128,90
			Autos Ir 266-89	128,90	



**FORD CARGO.  
VOTATO  
"AUTOCARRO DELL'ANNO '82"**

AUTOCARRO DELL'ANNO 1982

CARGO

Tradizione di forza e abilitazioni

Ford

**BANDO D'ASTA**

**PER DIVISIONE EREDITARIA SI VENDONO IN ASTA TUTTI GLI ARREDI E COMPENDI ANTICHI, appartenenti al Barone Spadaro di Messina ed altri affidatari comprendente:**

- mobili italiani, inglesi, olandesi, francesi di varie epoche
- raccolta di argenti antichi, Giorgiani, Vittoriani, Eduardiani
- porcellane, bronzi, cristalli, avori, pietre dure, Sheffield-Silver
- collezione di 37 dipinti di maestri italiani e stranieri del XVI e XIX secolo

**BELLISSIMA SELEZIONE DI TAPPETI PERSIANI E ORIENTALI DI VECCHIA E ANTICA MANIFATTURA**

**Programma**

**ESPOSIZIONE:** da giovedì 4 a domenica 7 febbraio

**ASTA:**

- lunedì 8 febbraio ore 21.15
- martedì 9 febbraio ore 21.15
- mercoledì 10 febbraio ore 21.15
- giovedì 11 febbraio ore 21.15
- venerdì 12 febbraio ore 21.15
- sabato 13 febbraio 2 tornate ore 17.15 e ore 21.15

*Bandirà l'asta l'antiquario signor Scutella*

**LA VENDITA SI EFFETTERÀ NEL SALONE DEL JOLLY HOTEL  
DI TRIESTE CORSO CAVOUR 7 TELEFONO (040) 7694**

**Organizzazione: Casa d'Asta Galleria «Il Pendolo» - Messina**

La Galleria d'Arte «Il Pendolo» Srl Messina scusandosi di non poterlo fare personalmente per motivi organizzativi e di tempo, invita gli interessati ad intervenire a questa importante asta d'antiquariato

[illegible]

**ROVER 3500 '79**, Mercedes 280 '77 automatico, Ascona Diesel '80, Golf due porte '78, Mustang 2000 '77, 125 Special '70-72, Abarth Scorpione 1300 SS, 127 3p '77, 128 78, Porsche 914 '75, 128 Sport coupé '73, Peugeot 604 '77, Peugeot 204 '76, Mini 1001 '74 e Cooper 1300, BMW 3000 '74, Volkswagen Maggiolino '75, furgone 238 '79, 850 furgone '73, e camioncino Cerbiatto. Tel. 231193.

**TOMOS** automatic 3K occasione vendesi. Via Malolica garage. 1234/14

**VENESEI BMW R 45** del 1980, L. 2.500.000 contanti. Telefono 749002. 165/14

**VENDO Maggiolino 1300** anno '71 colore grigio chiaro perfetto 1.300.000. Tel. 824064 ore pasti. 7/14

**VENDO Mini Metro**. Lloyd garage, via Lazzeretto Vecchio 24. Telefono 738783. 11/14

**1.300.000** unipendio Alfa 1600 junior 1972 uniproprietario perfettissima. 567228. 1213/14

bilmente con box o posto auto. Tel. 765050. 12/21

**PRIVATO** acquista da privato appartamento soggiorno 2 stanze servizi pagamento contanti, tel. 772347. 12/21

**PRIVATO** compra appartamento 2 stanze, cucina, bagno, telefonare 768744. 1240/21

**URGENTEMENTE** acquisto contanti appartamento libero in Trieste 40-60 mq inintermediari, telefonare 755059. 14/21

New York	07.30	19.
Parigi	07.00	10.
	14.10	19.
Stoccarda	14.10	21.
Stoccolma	07.00	15.
Zurigo	14.10	18.

**AFIVI**

per Ronchi da: Partenze Arrivi

Amburgo	07.50	13.
Barcellona	12.15	18.
Colonia-Bonn	09.35	13.
Copenaghen	18.05	22.
Düsseldorf	08.00	13.
	16.35	22.
Francoforte	10.20	13.
	17.00	22.
Ginevra	17.30	22.
Londra	17.00	22.
Madrid	12.30	18.
Malta	16.15	22.
Monaco	17.45	22.
New York	18.00	*11.
Stoccarda	08.15	13.
Stoccolma	16.05	22.
Zurigo	09.40	13.
	19.35	22.

\* il giorno dop

# Passate parola

Chi acquista una Panda entro il 15 febbraio la paga ancora al vecchio prezzo. È un impegno delle Succursali e Concessionarie Fiat riservato all'auto più richiesta in Italia.

**Ancora 13 giorni di prezzi bloccati solo per Panda**

**FIAT**



## PAGINA DEI MOTORI

ALCUNE OSSERVAZIONI SUI RECENTI AUMENTI ASSICURATIVI

## Il rincaro delle tariffe Rca ultima batosta per l'utente

Pioggia di aumenti, quest'anno, addosso al povero automobilista: benzina alle stelle, listini auto e pezzi di ricambio rincarati, bollo di circolazione a +80%, tariffe autostradali aggravate del 15%, persino il soccorso Aci aumentato, ed ora, da tempo annunciato, il rincaro delle assicurazioni. Siamo rassegnati, è il duro prezzo di quell'insaziabile mostro che è l'inflazione. Qui vogliamo occuparci delle tariffe assicurative, anzitutto per due segnalazioni di ordine pratico, e poi per fare alcune osservazioni sul come sono congregate e sulla distribuzione degli aumenti.

I rincari, in vigore dal 1.º febbraio, in realtà decorreranno per ciascuno dalla data di scadenza della polizza; per gli assicurati il cui contratto ha decorrenza dal mese di febbraio, inoltre, il periodo di mora — per legge di quindici giorni — è allungato a trenta. Il che significa che essi avranno un mese per mettersi in regola.

Passando, ora, alle osservazioni di cui dicevo, bisogna subito sottolineare che l'aumento non sarà uguale per tutti. Su base nazionale è in media, per le auto, del 13,7%, ma varia da provincia a provincia: a seconda della zona tariffaria di appartenenza, e nella stessa zona, in rapporto alla potenza dell'autoveicolo e dei massimali. I rincari, inoltre, non tengono conto del bonus-malus, e del relativo meccanismo di sconto, e di aggravio, riferendosi alle nuove tariffe alla classe d'ingresso che è la sesta e riguarda ad esempio i veicoli di nuova immatricolazione che non ne sostituiscono altri già assicurati.

Se il lettore ha sott'occhio le tabelle contenute in ogni polizza, potrà rendersi conto che sul nuovo premio avrà diritto ad uno sconto medio del 5% se nell'81 sarà stato un conducente «a zero sinistri», mentre dovrà subire un ulteriore rincaro variabile dal 15 al 100% se nel periodo indicato avrà avuto uno o più incidenti. Nel caso del «bonus», ci sono addirittura due ipotesi di riduzione della tariffa per quegli utenti che, classificati nel 1981 nella classe di merito 6, non hanno avuto incidenti e appaiono nella I o III zona tariffaria con auto dal 15 al 18 HP. L'aumento introdotto per costoro è, infatti, del 7,2%, mentre lo sconto per bonus nel passaggio dalla sesta alla quinta classe è dell'otto per cento. Gli automobilisti del «sinistro facile» — inutile dirlo — dovranno, invece, aspettarsi il peggio, non potendo l'aumento risultare inferiore ad almeno il 25% rispetto allo scorso anno.

Due parole, infine, sulla questione delle zone tariffarie. Esse erano dodici fino al 1975, sono state portate gradualmente alle quattro attuali. Contestualmente si è provveduto a sensibilmente assottigliare le differenze di premio fra le stesse esistenti ed anche quest'anno si è perseguita tale finalità, introducendo tassi di aumento più elevati nelle zone a più bassa tariffa: ad esempio, nella IV zona la percentuale di inasprimento dei premi è stata quasi doppia rispetto alla prima. Clononostante, un'auto targata Siena — ma anche Agrigento, Catania, Palermo, Campobasso etc. (I zona) — a parità di cilindrata, massima e di classe di merito, ha una tariffa del 35% circa inferiore a quella prevista per gli automobilisti milanesi e per loro per quelli con targhe BQ, BG, BZ, BS, LU, MS, TO (Roma) invece è nella seconda zona.

Sono giuste discriminazioni del genere? Secondo alcuni no, considerato che le auto da qualche lara contraddistinte circolano liberamente su tutto il territorio nazionale, mentre il sistema bonus-malus

## Targhe nuove entro il 1982

ROMA — Il ministro dei trasporti, on. Balzamo, ha firmato il decreto che darà pratica attuazione entro il corrente anno, alla legge 707/75, che prevede l'adozione di targhe a fondo retroflettente per i veicoli a motore e per i rimorchi. Per ora le nuove targhe avranno le stesse dimensioni di quelle attuali e manterranno le sigle provinciali proseguendo nel sistema di numerazione ad eccezione delle targhe anteriori degli autoveicoli che saranno più grandi.

Le nuove targhe saranno metalliche, a fondo rifrangente bianco, con i caratteri neri. Quelle delle macchine agricole avranno, invece, fondo giallo. Dello stesso fondo giallo saranno le targhe ripetitive dei rimorchi che verranno completate, dopo il ritiro dagli uffici provinciali della motorizzazione civile, con l'indicazione del numero della motorizzazione applicata di caratteri neri autoadesivi o con analoghi sistemi.

I veicoli già immatricolati possono continuare a circolare con le vecchie targhe.

OGNI ANNO CIRCA DUE MILIONI DI AUTO CAMBIANO PROPRIETARIO

## Usato sì, ma con prudenza

L'utilità di rivolgersi a venditori affidabili - Accorgimenti per scoprire le pecche

ROMA — In Italia quasi due milioni di automobili passano ogni anno da un proprietario all'altro. Il rapporto di permuta fra nuovo e usato nel nostro paese è attorno all'80%; ogni cento auto nuove vendute ne vengono ritirate 80 usate. L'usato, insomma, «lira» più che mai e il motivo è ovvio, visto il continuo lievitare dei prezzi che porta i listini del nuovo su posizioni non a tutti accessibili. Con un'automobile usata si può risparmiare una cifra anche notevole e non avere brutte sorprese, se il veicolo è stato ben tenuto. Ma — questo è il punto — come fidarsi?

In genere, specialmente se a vendere è un autosalone, l'automobile appare in ottime condizioni: lucida, invitante, difficilmente denuncia a prima vista gli acciacchi dell'età o quelli — più pericolosi perché imprevedibili — di una manutenzione trascurata. Se non si hanno delle conoscenze tecniche in materia è bene affidarsi ai venditori che danno garanzie di serietà, o farsi accompagnare da un meccanico. Qualche piccolo accorgimento, però, può essere adottato anche da chi di automobili ne mastica poco.

Per quanto riguarda la carrozzeria, molti non vi danno troppa importanza, ritenendo fondamentali le condizioni del motore e degli altri organi meccanici. E' giusto fino a un certo punto. A parte la questione estetica, la ruggine diffusa in profondità indebolisce la struttura del veicolo compromettendone quindi la sicurezza. Inoltre, essa è un «carico» rapidissimo e potrebbero rendersi necessari a breve scadenza interventi dal costo molto elevato.

Argenta:

successo

di vendite

in Italia

ROMA — La Fiat, grazie all'«Argenta», commercializzata in Italia nel luglio del 1981, si è assicurata il primo posto nelle vendite di vetture di questa classe sul mercato interno, precedendo l'Alfa Romeo e la Bmw di oltre 29 mila unità.

Secondo i dati resi noti dalla Fiat, l'apporto dell'«Argenta» è stato decisivo: nei primi sette mesi del 1981, infatti, sono state vendute, in Italia, 14.000 «1300», a benzina e diesel, contro 14.700 «Argenta» consegnate nei restanti cinque mesi di cui 5.600 con motore a benzina e 9.100 con motore diesel.

Oltre il 50 per cento della produzione dell'«Argenta» è destinata ai mercati esteri che — secondo quanto rileva la Fiat — hanno già riservato all'ammiraglia della casa torinese una accoglienza favorevole.

■ BMW — La «Bmw» ha denunciato che il suo fatturato consolidato 1981 è salito a 9,5 miliardi di marchi (8,12 miliardi nel 1980).

non si può negare, però, che per lo più esse vengano usate nelle località di residenza.

Inoltre, il meccanismo bonus-malus, pur consentendo un maggior gettito di premi nelle zone a più grave situazione, riequilibra soltanto in

misura minima i differenti andamenti tecnici, mentre è innegabile, statistiche alla mano, che la frequenza di incidenti ha livelli notevolmente diversi da località a località. Senza trascurare, infine, l'aspetto politico del problema. Introdurre una tariffa unica nazionale potrebbe avere come effetto una sorta di sovvenzione degli assicurati delle zone a basso reddito in favore di quelli delle zone più ricche e spingere le compagnie a ridurre i loro punti di vendita nelle località meno redditizie, quali quelle in cui la tariffa non si rivelasse sufficiente a coprire liquidazioni e costi.

Giuseppe Ronfani

■ NISSAN — Il presidente della Nissan, Takashi Ishihara ha annunciato che la società intende costruire, con un piano di investimenti per 660 milioni di dollari, un impianto di produzione in Gran Bretagna. Il presidente della seconda società automobilistica giapponese ha precisato che gli studi di fattibilità del piano hanno dato risultati positivi e che non vi sono altre difficoltà per la realizzazione del progetto.

RENAULT 9: INTERPRETAZIONE DELL'AUTO MEDIA PER GLI ANNI '80

## Saggia vettura per la famiglia europea

«Tre volumi» dalle linee classiche - Eccellente comfort interno - Consumi ridotti in relazione alle prestazioni

La Renault 9, a pochi mesi dalla sua nascita, ha già compiuto una brillante carriera; il culmine essendo rappresentato dall'assegnazione del premio «auto dell'anno 1982». Indipendentemente dalle motivazioni che possono aver spinto gli specialisti a decidere questo riconoscimento (motivazioni spesso di natura squisitamente tecnica, quindi non sempre decifrabili ai più) esiste, indubbiamente, tutta una serie di argomenti di più diretta comprensione.

Acquistare e mantenere una macchina comporta oggi un impegno economico tutt'altro che indifferente soprattutto per un bilancio familiare già minacciato da tanti «nemici». L'interesse del consumatore si sta orientando, quindi, verso ciò che, pur restando nei confini di un prezzo accettabile, offra, al tempo stesso, virtù estetiche, economiche, in termini di costi globali, e di affidabilità anche nel medio-lungo periodo.

In altre parole oggi va di moda, almeno nella fascia media dell'utenza l'auto quella più espansa e più interessante sotto l'aspetto commerciale che non «disprezza» troppo le linee classicheggianti (il revival del «tre volumi» insegna),



che, pur non essendo la «tigre» pronta a divorare con furia l'asfalto, non disdegna la sollecitazione eventuale, che, cioè, possa mantenersi su un plafone di buoni ritmi, il tutto contenuto in una cornice di prezzo e costi supportabili.

Sono, in fin dei conti, i parametri che definiscono l'auto degli anni '80, o almeno per la prima parte di essi. La risposta Renault a queste richieste, a queste indicazioni si chiama appunto R 9. Un lavoro di incastro non facile, indubbiamente, perché, spesso, quei fattori si presentano in contrasto tra loro. Già l'estetica della vettura francese è in linea con questa filosofia: compatta, filante, con gli angoli molto aperti in funzione aerodinamica, essa si discosta, in certo modo, dalla eccessiva personalizzazione dello styling francese: il classico «tre volumi» di elezione europea ha avuto il sopravvento.

Ma se la Regie qualcosa ha ceduto sul piano dell'esterno, essa non ha minimamente dimenticato di ribadire il quasi primato nella cura delle rifiniture e degli equipaggiamenti interni. Così, almeno nelle versioni più «alte», la «casa» offre, già di serie, priorità come la predisposizione autoradio, gli alzacristalli elettrici, la chiusura elettromagnetica delle portiere e altro ancora. Non solo. Le cure maggiori si sono rivolte al disegno e alla realizzazione dei sedili avvolgenti essi offrono viaggi sempre molto rilassati (fortunato in modo particolare il passeggero davanti che può godere di un sedile-amaca).

Soddisfatte le esigenze este-

tiche e di comfort la Renault si è concentrata nell'impegno di rispondere altrettanto adeguatamente a quelle del portafoglio ovvero della limitazione dei consumi. Lo stesso motore (quattro motorizzazioni: un 1108 cc da 47,5 cv e tre da 1397 cc da 60, 68 e 72 CV); questi ultimi due con carbu-

ratore doppio corpo pur ricalcando le basi della «18» presenta raffinati sostanziosi in funzione della migliore utilizzazione del carburante. La carrozzeria è stata sottoposta a cure particolari sia sotto l'aspetto aerodinamico, che si presenta particolarmente efficiente, sia sotto l'aspetto del

peso: opportuni interventi hanno permesso di alleggerire la vettura di un peso dell'ordine di 60-65 chili (una sensazione di leggerezza immediatamente avvertibile).

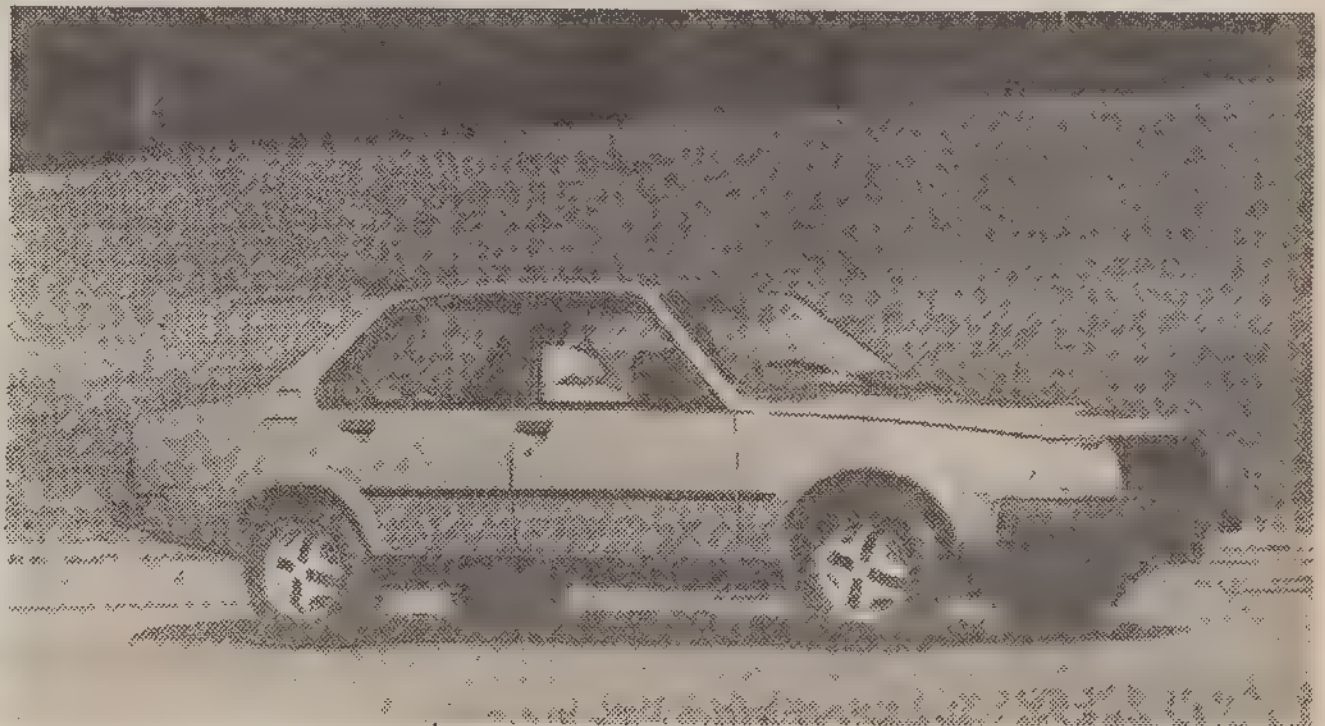
Alla prova dei fatti tutti questi fattori si dimostrano realmente efficaci. Al di là delle indicazioni date dalla «casa», ottenute spesso in condizioni troppo ottimali, i consumi della «9» si rivelano sorprendentemente bassi, in qualsiasi situazione di impiego: per avvicinarsi ai 10 chilometri per litro è necessaria la guida più disattenta e più cattiva possibile.

Qualcosa altro da dire resta in relazione al comportamento su strada e alle prestazioni. Anche in questo caso la «9» si dimostra una «francese» più europea: sospensioni più dure con conseguente diminuzione dei caratteristici beccheggio e molleggio. Velocità, accelerazioni e riprese non sono eccessive, comunque perfettamente in linea con il carattere di «saggia vettura da famiglia».

Ultimo e non meno importanti note la gamma, che composta da ben sette versioni con prezzi che variano dai 7 milioni e 200 mila a 8 milioni e 970 mila lire.

Alessandro Cappellini

## Una «18» con più cavalli



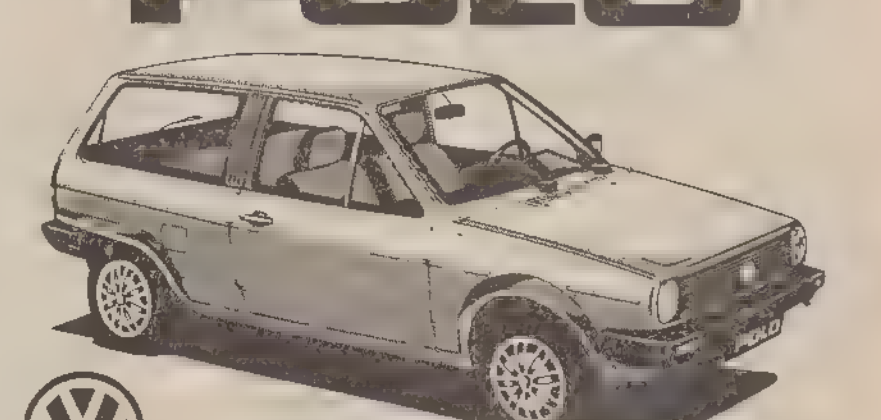
ROMA — Un «tocco» di grinta in più per la Renault «18 GTS»: nei prossimi giorni l'ammiraglia della serie «18» sarà disponibile con 96 cavalli (17 in più della versione precedente); l'accensione elettronica integrale; una nuova testata con camere di scoppio emisferiche; l'avantreno con proiezione negativa del braccio a terra.

La nuova «18 GTS» può raggiungere la velocità massima di 172 chilometri orari, rispetto ai 161 chilometri della precedente versione, mentre l'accelerazione sul mille metri, con partenza da fermo, è passata da 35 a 33,7 secondi, la dotazione di base della vettura comprende servosterzo, alzacristalli elettrici, chiusura elettronica elettromagnetica delle portiere, tergicristalli, cinture di sicurezza, vetri atermici, lunotto termico, appoggiatesta e contagiri.

Il prezzo, iva compresa, è di 11 milioni 139 mila lire. A richiesta si possono avere la vernice nera o metallizzata (211 mila lire) e i cerchi in lega 529 mila lire.

■ TAIWAN — Taiwan ha raggiunto un accordo provvisorio sia con la Toyota sia con la Nissan per la costruzione di un impianto automobilistico congiunto con una capacità di 200.000 auto all'anno. Lo ha annunciato T.K. Liu, presidente della China Steel corp.

## nuova POLO



la Volkswagen per tutto e per tutti per un giro di prova la troverete qui

## autosalone CATULLO

Trieste - Via F. Severo 34 - Tel. 568331

## Due proposte per il «Ducato»



Al Salone del veicolo industriale di Ginevra, la Fiat Automobili — accanto alla sua gamma di veicoli da trasporto commerciale — ha esposto il Ducato «Professionale» e il Ducato «Fulltime». Sono due proposte di gestimento, non in commercio, che vogliono sottolineare la

versatilità del nuovo veicolo Fiat e le sue notevoli possibilità di utilizzazione. Il Ducato è il nuovo veicolo commerciale Fiat di categoria media, con portata utile di 10 o 13 quintali, capacità del vano di carico da 6,5 a 9,8 m³ e motore a benzina da 1800 cm³ e 69 CV, a benzina da 2000

cm³ e 78 CV, oppure Diesel da 2500 cm³ e 72 CV.

In Italia il Ducato è disponibile in 15 versioni base. A Ginevra è stato esposto per la prima volta in un salone internazionale e inizia progressivamente la commercializzazione sui principali mercati europei.

Tetto apribile

e cambio

automatico

per la Delta

ROMA — Due novità per la Lancia «Delta»: sono stati introdotti rispettivamente il tetto apribile, disponibile sia sul modello 1300 sia sul 1500, e il cambio automatico riservato invece alla versione con motore 1500.

Il cambio automatico «Delta» è del tipo «Ap» a tre rapporti e deriva da quello montato sui modelli «Trevi», «Hp Executive» e «Beta coupé». Il cambio automatico Lancia non linea eccessivamente la «volontà» del guidatore, in quanto l'automatismo non esclude la possibilità di selezionare manualmente il rapporto desiderato.

Sulla Delta il cambio automatico è montato in linea con il motore trasversale, ha dimensioni compatte, e il selettore di marce a sei posizioni: parcheggio, retromarcia, folle, funzionamento automatico su tutti i rapporti, seconda manuale, prima manuale. Il prezzo del cambio automatico è di 950 mila lire, iva esclusa.

Il tetto apribile — le cui dimensioni sono di 400 mm di lunghezza per 890 di larghezza — è verniciato esternamente nel colore della vettura, mentre all'interno è rivestito con lo stesso tessuto impiegato per i sedili e le altre parti. Azionando una leva, il pannello mobile scende di circa un centimetro, scorre longitudinalmente all'interno del padiglione e può essere bloccato in qualsiasi posizione intermedia. Il prezzo del tetto è di 300 mila lire, sempre iva esclusa.

Accordo in Spagna Suzuki - Santana

TOKIO — Un accordo di massima sarebbe stato raggiunto tra la casa automobilistica giapponese Suzuki e la spagnola Land Rover Santana (affiliata della British Leyland) per la costruzione in Spagna di un «fuoristrada» di 550 centimetri cubi di cilindrata a quattro ruote motrici: la «Jimmy».

A febbraio, intanto, la Suzuki costituirà in Colombia la «Suzuki Motor de Colombia» per assemblaggio di motociclette prodotte in Giappone.

## COMUNICATO

da

## BAN &amp; LEUZ

TRIESTE - VIA FLAVIA, TEL. 810214 - VIA GHIRLANDAIO 5, TEL. 790659

la gamma completa PEUGEOT

## in pronta consegna

CONDIZIONI DI PAGAMENTO OTTIMALI

VASTO ASSORTIMENTO VETTURE USATE DI TUTTE LE MARCHE

SEMPRE PIÙ DIFFUSO COME ELEMENTO DI SERIE L'«OMBRELLA» ANTI-INTEMPERIE

## Si afferma la moto con carenatura turistica

La moto ha trovato il suo «ombrello». Negli ultimi saloni internazionali, infatti, le grandi case giapponesi ed europee hanno decretato il successo della carenatura turistica. Non si tratta, però, di una stessa imposta quindi dagli stessi costruttori, bensì di una naturale risposta a una crescente richiesta da parte degli utenti.

Sulla scia dei motociclisti nordici e di quelli statunitensi, anche gli italiani e francesi hanno scelto il «parapluie» in fiberglass o in Abs. Innanzitutto perché la carenatura rende possibile l'uso della moto anche nelle giornate più inclementi, poi perché il miglior coefficiente aerodinamico consente un risparmio di carburante e un risparmio intorno al 15 per cento toccando punte anche più

alte per i modelli più spinti. La campagna d'inverno delle grandi e piccole case ha portato quindi una ricerca di carenatura il più possibile avveniristica. La scelta è coincisa con la presentazione dei cinque modelli con propulsore turbocompresso da parte di Honda, Suzuki, Yamaha, Kawasaki e Morini. Fatta eccezione per la Yamaha, che dispone di un «ombrello» completo, gli altri quattro modelli presentano delle semicarenature, delle protezioni, cioè, solo parziali: un giusto compromesso fra il cupolino e la carenatura avvolgente. In questo modo i progettisti hanno migliorato l'aerodinamica e la protezione dalle intemperie, ma hanno lasciato inalterata la visione del motore, cosa non trascurabile, non hanno ostacolato

l'accessibilità meccanica. Nella Yamaha turbo gli stilisti sono andati oltre: l'ombrello non racchiude in un guscio il motore e nello stesso modo la carenatura avvolge il motore e la trasmissione consentendo quindi una diminuzione dei consumi.

Carenature e semicarenature (così come anche il parente povero, il cupolino) vengono ora fornite di serie, sfidando una tradizione che le vedeva relegate al rango di «optional» di poco conto. Questa strada, però, non è stata aperta solo in questi ultimi mesi: la Moto Guzzi tre anni fa lanciò la nota «1000 SP» dotata di un «cockpit» integrale (cioè di una carenatura avvolgente ma in due pezzi). Capofila di questa tendenza sono state anche la Ducati e la Bmw. La casa bavarese fornisce oltre-

tutto la sua «1000 RT» di una protezione «quasi» integrale. Proprio questo è uno dei problemi maggiormente sentiti dai motociclisti: le carenature offrono un ottimo riparo quando il pilota è rannicchiato sul serbatoio, ma convogliano il flusso d'aria e consentendo quindi una diminuzione dei consumi.

Carenature e semicarenature (così come anche il parente povero, il cupolino) vengono ora fornite di serie, sfidando una tradizione che le vedeva relegate al rango di «optional» di poco conto. Questa strada, però, non è stata aperta solo in questi ultimi mesi: la Moto Guzzi tre anni fa lanciò la nota «1000 SP» dotata di un «cockpit» integrale (cioè di una carenatura avvolgente ma in due pezzi). Capofila di questa tendenza sono state anche la Ducati e la Bmw. La casa bavarese fornisce oltre-

polino. La via verso la carenatura integrale è dunque aperta.

Gli italiani, nemmeno stavolta sono stati a guardare: nel nostro Paese vi sono alcune fra le più prestigiose ditte di accessori che non si sono lasciate sfuggire la ghiotta occasione per accaparrarsi una porzione di questo nuovo mercato. Il costo di una carenatura? Si va dal mezzo milione al milione e mezzo dei modelli firmati dai designer. I pezzi più costosi, sulla falsariga delle prestigiose «Electra Glide» della Harley Davidson sono dotati dei più raffinati accessori: radio, altoparlanti, antenna, accendino, orologio, voltmetro. Il tocco «in più» è rappresentato da un minibar. In questo caso, però, alla tuta è preferibile lo smoking.

Roberto Carella







## CRONACHE DELLO SPORT

I MONDIALI DI SCI HANNO TROVATO LA LORO REGINA MENTRE CRESCE L'ATTESA PER IL GRANDE DUELLO FRA I MASCHI

«Bis» della Hess nel gigante  
Oggi sfida Mahre-Stenmark

Ancora una delusione nel clan austriaco - Fra le azzurre settima la Zini, dodicesima la Quario

**SCHLADMING** — La protagonista di questi mondiali è sicuramente lei, la svizzera Erika Hess. Medaglia d'oro nella combinata, ieri ha conquistato il titolo mondiale anche nello slalom gigante precedendo la statunitense Christine Cooper — bronzo nella combinata — e Ursula Konzett del Liechtenstein, la vincitrice a sorpresa dello slalom speciale di Coppa del mondo di Lengries.

Lungo una pista perfetta, con il fondo durissimo e un tracciato ripido da vero gigante — è la parte finale della pista di discesa libera maschile della «Planai» — Erika Hess ha messo a frutto tutte le sue doti di slalomista, realizzando il miglior tempo nella prima manche e girando poi tra le porte con prudenza.

## Classifica gigante

1) Erika Hess (Svi) 2'37"17 (1'20"33+1'16"84); 2) Christin Cooper (Usa) 2'37"55 (1'21"59+1'16"38); 3) Ursula Konzett (Lie) 2'38"03 (1'21"72+1'16"31); 4) Petra Wenzel (Lie) 2'38"05; 5) Fabienne Serrat (Fra) 2'38"49; 6) Tamara McKinney (Usa) 2'38"77; 7) DANIELA ZINI (Ita) 2'39"31; 8) Elisabeth Kirchner (Aut) 2'39"63; 9) Christa Kinshofer (Rfg) 2'39"73; 10) Roswitha Steiner (Aut) 2'39"85; 11) Nadejda Andreeva (Urss) 2'40"46; 12) MARIA ROSA QUARIO (Ita) 2'40"52.

nella seconda, sfruttando appieno il vantaggio che aveva accumulato. E poco mancava ad un vero trionfo della Svizzera e della stessa famiglia Hess.

Alla fine della prima manche, infatti, la famosa Erika era seguita, con un distacco di 44 centesimi, dalla rivelazione Monika Hess, sua cugina di classe, figlia di Anne Marie Wasser, medaglia di bronzo nello slalom ai mondiali del lontano 1958, cinque volte campionessa elvetica.

La giovanissima cugina di Erika è stata invece tradita dall'emozione nella seconda manche. La foga con cui si era lanciata tra i pali, accompagnata da una ancora scarsa esperienza in gare di questo livello, non le hanno consentito di rimediare ad un errore poco prima dell'intermedio ed è uscita di pista.

Il risultato rispecchia comunque bene i valori reali mostrati nelle precedenti gare di Coppa del mondo con l'eccezione della sola Konzett che non è mai stata grande gigantista ma che evidentemente sta attraversando un periodo eccellente di forma ed è psicologicamente molto caricata.

Al trionfo elvetico si accompagna poi la conferma dello sci americano con Christine Cooper e quella della scuola del Liechtenstein nonostante l'assenza da questi mondiali, per un infortunio nella libera di Saalbach, di Hanny Wenzel. Oltre al bronzo della Konzett, la sorella di Hanny, la giovane Petra, ha ottenuto un prezioso quarto posto.

Grande delusione c'è invece in casa austriaca — una delusione forse maggiore di quella italiana trattandosi del paese

che organizza questi mondiali — dove ancora non sono arrivate medaglie e dove la migliore è stata Elisabeth Kirchner, ottava alle spalle della Zini. Nel gigante l'attuale squadra austriaca non ha molto da dire ma il fattore indigeno, dove pur giocare un qualche ruolo.

La spedizione italiana chiude questa prova con il settimo posto di Daniela Zini e il dodicesimo di Maria Rosa Quario mentre Linda Rocchetti è saltata nella seconda manche e Wanda Bieler, ancora dolente alla caviglia destra, ha preferito non scendere in pista nella seconda manche.

La grande sfida tra Ingemar Stenmark e Phil Mahre comincia intanto oggi con lo slalom gigante.



Schladming — La reginetta del mondiale Erika Hess (Tel. Upi)

## INTERVISTA CON FRANCESE, CITI DELLA NAZIONALE ITALIANA

La pallamano azzurra targata Cividin  
cerca ai mondiali il salto di qualità

Con quali prospettive la nazionale italiana di pallamano si appresta ad iniziare in Belgio i campionati mondiali del Gruppo C? Durante la loro permanenza a Trieste gli azzurri hanno effettuato quotidianamente due allenamenti e disputato tre partite, una nell'ambito del «Trofeo del decennale» con il Klagenfurt e due volte a porte chiuse con formazioni jugoslave.

La squadra di Francese ha svolto diligentemente questa notevole mole di lavoro e specialmente nell'incontro di domenica scorsa con gli austriaci ha dimostrato di sapere il fatto suo e di avere acquisito un buon passo. Tutto ciò induce all'ottimismo, anche se l'Italia dovrà «sgomitare» parecchio per farsi largo nel proprio girone eliminatorio.

Per superare il turno gli azzurri dovranno passare sul «cadavere» della Bulgaria o della Norvegia, entrambe appena retrocesse dal Gruppo B e smaniose di riprendere il posto perduto. Le altre due compagne di viaggio degli azzurri, Gran Bretagna e isole Far Oer, non dovrebbero essere minimamente in grado di creare loro problemi.

La sorte dell'Italia proba-

bilmente si deciderà proprio nella gara d'esordio con la Bulgaria; se la nostra nazionale riuscirà a passarla liscia, avrebbe certamente spianato la via per la qualificazione (due squadre per girone passano il turno), ma se le cose dovessero mettersi male non le sarebbe facile trovare la forza e il morale per superare l'esame di ripartizione con la Norvegia.

Il commissario tecnico Francese comunque sembra tranquillo, forse perché sa di poter contare su una squadra compatta e già collaudata (i sette giocatori della Cividin che vi fanno parte sono una garanzia).

Professor Francese, questa nazionale è pronta per compiere l'agognato salto di qualità?

«Io penso di sì. La squadra è molto maturata, ma purtroppo non siamo stati molto fortunati perché ci siamo trovati in un girone di ferro con Bulgaria e Norvegia, due formazioni molto forti. Comunque questa nazionale è in grado di mettere i bastoni tra le ruote alle due antagoniste poiché al recente «Torneo delle 4 nazioni», svoltosi in Lussemburgo, ha battuto senza

molte patemi l'Olanda che appartiene al Gruppo B».

Ha potuto trarre utili indicazioni dalla partita di domenica scorsa con il Klagenfurt?

«A prescindere dal fatto che l'avversario era quello che era, la squadra in fase offensiva è stata molto efficace, solo in difesa qualcosa non ha funzionato a dovere. Ma il grado di concentrazione dei miei ragazzi non era sempre molto elevato».

Per quale motivo in un primo momento non aveva convocato Schina?

«Non è vero che ho escluso Schina; il ragazzo di recente ai campionati mondiali juniores disputati in Portogallo aveva avuto dei problemi, ho solamente atteso che li risolvesse».

Questa volta, fatta eccezione per Pusan e Calcutta, ha chiamato in nazionale tutta la Cividin, compreso l'allenatore Le Duca che è il suo vice. Sono stati i risultati ottenuti finora dai campioni d'Italia ad imporre questa scelta, oppure è convinto delle doti della compagine triestina?

«Non si tratta di una imposizione, ma di una convinzione».

## BASKET: STASERA A CANTÙ COPPA CAMPIONI

Barcellona disperato  
La Squibb è avvisata

CANTÙ — «È un incontro di eliminazione». Valerio Bianchini, con voce profonda da raucedine, è categorico nel presentare lo scontro tra la sua Squibb e il Barcellona, stasera (ore 20.45) al «Pianella» di Cantù.

I catalani hanno avuto un girone di andata assai sofferto: dopo aver trovato in qualche modo (grazie agli arbitri) il successo nel turno inaugurale proprio contro i campioni d'Italia e dopo aver battuto il Panathinaikos, si sono perduti per strada. Tre sconfitte consecutive li hanno messi in posizione critica.

Cantù è il bivio prima del baratro. Bianchini lo sa: «Se vincono si rimettono in corsa, se perdono, addio». Per questo è convinto che il Barcellona tirerà fuori le unghie per aggrapparsi all'ultima speranza. «E noi — prosegue l'allenatore della Squibb — non

abbiamo altra alternativa alla vittoria. Come dicevo subito dopo Den Bosch, con gli spagnoli avevamo impattato il conto. Per avvantaggiarci dobbiamo prenderci adesso questi due punti e poi vederci faccia a faccia con il Partizan».

Questa coppa è il tormento del basket canturino. Tutti la vogliono, con determinazione feroce. Ma proprio questa determinazione rischia di far perdere lucidità: lo si è visto in campionato, finora «sacrificato» all'altare della competizione internazionale.

«E, invece, stasera dobbiamo fare una partita tutta di testa e di nervi. Non facile, perché abbiamo dei problemi: la fatica del doppio impegno che comincia a farsi sentire e soprattutto questa assenza di Barviera che, con il passare del tempo, ci pesa. Nel caso di «Barabba» non è che ci manca

un giocatore, ci manca completamente un ruolo».

Barviera sarebbe venuto particolarmente utile contro il Barcellona che vanta una «batteria» di lunghi assai solida: da De La Cruz al nero Sibillo, ai due d'oltre oceano, Phillips e Hansen (che tuttavia finora non hanno completamente risposto alle attese), a San Epifanio.

«Sul piano fisico non abbiamo molto da contrapporre» ammette Bianchini. E proprio per questo parte l'ordine di giocare con il cervello prima che con i muscoli.

## OGGI

COPPA KORAC: Carrera-Limoges, Cagiva-Badalone, Fabia-Sibenik, Stella-Rossa-Latte Sole.

## DOMANI

COPPA CAMPIONI: Squibb-Barcellona.

## In poche righe

## Moore mondiale medi junior Wba

TOKIO — L'americano Davey Moore ha conquistato il titolo mondiale dei medi junior, versione Wba, battendo per ko alla sesta ripresa il detentore giapponese Tadashi Mihara. Mihara aveva conquistato il titolo, lasciato vacante da Sugar Ray Leonard, battendo il 7 novembre scorso a Rochester (New York) l'americano Rocky Fratto.

## Hinault già primo al traguardo

ALES — Il francese Bernard Hinault ha vinto in volata il Gran Prix de Besseges, valevole per la «Etoile de Besseges» che apre la stagione ciclistica internazionale su strada.

## Qualificazioni mondiali prato

ROMA — Per essere ammesse agli europei di hockey prato di Amsterdam (19-29 agosto 1983), l'Italia giocherà a Glasgow dal 17 al 19 settembre di quest'anno, due partite di qualificazione con Svizzera e Scozia.

## Zugarelli vince in Argentina

BUENOS AIRES — Antonio Zugarelli ha superato il primo turno del Gran Prix di tennis «De Verano» battendo per 6-3, 6-0 il tedesco Hans Peter Kandler. Al torneo partecipano anche l'argentino Vilas ed il paraguayano Victor Pecci.

## Operato nuovamente De Oliveira

CAMPINAS — Il primatista del mondo di salto triplo Joao Carlos De Oliveira è stato sottoposto ad un altro intervento chirurgico: il settimo da quando, 41 giorni fa, rimase vittima di un pauroso incidente d'auto. L'operazione ha consistito nella sostituzione delle grafie della gamba destra che lo procuravano un dolore insopportabile.

Secondo i chirurghi, Oliveira non rischierà più la piena funzionalità dell'arto e camminerà con una zoppia. Lettista, che dovrà rimanere almeno un altro mese in ospedale, ha dunque chiuso con lo sport attivo.

Oliveira detiene il record mondiale del salto triplo con la misura di 17,89, stabilita nel 1975 in Messico.

MASSAGGIATORI SPORTIVI — Avrà luogo stasera alla piscina Bianchi, con inizio alle 20, l'assemblea regionale dei massaggiatori sportivi. All'ordine del giorno dei lavori, che saranno diretti dal delegato regionale della Federazione Medici sportivi Pasquale Conca, la relazione annuale sull'attività svolta con particolare riguardo al problema dei massaggiatori abusivi.

TAMARO LASCIA — Da ieri il dott. Giorgio Tamaro, presidente della sezione hockey della Triestina, non cura più i rapporti con i giocatori, abbandonando quindi di fatto la direzione della sezione. La decisione è maturata nel corso di una riunione del consiglio direttivo, nel corso della quale è stato deciso di affidare l'incarico di gestire la squadra al vicepresidente Assirelli. Il dott. Tamaro rimarrà comunque formalmente alla guida della sezione fino alla completa liquidazione della Triestina, dopo di che Enrico Assirelli sarà eletto, con ogni probabilità, nuovo presidente della Triestina hockey.

## SCIENZIATO DI PROFESSIONE, FONDISTA PER DIVERTIRSI

Undici «Marcialonga»  
nell'albo di Bertocchi

Prof. Luciano Bertocchi, responsabile scientifico del Centro di fisica teorica di Miamore. Ne abbiamo scritto lunedì in cronaca, ma stavolta ne parliamo su queste colonne come fondista. «E' in questa veste che mi sento «glo» dice con un pizzico di civetteria.

Il prof. Bertocchi è un innamorato del fondo e per attardarsi basta ricordare che ha partecipato fra l'altro a tutte le undici edizioni della Marcialonga di Fiemme e Fassa, «inventata» dal collega Roberto Moggi. Proprio domenica Bertocchi ha vissuto la sua ultima epopea atletica, sorrendosi allegramente i 70 chilometri tracciati sul bianchi binari fra Moena e Cavalese. Dislivelli notevoli, seppure distribuiti su lunghe distanze: dai 1200 metri di Moena ai 1400 di Canazei, agli 800 di Molina e ai quasi 1000 di Cavalese. Un dislivello massimo intermedio di 600 metri (fra Canazei e Masi) per vivere una avventura indimenticabile.

«L'ultima salita, da Molina a Cavalese — racconta Bertocchi — è dura, anche perché arriva nel finale e la neve obbliga a maggiore fatica.

Ogni anno quando sono a quel punto mi dico che sarà l'ultima volta, poi ci ritorno. Forse sarà così anche il prossimo anno».

Bertocchi stavolta ha segnato il suo miglior tempo — 5 ore e 2 minuti dello scorso anno — fra tutte le edizioni, ad eccezione della prima, che era più corta di 7 chilometri.

Nella speciale classifica dei senatori, di coloro cioè che hanno all'attivo buone prestazioni nelle precedenti edizioni, il prof. Luciano Bertocchi si è classificato quest'anno 15.º in assoluto (le classifiche generali non sono ancora note) dovrebbe essere 450.º. Lo scorso anno era giunto 503.º.

Una esperienza in più, pagata nemmeno a caro prezzo per quanto riguarda le tossine. Lunedì era già fresco e riposato, senza risentire alcun dolore, salvo un po' alle spalle. Proprio per questo aveva rinunciato al passo di spinta per far ricorso a quello alternato. Già, le primavere hanno il loro peso, anche se si fa seriamente il fondo (e per divertimento ci si applica al Centro di fisica). O viceversa? D.R.R.

analcolico biondo

# CRODINO

Crodo va in tutto il mondo

# nasce dalla natura

CRODINO piace perché è «tutto-natura».

A base di erbe elette ricche di prodigiose virtù naturali in deliziosa armonia di gusto.

Questa è la formula «tutto-natura» esclusiva di CRODINO.



## ATTUALITÀ

LA MAGISTRATURA FA LAVARE ANCHE I PROPRI PANNI SPORCHI

## Assenteismo: le indagini ora negli uffici giudiziari

L'inchiesta sarà estesa al personale del ministero della Giustizia

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Neppure gli uffici giudiziari romani sono sfuggiti alle indagini che il sostituto procuratore della Repubblica, Luciano Infelisi, sta svolgendo sull'assenteismo nel pubblico impiego. Proprio ieri mattina il magistrato ha dato l'avvio a una nuova fase dell'inchiesta, chiedendo al dirigente dell'ufficio del personale della Procura della Repubblica la consegna di una dettagliata relazione sulla presenza del personale ausiliario. Entro oggi Infelisi avrà sul suo tavolo una prima documentazione relativa all'anno 1981, con le osservazioni del capo del personale. C'è però da precisare immediatamente che da una prima analisi dei documenti non sembra che al palazzo di giustizia l'assenteismo abbia assunto forme simili a quelle riscontrate in altri settori del pubblico impiego.

Infelisi, che si avvale della collaborazione dei funzionari della squadra mobile della questura e del nucleo di polizia giudiziaria, ha avviato la nuova fase dell'inchiesta incontrandosi nella mattinata di ieri con il dirigente dell'ufficio del personale della Procura, dottor Piccoli, per indicargli quali sono i documenti di cui ha bisogno. Il funzionario ha promesso immediata collaborazione. Fin da ieri è stato preparato un dettagliato rapporto che sarà completato nella giornata di oggi.

La richiesta di documenti è stata fatta in seguito agli esposti di numerosi cittadini i quali hanno denunciato che in più occasioni, recatisi a piazzale Ciodio per chiedere documenti, hanno perso un'intera giornata perché l'impiegato addetto all'ufficio non era presente.

Insieme con l'indagine sugli impiegati della città giudiziaria, il magistrato ha aperto gli accertamenti sui medici che con troppa facilità avrebbero rilasciato certificazioni per giustificare l'assenza dal posto di lavoro di centinaia di pubblici dipendenti. Proprio ieri mattina il dottor Infelisi ha nominato perito d'ufficio il dottor Biagio Larocca, medico-legale da una ventina d'anni, il dottor Larocca collabora con la magistratura romana nello svolgimento di delicate inchieste e la scelta è caduta proprio su di lui per l'esperienza acquisita nel corso dei suoi lunghi contatti con i magistrati.

Al sanitario, il dottor Infelisi ha affidato un voluminoso «dossier» contenente insieme con i certificati medici, anche decine e decine di cartelle cliniche. Sarà compito del dottor Larocca stabilire in un tempo relativamente breve se sono giustificabili le assenze che, con punte di 140 giorni all'anno, hanno accumulato dipendenti della Regione del Lazio, del Comune di Roma, dei ministeri, dell'aeroporto di Fiumicino, degli enti parastatali.

Parallelamente all'inchiesta del dottor Infelisi, un altro

**Contadini in Normandia «sequestrano» il ministro dell'agricoltura**

CAEN — Il ministro dell'agricoltura francese, signora Edith Cresson, è stata «sequestrata» ieri per una mezz'ora da un gruppo di agricoltori della Normandia che protestavano per la politica governativa dei prezzi agricoli. La signora Cresson è stata liberata dall'intervento dei gendarmi in pieno assetto di guerriglia urbana e ha potuto poi ripartire in elicottero.

Il ministro aveva appena visitato un'azienda agricola ad Airan, in Normandia, una ventina di chilometri da Caen, nel corso di un viaggio di studio sull'agricoltura della regione, ed ha poi accettato di discutere con sei agricoltori che si erano radunati sul posto su invito delle due principali organizzazioni di agricoltori di Francia.

Ma quando la signora Cresson ha cercato di lasciare il posto, con un'ora di ritardo sul programma originario, trecento degli agricoltori si sono rifiutati di lasciarla passare.

Quando, scortata dai gendarmi, la signora Cresson è finalmente riuscita ad avviarsi verso un prato dove si attendeva un elicottero per lei, alcuni degli energumani hanno rotto i cordoni umani dei gendarmi (numerose norme) e i ministri è stato

presto a spintoni, senza però riportare danno alcuno nella zuffa generale che ne è seguita.

magistrato, il dottor Giancarlo Armati, indaga sull'assenteismo negli ospedali romani. Avviata alcuni mesi fa un'inchiesta che ha portato, tra gli altri, sul banco degli imputati il primario del reparto della terapia del dolore presso l'istituto del cancro «Regina Elena», professor Guido Montecchi, il magistrato ha deciso di occuparsi anche dell'assenteismo nel settore paramedico.

Ed è stato nell'ambito di questa indagine che la scorsa settimana ha incriminato per truffa e falso una trentina di dipendenti degli ospedali «San Camillo», «Umberto I» e «Fotolini». Tutti gli imputati, che sono stati sospesi per decisione delle autorità amministrative dal loro posto di lavoro, si sono presentati ieri mattina al palazzo di giu-

stizia per essere interrogati. Alla maggior parte degli infermieri il dottor Armati ha contestato d'aver abbandonato il posto di lavoro con largo anticipo rispetto all'orario di lavoro, affidando ad altre persone il compito di timbrare il cartellino di presenza. Ad altri, inoltre, si muove l'accusa d'essersi assentati indebitamente dagli ospedali per svolgere un secondo lavoro. Anche l'inchiesta di Armati non si limita all'emissione di questi ordini di comparizione. L'indagine, infatti, riguarda tutti gli ospedali della capitale e si prevede che nei prossimi giorni altro personale paramedico dovrà presentarsi al palazzo di Giustizia per giustificare la sua assenza dal posto di lavoro.

Sergio Geraldini

UNA SCONVOLGENTE TRAGEDIA DIVIDE IN DUE L'OPINIONE PUBBLICA

## Coniugi australiani davanti alla legge Sgozzarono la figlioletta mongoloide?

SYDNEY — Il tribunale di Alice Springs, nel territorio del Nord Australia, ha rinviato a giudizio Lindy Chamberlain e il marito, il pastore avventista Michael, rispettivamente accusati di omicidio e di concorso in omicidio nei confronti della loro bambina di due mesi, Azaria, scomparsa da una tenda di campeggio ad Ayers Rock, nel centro dell'Australia, il 17 agosto 1980. La donna avrebbe tagliato la gola della sua creatura con un paio di forbici, provocandone la morte: la bimba era mongoloide.

Il giudice Gerry Galvin ha

concesso ai due imputati la libertà provvisoria dopo il versamento di una garanzia di 5000 dollari ciascuno e non ha motivato la sentenza per non pregiudicare il giudizio di primo grado, la cui data non è

ancora stata fissata. La decisione del giudice ha destato enorme sensazione in tutto il paese. I coniugi Chamberlain, ambedue di 35 anni, hanno accolto con apparente serenità la sentenza e sono subito partiti per ignota destinazione con alcuni fedeli della «Chiesa avventista del settimo giorno».

A conclusione della prima inchiesta, nel febbraio dell'anno scorso, il «coroner», accettando la tesi dei genitori, aveva concluso che Azaria (il cui nome in aramaico significa «sacrificio nel deserto») era stata azzeccata, trascinata fuori dalla tenda e uccisa più tardi da un dingo, un cane selvatico australiano, in un luogo sconosciuto. Un giudice della Corte suprema del territorio del Nord Australia, non soddisfatto delle

PRIMO EPISODIO DEL GENERE IN SVIZZERA

## Rapina sul treno «Lugano-Zurigo»

Analogie con l'assalto al postale Glasgow-Londra

LUGANO — Non ha precedenti nella storia della confederazione elvetica la rapina avvenuta nella tarda serata di lunedì sul diretto Lugano-Zurigo. Sull'episodio l'azienda ferroviaria e la polizia mantengono il massimo riserbo e non precisano a quanto ammonti il «botino» in valuta, preziosi e probabilmente titoli, degli autori del colpo.

Dalla dinamica del furto un elemento traspare evidente: ad agire sono stati autentici professionisti, gente che ha studiato a tavolino il colpo e che ha forse ricalcato il «copione» di un'altra celebre rapina, entrata nella storia della cronaca nera, quella al postale di Londra-Glasgow.

Il Lugano-Zurigo aveva lasciato da poco la stazione di Lugano quando i rapinatori

sono entrati in azione. Due di essi saliti in precedenza sul convoglio, hanno azionato l'allarme obbligando il macchinista a fermarsi. Sul diretto sono immediatamente saliti i complici, almeno quattro, che si sono immediatamente diretti verso il vagone postale.

Il personale viaggiante e gli impiegati postali in servizio hanno cercato di bloccarli ma sono stati aggrediti e tramortiti.

Nelle concitate fasi dell'assalto sono rimaste ferite due persone: il conduttore del treno e il responsabile del convoglio. Dopo avere fatto saltare con una raffica di mitra la serratura della porta del vagone postale, i rapinatori si sono impossessati del botino e sono quindi fuggiti a bordo di due auto.

Inoltre non sono state trovate tracce degli indumenti di Azaria. L'avvocato Sturgess ha concluso sostenendo che la bambina è stata uccisa dalla madre, che avrebbe tagliato la gola della sua creatura con un paio di forbici dentro l'auto parcheggiata non lontano dalla tenda. Le chiazze di sangue sui vestiti della bambina confermerebbero questa sconvolgente ricostruzione dei fatti.

L'Australia è sconvolta da questo tragico episodio, che ha diviso il paese in innocentisti e colpevolisti. I coniugi Chamberlain sono genitori di altri due bambini e oltretutto il marito è ministro della Chiesa avventista. Durante l'udienza, egli è stato sovente scosso da crisi di pianto, mentre lei è rimasta calma.

IL LUNGO INVERNO CONTINUA A TORMENTARE IL NORD AMERICA

## Nuova ondata di gelo sugli Usa Altri 37 morti e danni enormi

Nelle Filippine le alluvioni provocano 13 vittime e 50 mila senzatetto

NEW YORK — Violente tempeste sul Middle West, allagamenti, tempeste di neve e pioggia battente nelle regioni orientali. E il quadro aggiornato della nuova ondata di maltempo che imperversa sugli Stati Uniti, mettendo vittime e provocando danni ingentissimi. Nelle ultime ore ci sono stati altri 37 morti.

La tempesta, dopo aver interessato la Pennsylvania occidentale e lo stato di New York si è estesa al New England, costringendo le autorità cittadine a chiudere centinaia di scuole. A causa dell'interruzione dell'energia elettrica, migliaia di abitazioni sono sprofondate nel buio e notevoli intralci ne sono derivati alla circolazione stradale.

Nel Missouri, Illinois, Indiana ed Ohio, dove tra sabato e

domenica sono caduti altri trenta centimetri di neve fresca, gli uomini della guardia nazionale con l'ausilio di volontari hanno soccorso migliaia di automobilisti rimasti bloccati.

Nel Middle West, parecchie migliaia di persone hanno trascorso la notte in rifugi di fortuna. Nella Chiesa evangelica di Indianapolis l'altra sera c'erano circa duecentocinquanta ospiti inattesi; molti hanno dormito sui banchi del tempio.

A St. Louis nel Missouri, che da settant'anni non era investita da tempeste di neve così violente, il sindaco della città, Vincent Schoene, ha dovuto chiedere aiuto alla guardia nazionale per sgombrare le strade delle auto e degli autocarri abbandonati

dai rispettivi conducenti. L'intervento della guardia nazionale è stato anche provvidenziale per consentire ai medici ed al personale paramedico di raggiungere ospedali e cliniche.

Cinquecento giovani e meno giovani che assistevano al festival del jazz dell'Illinois sono rimaste bloccate per tutta la notte a Decatur, dove sono caduti in poche ore oltre 30 centimetri di neve. Molte strade dell'Illinois centro meridionale sono rimaste chiuse al traffico. Alla neve si è aggiunto il vento che ha soffiato ad oltre settanta chilometri all'ora. In questo solo stato gli spazzaneve hanno soccorso e salvato quattromila persone, costrette a passare la notte all'addiaccio.

Nel Massachusetts la pioggia ed il nevischio hanno provocato l'interruzione della corrente elettrica con grave disagio per circa novemila famiglie.

Tragico maltempo anche nelle Filippine, dove si sono avuti 13 morti e almeno cinquantamila persone senza tetto. Da cinque giorni piove ininterrottamente nella zona meridionale dell'arcipelago, con conseguenti inondazioni catastrofiche.

La Croce rossa ha richiesto l'intervento della marina e dell'aviazione per fornire le zone più colpite dei generi di prima necessità. Il servizio di protezione civile ha dichiarato che una ricognizione aerea risulta che la sciagura ha interessato una zona in cui vivono circa 200 mila persone.

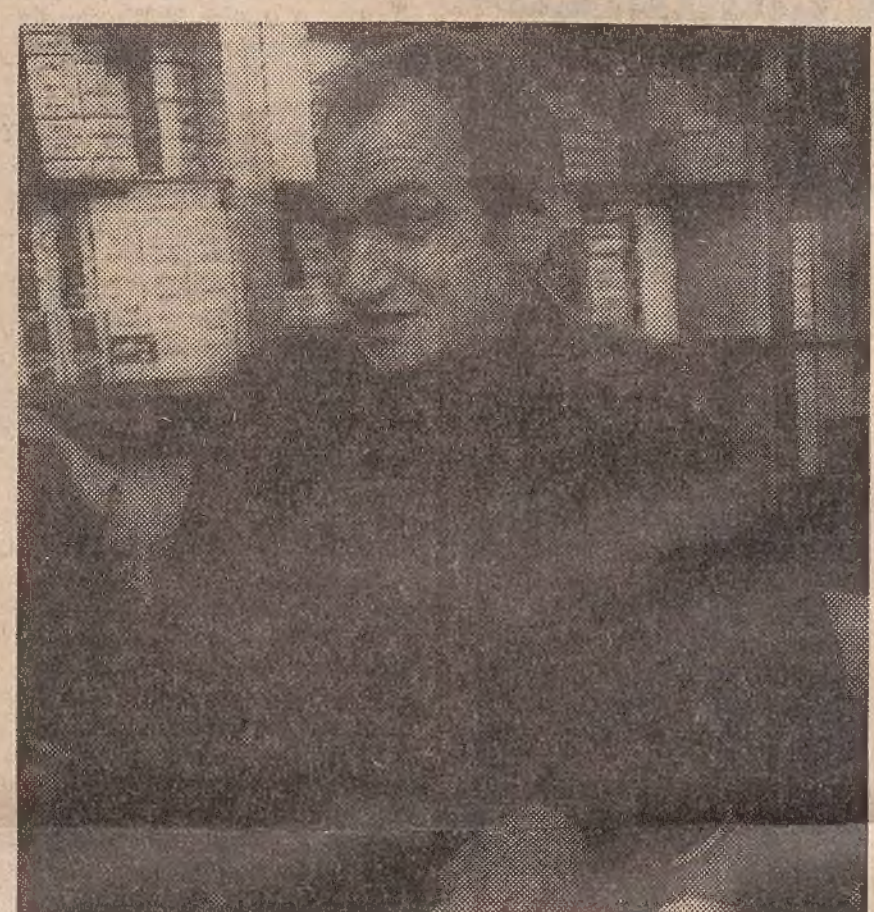
IL GESTORE DI UNA RICEVITRICE DI PALERMO

## Dodici «13» con 160 mila colonne

PALERMO — Ogni venerdì durante il campionato di calcio, Pietro Agatì, 50 anni, gestore della ricevitrice più popolare di Palermo, nel vecchio quartiere del «Capo», in via Papireto, compila ventimila schede del Totocalcio (160 mila colonne in tutto) di un suo sistema «esclusivo».

Fra sabato e domenica mattina le schede di «Pierino» (a Palermo lo chiamano tutti così) vanno a ruba. In un paio d'anni, fra Totocalcio e Totip, il sistema ha fruttato ai vincitori oltre un miliardo di lire, compreso un «13» da quasi 500 milioni.

Ma stavolta «Pierino» ha superato se stesso: dodici «13» e quarantadue «12»: i compratori delle sue schede incasseranno, nel complesso, un po' più di un miliardo e 137 milioni. «Sono felice — dice «Pierino» — perché so che la maggior parte dei soldi resterà nel mio quartiere.



Una nuova professione: il tecnico del risparmio energetico

PESCARA — Il mondo moderno, ogni società industrializzata, debbono fare i conti innanzitutto con l'energia. Oggi, l'energia si intende soprattutto come risparmio energetico, e gli esperti sono pochi. Evidente la necessità di creare la professione di tecnico del risparmio energetico. A Pescara si è aperto ieri mattina un corso per «energy managers», il primo in Italia. L'iniziativa è dell'Unione delle camere di commercio italiane e della Camera di commercio di Pescara. Gilberto Ferri, presidente della C.d.c. di Pescara, ha dichiarato che i corsi formeranno tecnici specializzati di amministrazioni pubbliche o private, o liberi professionisti, che assumeranno il ruolo di consiglieri del risparmio. Obiettivo, il massimo risparmio.

I programmi durano 240 ore e vengono attivati con il parziale finanziamento del Fondo sociale europeo. Si vuole diffondere, oltre che presso l'opinione pubblica, anche presso le piccole e medie industrie una cultura manageriale. Gli imprenditori, ha detto Gilberto Ferri, debbono convincersi che nelle loro aziende possono trovare «guadagni di energia» ricavabili dalla differenza tra i consumi attuali e quelli di dopo l'applicazione della tecnica del risparmio.

Risparmiare energia non significa quindi ridurre lo standard attuale della produzione e delle aziende. Anzi, al contrario, in molti casi, l'energia si spreca inutilmente. La ricerca degli sprechi e il controllo dei cicli di produzione sono obiettivi raggiungibili con facilità, purché esista una preparazione in materia e purché esista la persona alla quale rivolgersi per consigli e interventi: il tecnico del risparmio.

E nei giovani, infatti, che deve formarsi la coscienza energetica, oggi quasi del tutto assente in tutti i cittadini. Per il momento, il risparmio infatti è argomento per addetti ai lavori, è problema che viene confuso con la possibilità di retrocedere sulla scala sociale. Insomma, si sta vergognando di risparmiare. Quando esisterà la coscienza della possibilità di ottenere i medesimi risultati, risparmiando ciò che si consuma inutilmente, si sarà fatto già un grosso passo avanti.

L'obiettivo è quello di costituire già da quest'anno, e in diverse zone dell'Italia, un primo nucleo di 300 tecnici destinati ad operare all'interno delle aziende e anche nelle istituzioni pubbliche.

Il sottosegretario all'Industria Fontana ha ricordato che il problema energetico è in qualche modo problema di base per l'umanità, ma assume in Italia una dimensione più grave che negli altri paesi a causa della dipendenza quasi globale del nostro paese dall'importazione energetica e dalla struttura del consumo essenzialmente legata al petrolio.

Per questo motivo — ha detto Fontana — il Piano energetico nazionale approvato dal Cipe dedica all'obiettivo del risparmio energetico una particolare attenzione.

Per il Cnr, due interventi: il prof. Ernesto Quagliariello, attuale presidente, e del prof. Giacomo Elias. La ricerca scientifica in materia di energia vive un momento di grande rilevanza. Assume dunque una luce particolare l'opera svolta da duemila ricercatori del Cnr per un totale di oltre 43 mila mesi-uomo nei cinque anni di attività dal primo progetto finalizzato «Energistica», che il Consiglio nazionale delle ricerche ha realizzato superando grandi difficoltà.

Michael Parks

MOVIMENTATA VISITA DELLA COMMISSIONE D'INCHIESTA

## Europarlamentari nell'Africa Scimmia morde la Castellina

SALISBURY — Morsi di scimmia, difficoltà alla frontiera del Botswana e altre peripezie hanno movimentato la visita della commissione d'inchiesta Cee/Acp guidata da Giovanni Bersani, compiuta la settimana scorsa nei «paesi del fronte» africano.

In preparazione della riunione annuale del comitato paritetico Cee/Acp (Africa, Caraibi, Pacifico-61 paesi associati alla Cee dalla convenzione di Lomé) i parlamentari della commissione d'inchiesta Cee/Acp, che si sono recati in Africa, hanno voluto fotografare le postazioni sud-africane. L'attraversamento dello Zambesi si è fatto d'altronde in condizioni difficili, su un pontone rimediato all'ultimo momento e davanti alle bocche delle mitragliatrici sud-africane. Giunti sulla sponda del Botswana, i parlamentari hanno voluto fotografare gli esteri dello Zambesi. Mutsa, sono stati fermati da una pattuglia botswana, la quale ha voluto sequestrare le pellicole fotografiche.

Ma per Luciano Castellina, che faceva parte della delegazione europarlamentare, l'av-

ventura non doveva finire sul Zambesi. A pochi chilometri di distanza, la parlamentare demoproletaria veniva aggredita da una scimmia.

Nonostante lo spavento, ed un morso alla coscia, Luciano Castellina riusciva a raggiungere sana e salva la capitale dello Zambesi, Salisbury, portandosi come «souvenir» del viaggio una cicatrice, e una vaccinazione antirabbica e antitetanica.

WASHINGTON — L'incidente occorso la scorsa settimana alla centrale idroelettrica «Sinn» di Rochester era più grave di quanto si fosse pensato in un primo momento: la fuoriuscita di acqua radioattiva, provocata dalla rottura di una tubatura, sarebbe stata infatti di 700 galloni al minuto, non di 75 come detto inizialmente.

Il guasto fu causato dalla rottura di una tubatura del diametro di 3/4 di pollice, in cui scorre acqua radioattiva surriscaldata: l'acqua non sarebbe filtrata

DELLE 82 PERSONE COINVOLTE NELLO SCANDALO UNA SOLA VIENE NOMINATA

## Cina: lotta alla «criminalità economica» Sotto accusa anche i vertici del potere

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE Pechino — Il «Politburo» del Partito comunista cinese ha ordinato una massiccia campagna anti-corruzione, che, a differenza delle iniziative analoghe assunte in passato, intende colpire anche ai vertici del governo e del partito, ed eliminare la piaga delle bustarelle delle appropriazioni indebite, dei furti ai danni dello Stato.

In una direttiva emanata

dall'ufficio politico del partito, vengono chiamati direttamente in causa 82 alti funzionari.

«Questa volta — sostengono fonti che hanno avuto modo di leggere la circolare — non si tratta delle solite cene a spese dello Stato, ma di cose ben più gravi: veri e propri furti dalle casse statali. Da un momento all'altro possono partire incriminazioni contro questi alti quadri dell'amministrazione pubblica».

Implicati in quello che viene definito il maggiore scandalo della Repubblica popolare cinese dal 1949 ad oggi, sono funzionari di rango: vi sarebbero, infatti, anche molti vice-ministri. Per tutti il processo sembra scontato. Per coloro che sono sospettati di aver fatto da supporto a queste operazioni di corruzione ma nei confronti dei quali non è stato possibile raccogliere elementi precisi e inconfutabili, si prevedono allontanamenti e licenziamenti.

Molti osservatori ritengono che i processi serviranno da sprone alla campagna anticorruzione in corso già dalla estate scorsa e collegata strettamente al tentativo di ridimensionare la imponente e intricata burocrazia partitica e governativa.

Il partito vuole che il popolo si sollevi contro coloro che sono veramente corrotti e malfasatori — sostiene una fonte bene informata — e il problema diverrà ben presto questione politica di portata nazionale: il popolo a stento nasconde la propria ira in una

situazione in cui gli alti funzionari, in virtù delle loro posizioni all'interno del partito e dell'amministrazione governativa, accumulano ricchezze e benessere, mentre i poveri non riescono a migliorare il proprio tenore di vita.

Li Xiannian, vice-presidente del partito, diede il «la» per l'inizio della campagna anti-corruzione contro i vertici statali il mese scorso, in un discorso molto importante, in cui sottolineò l'importanza di combattere e debellare la «crescente criminalità economica».

«Quando ci sono prove ed elementi sostanziali — disse Li — non bisogna farsi scrupoli: la via da seguire è quella del processo immediato.

I casi di corruzione e di malversazione citati nella direttiva dell'ufficio politico vanno dall'appropriazione di disegni e opere d'arte di grande valore, al furto di oro e denaro dalle casse dello Stato; i proventi degli illeciti — si legge nella circolare — sono destinati per lo più all'acquisto di beni di lusso.

Delle 82 persone accusate di «criminalità economica» solo una viene citata con nome e cognome: si tratta di un ingegnere, figlio di un leader del partito, messo da parte nell'ambito di una vasta epurazione negli anni '50.

C'è però chi esprime scetticismo sull'incisività della campagna in corso, atteggiamento avvalorato e rafforzato dal fatto che non si facciano nomi e cognomi nella direttiva. Scettico è anche Chen Yu, vice-presidente del partito, uomo stimato per la sua integrità e onestà. Chen gode di un prestigio che forse neppure l'uomo forte di Pechino, Deng Xiao-Ping, può rivendicare: Chen e Deng, attualmente, operano sulle stesse lunghezze d'onda, nel senso che entrambi si sono espressi in favore di un'epurazione radicale che sappia fare pulizia negli alti gradi della burocrazia. Deng però sembra essere mosso in questa direzione più dalla volontà di sbarazzarsi di alcuni funzionari scomodi che non da sincero desiderio di onestà, e se la campagna dovesse estendersi oltre il previsto, nella rete potrebbero rimanere impigliati anche alcuni suoi alleati. Non si escludono, dunque, eventuali marce indietro di Deng.

Michael Parks

i telegrammi

Omicidi rivendicati dal clan di Cutolo

NAPOLI — L'uccisione di Antonio Amadio, 17 anni, e Michele Imperato, 21 anni, è stata rivendicata da un uomo che ha detto di appartenere al clan del boss della camorra Raffaele Cutolo, con una telefonata al quotidiano «Il Mattino».

«Abbiamo ucciso — ha detto — due uomini del clan di Mazzarella a San Giovanni. Ricordate che Cutolo non finisce mai, è sempre lì più forte».

**Amburgo: 3 bimbi tra le fiamme**

BONN — Un edificio di cinque piani è andato a fuoco la notte scorsa nel distretto di Altona, ad Amburgo. Tre bimbi sono periti nell'incendio. La madre dei tre bimbi (di età tra i 3 e gli 8 anni) è stata salvata dai pompieri assieme a un'altra figlia di nove anni. Nel corso dell'incendio, scoppiato al secondo piano dell'edificio, si sono altre persone hanno avuto ustioni.

Direttore di banca fuggì con i soldi

CAMPBASSO — Il tribunale di Campobasso ha condannato in contumacia l'ex direttore della sede del capoluogo molisano del Banco di Roma, Luciano Morganti, ai sei anni di reclusione per malversazione aggravata e per altri reati.

Il Morganti il 23 novembre 1976, dopo aver effettuato prelievi sui «conti reciproci» presso banche locali, si era reso irreperibile.

**Portachiavi porno sequestrati in Cina**

PECHINO — Un ingente stock di portachiavi «osceni» è stato sequestrato nella provincia meridionale cinese del Guang-dong, dove erano in vendita in un negozio di recupero di materiale da scarto.

Parce che i portachiavi porno siano stati acquistati dal negozio a Shan Tou, presso Canton. Ma non ne viene precisata la provenienza.

Abruzzo senza neve: turismo disastroso

L'AQUILA — Sulle montagne abruzzesi non è nevicato. I titolari di impianti a fune delle 13 stazioni invernali maggiori, hanno chiesto alla Regione Abruzzo di erogare fondi e contributi per sostenere la categoria.

L'Associazione impianti a fune premette che la stagione è stata disastrosa: pochi centimetri di neve sotto Natale e poi sciocità.

**Processo per la prima sciagura di Punta Raisi**

CATANIA — Il processo per la prima sciagura aerea all'aeroporto palermitano di Punta Raisi, avvenuta la sera del 5 maggio 1972, si inizierà il 15 aprile, dinanzi al tribunale penale di Catania.

Gli imputati sono Giovanni Carignano, che all'epoca del disastroso episodio era direttore dell'aeroporto, e i dirigenti ministeriali Luigi Sodini e Arcangelo Paoletti.

Corteo antinucleare con 160 arresti

LIVERMORE — Circa 160 persone sono state arrestate lunedì durante una manifestazione antinucleare davanti al Laboratorio di ricerche nucleari di Livermore (California). I manifestanti si sono fatti arrestare senza opporre resistenza.

Intendevano protestare contro la partecipazione del laboratorio al programma di ricerche per la progettazione di armamenti nucleari.

**Morto il rappresentante italiano a Ginevra**

GINEVRA — È morto all'età di 65 anni nell'ospedale cantonale di Ginevra, Vittorio Cordero di Montezemolo, che è stato rappresentante permanente dell'Italia presso le organizzazioni internazionali della città elvetica.

Discendeva da una delle più antiche famiglie d'Europa (era marchese), nota per avere introdotto in Piemonte nel 1472 l'arte della stampa.

Cinque gemelli nati in Belgio

BRUXELLES — Cinque gemelli sono nati ieri mattina alla clinica universitaria di Gand: quattro maschi e una femmina, che pesano da 870 a 1700 grammi. Sono venuti alla luce con un intervento di taglio cesareo.

La nascita è avvenuta dopo una gravidanza di sole trentatré settimane. Le condizioni della madre e dei cinque gemelli sono buone.

**Scomparsi i farmaci contro la leucemia**

ROMA — Non si trovano nelle farmacie italiane alcuni farmaci essenziali per coloro che sono affetti da leucemia o da morbo di Hodgkin.

Tali farmaci offrono prospettive di sopravvivenza variabili, anche fino a venti anni. Alcuni prodotti sono però considerati dall'industria farmaceutica talmente poco remunerativi che non vengono più immessi in commercio.

Controllo delle nascite contestato in Perù

LIMA — L'episcopato cattolico peruviano ha attaccato vigorosamente il programma governativo per il controllo delle nascite in Perù.

Il programma è stato definito «massiccio e illegittimo» e provocante un deterioramento generale della morale e dei costumi in quel paese sudamericano. Le autorità intendono mettere a disposizione qualsiasi mezzo contraccettivo.

**Arrestato e rilasciato il figlio di Simenon**

MONS — Il figlio dello scrittore Georges Simenon, Marc, è stato arrestato per sbaglio e trattenuto per sei ore dalla gendarmeria belga, perché ritenuto alla leva. Simenon però, è sì nato in Belgio, ma ha preso la cittadinanza in Francia, dove è stato esentato dal servizio militare.

Di professione regista, Marc Simenon è sposato con l'attrice Mylene Demongeot.



## ESTERI

## APERTURA OGGI A SAINT-OUEN

## Konstantin Cernenko «delfino» di Breznev al congresso del Pcf

PARIGI — Si apre oggi, in acque molto agitate, il 24° congresso del Partito comunista francese: alle pretese condizioni dell'unità interna del partito, e alla necessità di risolvere le fortune del comunismo francese dopo l'esito disastroso delle elezioni presidenziali e legislative, un nuovo motivo di turbamento per il partito è sopraggiunto con i drammatici fatti di Polonia, che hanno già provocato un grave scontro fra il Pcf italiano ed il Cremlino.

Il Pcf, da sempre fedelmente aderente alla linea sovietica nonostante un breve «flirt» con l'erecomunismo, ha ultimamente perduto ancora terreno a vantaggio del socialismo, per avere manifestato il proprio favore per la presa del potere dei militari comunisti in Polonia.

Al 24° congresso interverranno le delegazioni del Pcf di tutto il mondo. Il Pcf sovietico sarà rappresentato da una delegazione di ben 20 membri.

capieggiata da un personaggio del rango di Konstantin Cernenko, autorevolissimo membro del Politburo. Il dirigente settantenne, apparso infatti, come uno dei favoriti alla successione di Leonid Breznev a capo del regime sovietico. La sua presenza al congresso viene interpretata come una eloquente dimostrazione della soddisfazione del Cremlino per la linea assunta dai comunisti francesi, nonostante l'apertissimo dissenso manifestato da altri partiti europei.

Il congresso durerà cinque giorni, in una zona della cintura industriale di Parigi: Saint-Ouen, a Nord della capitale.

«Le Monde» rilevava ieri il paradosso di un partito che per la prima volta da 35 anni va al governo, con quattro ministri, proprio nel momento in cui la sua forza elettorale subisce un tracollo di proporzioni che si ricordavano dalla sua fondazione, avvenuta 60 anni fa.

## MA LA GRANDE STAMPA CONTESTA LE SANZIONI

## L'America sta esaminando misure contro il gasdotto

WASHINGTON — Un aspro editoriale della «Washington Post» attacca l'asserita intenzione dell'amministrazione Reagan di intensificare i suoi sforzi per bloccare il progetto di gasdotto euro-siberiano, fino a colpire con sanzioni le ditte europee partecipanti.

Era stato lo stesso giornale a ventilare tale intenzione, che sarebbe attualmente dibattuta in seno al governo Reagan, senza comunque nessuna decisione e, anzi, con forti contrasti interni.

Tra le sanzioni ventilate il giornale ha parlato di revoca delle licenze Usa alle ditte europee, di embargo commerciale contro i prodotti delle ditte «colpevoli».

L'editoriale attacca l'intera idea di voler calcare ancor più la mano sugli alleati, rifacendosi a una delle due correnti in seno alla stessa amministrazione, secondo cui bisogna, appunto, «sopprimere il danno inflitto all'Urss con quello inflitto all'Alleanza atlantica».

Il giornale della capitale nota che gli europei, oltre a considerare il progetto come cosa ormai fatta, guardano le pressioni Usa come «una forma di molestia indegna del loro al-

## Aereo Usa dirottato a Cuba

WASHINGTON — Un «Boeing 737» della Air Florida è stato dirottato ieri da un pirata dell'aria, che ne ha costretto il pilota ad atterrare all'aeroporto dell'Avana.

L'aereo era partito da Miami con 77 persone a bordo, diretto a Key West. E' invece dovuto atterrare in serata all'Avana.

Secondo le prime notizie comunicate dall'equipaggio dell'aereo dirottato, il pirata sarebbe un «cubano nostalgico», che a quanto sembra voleva tornare a Cuba dove era stato costretto a partire per gli Stati Uniti.

leato-guida», il quale, dal canto suo, «è stato incapace di assicurare loro adeguate forniture alternative» per il fabbisogno energetico. Si nota ancora che passerebbero anni prima dell'arrivo del gas sovietico che, al contrario, «sarebbero immediati i benefici economici» del progetto.

Il segretario generale della Nato, Joseph Luns, in un'intervista alla «Voice of America», ha espresso intanto di soppunto per il fatto che la Francia ha deciso proprio adesso di mandare i piani per l'acquisto di metano dall'Unione Sovietica. L'intero affare del gasdotto Ussr-Europa — ha sottolineato Luns — presenta «certi pericoli».

«Economicamente — ha proseguito il segretario generale della Nato — penso che sia buona cosa, ma politicamente ha aspetti preoccupanti». «Sul piano strategico — ha aggiunto — l'affare presenta naturalmente certi pericoli, ma fortunatamente ci sono altre fonti di gas naturale».

## AFGHANISTAN

## Bombe russe su Kandahar: centinaia le vittime?

ISLAMABAD — Parecchie centinaia di civili sarebbero rimasti uccisi la settimana scorsa a Kandahar seconda città dell'Afghanistan, nel corso di bombardamenti a opera delle forze afgano-sovietiche: lo hanno riferito fonti diplomatiche occidentali e ambienti della resistenza musulmana.

Una parte della popolazione di Kandahar — che prima dell'intervento sovietico ammontava a 230 mila abitanti — è stata costretta ad abbandonare la città e a disperdersi nelle campagne in seguito al ripetersi di incursioni aeree, hanno precisato fonti diplomatiche occidentali a Kabul.

Fonti della resistenza afgana in Pakistan hanno aggiunto che elicotteri sovietici hanno lanciato mine lungo le strade che portano alla frontiera pachistana per impedire il passaggio dei profughi e tagliare le comunicazioni dei «mujahidin» col Pakistan.

I diplomatici hanno precisato che i bombardamenti a opera dell'aviazione e dell'artiglieria sono stati così violenti e ripetuti che la popolazione ha dovuto «chiedere grazia» al comando militare della città. La resistenza, che di notte ha praticamente il controllo della città dal gennaio del 1981, ha ridotto le sue attività per risparmiare più dure rappresente alla popolazione.

Truppe sovietiche si stanno intanto concentrando a Nord di Kabul in vista probabilmente, di un'offensiva.

## VOLONTÀ DI COOPERAZIONE CON REAGAN E RICHIESTA DI CREDITI

## Mubarak espone a Washington le esigenze del «nuovo corso»

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE WASHINGTON — Dopo Roma e Parigi, il Presidente egiziano Hosni Mubarak è arrivato ieri a Washington, dove, tra l'altro, intende sollecitare la concessione di nuovi aiuti militari. La coincidenza della sua visita con la notizia della riapertura dei valichi di frontiera tra l'Egitto e la Libia è considerata, comunque, significativa: il successore di Sadat intende, si ritiene, instaurare non soltanto un nuovo dialogo con i paesi arabi, ma, soprattutto, sottolineare una maggiore indipendenza da Washington.

Con il Presidente Reagan e gli altri esponenti dell'amministrazione, il «Rais» parlerà soprattutto di aiuti militari, lasciando in secondo piano il processo di pace medio-orientale, che pur ha riguardato intensamente dopo l'accettazione israeliana della partecipazione europea alla forza multinazionale di pace per il Sinai.

Mubarak sarà accompagnato nella sua prima visita nella capitale Usa dal vice primo ministro, nonché ministro degli esteri Kamal Hassan Ali, e da due consiglieri economici. Egli intende chiedere agli Usa una maggiore flessibilità nella gestione del miliardo di dollari concesso da Washington al Cairo annualmente sotto forma di programma di assistenza.

Da un punto di vista strettamente militare, il Presidente egiziano chiederà a Reagan appoggi sostanziali, sotto forma di prestiti e garanzie, per il rinnovamento dell'apparato difensivo egiziano, attualmente in fase di riconversione da armi e sistemi bellici di produzione sovietica.

Con la sua missione, il Rais mira a ottenere da Washington un trattamento privilegiato del suo paese e di Israele in materia di forniture militari: va registrata, inoltre, la notizia, di fonte egiziana, secondo cui l'amministrazione Usa ha deciso di accogliere la richiesta egiziana di un incremento dei crediti militari per un ammontare di 400 milioni di dollari. Con tale cifra aggiuntiva, non smentita da uno stretto collaboratore di Hag, nel prossimo esercizio finanziario i crediti militari globali Usa al Cairo dovrebbero toccare il livello di 1,3 miliardi di dollari.

Oltre a un incremento delle forniture, Mubarak chiederà a Reagan procedure e processi decisionali più rapidi: tanto per fare un esempio, va detto che gli F-16 promessi a Sadat quattro anni or sono arriveranno alle forze armate egiziane soltanto in primavera. Ed è proprio per ovviare a queste lentezze che il Cairo ha concluso lo scorso mese un importante accordo con la Francia per l'acquisto di caccia-bombardieri «Mirage 2000».

Oltre agli aspetti militari, politici ed economici della missione di Mubarak in Europa e Stati Uniti, desta interesse, soprattutto negli Usa, la sua figura: è la prima volta che il successore di Sadat, uomo così amato e stimato dall'opinione pubblica americana per le sue coraggiose iniziative di pace verso Israele, approda a Washington.

Oswald Johnston

mente in fase di riconversione da armi e sistemi bellici di produzione sovietica.

Con la sua missione, il Rais mira a ottenere da Washington un trattamento privilegiato del suo paese e di Israele in materia di forniture militari: va registrata, inoltre, la notizia, di fonte egiziana, secondo cui l'amministrazione Usa ha deciso di accogliere la richiesta egiziana di un incremento dei crediti militari per un ammontare di 400 milioni di dollari. Con tale cifra aggiuntiva, non smentita da uno stretto collaboratore di Hag, nel prossimo esercizio finanziario i crediti militari globali Usa al Cairo dovrebbero toccare il livello di 1,3 miliardi di dollari.

Oltre a un incremento delle forniture, Mubarak chiederà a Reagan procedure e processi decisionali più rapidi: tanto per fare un esempio, va detto che gli F-16 promessi a Sadat quattro anni or sono arriveranno alle forze armate egiziane soltanto in primavera. Ed è proprio per ovviare a queste lentezze che il Cairo ha concluso lo scorso mese un importante accordo con la Francia per l'acquisto di caccia-bombardieri «Mirage 2000».

Oltre agli aspetti militari, politici ed economici della missione di Mubarak in Europa e Stati Uniti, desta interesse, soprattutto negli Usa, la sua figura: è la prima volta che il successore di Sadat, uomo così amato e stimato dall'opinione pubblica americana per le sue coraggiose iniziative di pace verso Israele, approda a Washington.

Oswald Johnston

mente in fase di riconversione da armi e sistemi bellici di produzione sovietica.

Con la sua missione, il Rais mira a ottenere da Washington un trattamento privilegiato del suo paese e di Israele in materia di forniture militari: va registrata, inoltre, la notizia, di fonte egiziana, secondo cui l'amministrazione Usa ha deciso di accogliere la richiesta egiziana di un incremento dei crediti militari per un ammontare di 400 milioni di dollari. Con tale cifra aggiuntiva, non smentita da uno stretto collaboratore di Hag, nel prossimo esercizio finanziario i crediti militari globali Usa al Cairo dovrebbero toccare il livello di 1,3 miliardi di dollari.

Oltre a un incremento delle forniture, Mubarak chiederà a Reagan procedure e processi decisionali più rapidi: tanto per fare un esempio, va detto che gli F-16 promessi a Sadat quattro anni or sono arriveranno alle forze armate egiziane soltanto in primavera. Ed è proprio per ovviare a queste lentezze che il Cairo ha concluso lo scorso mese un importante accordo con la Francia per l'acquisto di caccia-bombardieri «Mirage 2000».

Oltre agli aspetti militari, politici ed economici della missione di Mubarak in Europa e Stati Uniti, desta interesse, soprattutto negli Usa, la sua figura: è la prima volta che il successore di Sadat, uomo così amato e stimato dall'opinione pubblica americana per le sue coraggiose iniziative di pace verso Israele, approda a Washington.

Oswald Johnston

mente in fase di riconversione da armi e sistemi bellici di produzione sovietica.

Con la sua missione, il Rais mira a ottenere da Washington un trattamento privilegiato del suo paese e di Israele in materia di forniture militari: va registrata, inoltre, la notizia, di fonte egiziana, secondo cui l'amministrazione Usa ha deciso di accogliere la richiesta egiziana di un incremento dei crediti militari per un ammontare di 400 milioni di dollari. Con tale cifra aggiuntiva, non smentita da uno stretto collaboratore di Hag, nel prossimo esercizio finanziario i crediti militari globali Usa al Cairo dovrebbero toccare il livello di 1,3 miliardi di dollari.

Oltre a un incremento delle forniture, Mubarak chiederà a Reagan procedure e processi decisionali più rapidi: tanto per fare un esempio, va detto che gli F-16 promessi a Sadat quattro anni or sono arriveranno alle forze armate egiziane soltanto in primavera. Ed è proprio per ovviare a queste lentezze che il Cairo ha concluso lo scorso mese un importante accordo con la Francia per l'acquisto di caccia-bombardieri «Mirage 2000».

Oltre agli aspetti militari, politici ed economici della missione di Mubarak in Europa e Stati Uniti, desta interesse, soprattutto negli Usa, la sua figura: è la prima volta che il successore di Sadat, uomo così amato e stimato dall'opinione pubblica americana per le sue coraggiose iniziative di pace verso Israele, approda a Washington.

Oswald Johnston

## AL CONGRESSO

## Inchiesta sui rapporti tra la Cia e la Libia

NEW YORK — La commissione della Camera dei rappresentanti sulle attività dei servizi segreti ha cominciato ieri una serie di udienze a porte chiuse sulle indagini a suo tempo svolte dalla Central Intelligence Agency (Cia) per accertare possibili connessioni del suo apparato con due ex agenti passati al servizio della Libia.

Secondo autorevoli fonti congressuali citate dal «New York Times», l'inchiesta della Cia, condotta su un piano internazionale, potrebbe aver mandato di perseguire diversi rilevanti indizi e ignorato di verse altre possibili fonti di informazione.

Le indagini vennero condotte sotto forma di inchiesta interna nel 1976 e 1977.

## ULTIMA ORA

## Era una pietra

WASHINGTON — Una dichiarazione diffusa ieri sera dall'ufficio del vicepresidente conferma ufficialmente che è stato «un mattone o una pietra» a colpire l'auto di Bush, mentre è escluso che si sia trattato di un proiettile d'arma da fuoco.

La dichiarazione si rifà a esami di laboratorio eseguiti dall'Fbi che non hanno rilevato la presenza di nessun frammento metallico nel punto d'impatto, bensì particelle di cemento e argilla.

## i telegrammi

## Inglese rilasciato dopo 17 mesi in Iran

LONDRA — L'uomo d'affari britannico Andrew Pyke, detenuto senza processo in Iran da 17 mesi, è stato liberato. Pyke, che ha 42 anni, è stato consegnato al diplomatico svedese che rappresenta gli interessi britannici in Iran. L'uomo d'affari era stato arrestato nell'agosto 1980 al ritorno di Teheran, mentre si apprestava a partire. L'accusa era di spionaggio.

## Colloqui di Papandreu con esponenti della Rft

BONN — Il primo ministro greco Papandreu ha aperto la prima giornata di colloqui con gli esponenti del governo federale tedesco, ribadendo il desiderio del suo paese di avere una posizione speciale in seno alla Nato e nella Cee. Egli ha anche chiesto che la Nato consideri la possibilità di un attacco alla frontiera orientale greca da parte della Turchia.

## In pensione il «padre» dei sub nucleari Usa

WASHINGTON — Il «padre» dei sottomarini nucleari americani, ammiraglio Hyman Rickover, al quale gli Stati Uniti devono appunto la loro flotta di sommergibili atomici, si è ritirato in pensione, dopo 59 anni di servizio. Ha 82 anni ed era il più anziano degli ufficiali in servizio al Pentagono. Aveva anche superato di vent'anni l'età del pensionamento.

## Carenza di prodotti nei negozi sovietici

MOSCA — Il ministro degli interni sovietico, Nikolai Shchelokov, parlando alla televisione, ha affermato che le carenze di alcuni prodotti nei negozi sovietici sono da imputare all'attività di speculatori, che saranno colpiti. Egli ha anche chiesto che si proceda ad un esame delle spese delle singole persone, e ha chiesto a tale proposito l'aiuto del pubblico.

## Kosovo: scoperti 33 gruppi sovversivi

BELGRADO — Trentatré gruppi sovversivi sono stati scoperti nella provincia del Kosovo, a conferma che nella zona permane vivo il fermento nazionalista della maggioranza etnica albanese.

Secondo l'agenzia jugoslava Tanjug, il ministro dell'Interno del Kosovo, Mehmet Malici, oltre a dare notizia della scoperta dei gruppi sovversivi, ha annunciato il sequestro di notevoli quantità di «propaganda ostile», parte della quale proveniente dalla vicina Albania.

Durante il 1981 289 persone sono state condannate a pene detentive in relazione ai gravi disordini della scorsa primavera in cui si ebbero nove morti e 260 feriti.

## Occupazione: intesa a Bonn

BONN — La minaccia di dimissioni ventilata la settimana scorsa dal cancelliere Helmut Schmidt ha portato i due partiti della coalizione social-liberale a superare le loro divisioni sul programma antidisoccupazione. E quanto hanno commentato gli osservatori a Bonn dopo l'annuncio, ieri sera, di un accordo raggiunto tra i socialdemocratici (Spd) e i liberali (Fdp).

Il fatto è avvenuto sul fare del giorno, alle 7.25 locali (13.25 ora italiana), all'incrocio della 22.ma con la strada «Le» vicinanza di un edificio per uffici tuttora in costruzione, a poche centinaia di metri dalla Casa Bianca.

Il traffico del primo mattino ha subito notevoli ritardi, mentre la polizia bloccava la strada «Le» ed alcune traverse. Decine di poliziotti e di agenti del servizio segreto perlustravano attentamente la zona, che era anche sorvegliata da elicotteri.

Un funzionario di polizia ha precisato che l'autista della macchina aveva sentito un colpo sordo, e all'arrivo alla Casa Bianca aveva constatato l'esistenza di una abbozzatura a forma di «V» nella parte superiore del tetto della vettura.

Un portavoce del vicepresidente ha detto che anche Bush, che era accompagnato da due agenti dei servizi segreti, aveva sentito un forte rumore.

Alla domanda se il proiettile potesse essere stato un sasso oppure un chiodo di cemento (quelli che vengono confezionati con una specie di pistola), il funzionario di polizia ha risposto che tutto è possibile.

Un altro funzionario ha detto che dall'imbottitura della vettura corazzata sono stati recuperati frammenti metallici e che ancora non si capisce se essi siano parte del presunto proiettile o della stessa carrozzeria.

Il vice-presidente Bush, appena arrivato in ufficio, ha avuto il solito rapporto dei servizi segreti e poi ha ricevuto alcune personalità sportive.

La dichiarazione si rifà a esami di laboratorio eseguiti dall'Fbi che non hanno rilevato la presenza di nessun frammento metallico nel punto d'impatto, bensì particelle di cemento e argilla.

## UN PONTE AEREO DAGLI USA

## Aiuti militari urgenti al governo del Salvador

NEW YORK — Il Presidente Reagan ha deciso di inviare con urgenza, mediante un ponte aereo, rifornimenti militari per 55 milioni di dollari alla giunta del Salvador, per assicurare il positivo esito della «decisiva battaglia» in corso in quel paese contro i guerriglieri di sinistra.

Lo ha annunciato ieri, dinanzi alla commissione esteri del Senato, l'assistente segretario di stato Thomas Enders, responsabile per gli affari latino-americani, dicendo che, se gli Stati Uniti mancassero di assistere il regime del Presidente José Napoleón Duarte, «sovietici e cubani disporrebbero di un'altra apertura attraverso cui espandere il loro potere nel cuore delle Americhe».

Al che la giustizia, altresì, ha aggiunto, la decisione dell'amministrazione Reagan di incrementare l'assistenza militare anche all'Honduras, dove «i cubani stanno cercando

di unificare le sinistre e dare l'avvio a un'altra insurrezione».

Gli aiuti d'emergenza al Salvador, prelevati dai depositi del Pentagono, verranno inviati dal Presidente Reagan in base a poteri straordinari di cui egli può avvalersi in caso di una diretta minaccia alla sicurezza nazionale.

I nuovi aiuti alla giunta coincidono e si spiegano con la nuova offensiva scatenata contro il governo dal fronte rivoluzionario «Farabundo Martí». Proprio lunedì la giunta ha dovuto inviare rinforzi nella fascia nordorientale del paese per difendere l'avamposto militare di Corinto, attaccato dai guerriglieri. I combattimenti scoppiati in mattinata sono continuati per tutta la notte.

Nella provincia di Morazan, gli insorti si muovono piuttosto liberamente.

E' mancato improvvisamente

all'affetto dei suoi cari l'

ING.

Oscar Brunner

Lo piangono desolati la figlia

LISETTA, la sorella HILDA, gli

adorati nipoti e i congiunti tutti.

Il funerale partirà oggi 3 feb-

braio alle ore 15 dalla cappella

del Cimitero Israelitico.

Trieste, 3 febbraio 1982

Addolorati piangono lo

zio Oscar

IRENE BRUNNER con le figlie

LUISSELLA e HELEN, FRANCO

e JENNY BRUNNER con i figli

MASSIMILIANO, ELISABETTA

e CARLO.

Trieste, 3 febbraio 1982

Con profondo dolore partecipano al lutto dei familiari per la perdita del stimatissimo

DOTT. ING.

Oscar Brunner

GIUSEPPE e ADA POLAK.

Trieste, 3 febbraio 1982

L'Asilo infantile MARCO TE-

DESCHI si associa al lutto della

famiglia.

Trieste, 3 febbraio 1982

Partecipa al dolore della famiglia

KATHLEEN CASALI.

Trieste, 3 febbraio 1982

L'Amministrazione unica della

S.P.A. FORESTALE TRIESTINA

P.L. ISOARDI partecipa al

lutto per la scomparsa dell'

ING.

Oscar Brunner

già Presidente della Società.

Trieste, 3 febbraio 1982

ODO e NORA CAMUS partecipano

con profondo cordoglio al lutto per la scomparsa dell'

indimenticabile amico

Oscar

Trieste, 3 febbraio 1982

MARIO e FRIDA BAXA profondamente

addolorati partecipano al lutto per la scomparsa

del carissimo amico

Oscar

Trieste, 3 febbraio 1982

Partecipano al lutto della famiglia

GUIDO e ROSITA

CEKIN.

Trieste, 3 febbraio 1982

Partecipano al lutto LUCY

D'URSO POLAK e CESARE

PAGNINI.

Trieste, 3 febbraio 1982

Prendono parte all'infinito dolore

di LISETTA gli amici:

BRUNO e FLAVIA ANTONINI

ETTA CARIGNANI

SAISTO e RITA GEROLIMICH

LIA KEDROS con i figli

COSTANTINO e MAFALDA

OLELIA POILLUCCI

HILDE PREKOP

Trieste, 3 febbraio 1982

Il Consiglio di Amministrazione

e i dipendenti tutti della

Editoriale Libreria S.p.A. partecipano

addolorati al lutto della famiglia

ricordando l'

ING.

Oscar Brunner

per lunghi anni insostituibile

membro del Consiglio di Amministrazione.

Trieste, 3 febbraio 1982

Si associa al lutto GIORGIO

TOMBESI.

Trieste, 3 febbraio 1982

L'Accademia di studi giuridici

economici e sociali per l'agricoltura

di Trieste prende parte al dolore

del dolore della famiglia per la

improvvisa scomparsa del proprio

socio benemerito

ARCHITETTO ING.

Oscar Brunner

ricordando il Suo amore e la Sua

dedizione verso i bambini.

Trieste, 3 febbraio 1982

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Carmela Sandrin

ved. Stanco

ringraziano quanti in vario modo



Continuaz. dalla 12.a pagina

A. TARVISIO vendesi casa con 6 appartamenti ottimo stato di conservazione con scoperto. Prezzo vantaggioso. Immobiliare Tarvisiana, telefonare 0423-2012. 3/22

ACIT tel. 68810, via S. Lazzaro 3. Prontamente vendesi villini bifamiliari SISTIANA VISOGLIANO, salone tre stanze cucina doppi servizi taverna garage giardino proprio. Mutui approvati. Accettansi permuta. 1133/22

ACIT tel. 68810, MATTEOTTI, attico stanza cucina servizi, comfort, altro VIA ISTRIA. 1133/22

ACIT tel. 68810, VIA CRISPI, libero tre stanze cucina bagno tutti comfort. 1133/22

ACIT tel. 68810, VIA MADONNINA due stanze cucina bagno wc. Libero. 1133/22

ACIT tel. 68810, zona OSPEDALE. Vendesi arredato signorilmente, soggiorno angolo cottura stanza bagno tutti comfort. 1133/22

AGENZIA MERIDIANA 73375 vende casa epoca zona Garibaldi appartamenti liberi e occupati varie misure nonché locali affari occupati prezzi convenientissimi. 1222/22

AGENZIA MERIDIANA 73375 vende F. Severo due stanze stanzetta cucina servizi separati ripostiglio poggiori piano alto ascensore riscaldamento. 1222/22

APPARTAMENTO libero d'Angeli due camere cucina bagno autoriscaldamento cantina poggiori telef. 631792 Immobiliare Bonzanini. 512/22

APPARTAMENTO Rossetti libero due camere cucina bagno poggiori ascensore riscaldamento vendesi tel. 631792 immobiliare Bonzanini. 512/22

APPARTAMENTO Paisiello libero palazzo seminuovo due camere salone cucina doppi servizi terrazzo vista vendesi, tel. 631792, immobiliare Bonzanini. 512/22

APPARTAMENTO via Antonini libero palazzina recente salone due camere cucina ripostiglio terrazzo due poggiori po macchina vendesi tel. 631792, immobiliare Bonzanini. 1215/22

BARCOLA appartamento occupato soggiorno 2 camere cucina wc, vista mare con piccolo giardino, vendesi, tel. 766676. 19/22

BATTARA Impresa costruzioni vende appartamenti pronti prestigiosi in palazzine vasto parco Opicina. Donata 4, tel. 64412 pomeriggio. 1139/22

CASA MIA vende Piccardi, seminuovo spazioso stanza, cucina bagno ripostiglio confort, altro stessa zona in decorosa casa epoca 2 stanze stanzetta, cucina wc doccia ottima manutenzione 40.000.000. XXX Ottobre 3, 68858. 1264/22

CASA MIA vende Roiano centro seminuovo soggiorno, stanza, cucinetta, bagno, poggiori confort, XXX Ottobre 3, 68858. 1264/22

CASA MIA vende zona Viale in decorosa casa epoca spazioso, 3 stanze, cucina, servizi separati 45.000.000, trattabili; altro stessa zona mq 130 lussuosa ristrutturata doppi servizi. XXX Ottobre 3, 68858. 1264/22

CASETTA occupata Roiano alta in ottime condizioni vende FUTURA, tel. 62991. 550/22

CASETTA via Concordia, tre vani accessori vendesi libera, telefono 824758. 1258/22

CONSORZIO Gestione Servizi vende VILLETIA RUSTICA San Giuseppe nuova panoramica salone cucina tre stanze garage 120.000.000, tel. 62043. 17/22

CONSORZIO vende centralissimo soleggiato adatto anche ufficio salone tre grandi camere cucina abitabile servizi poggiori, tel. 62043. 17/22

CONSORZIO vende Sistiana tra il verde due VILLINI nuovi salone tre camere terrazzo tavernetta giardino box mutuo approvato prezzo conveniente esente mediazione, tel. 62043. 17/22

CONSORZIO vende LAZZAROTTO Vecchio casa signorile perfetto stato salone due camere cucina abitabile bagno 56.500.000, tel. 62043. 17/22

FUTURA Immobiliare vende piazza Barbacan piccolo stabile tre piani occupato con giardino informazioni, tel. 62991. 550/22

GEOM. Sbisà 942494 Sistiana villetta nuova salone tre camere taverna garage giardino occasionissima 145.000.000. 1108/22

GEOM. Sbisà 942494 Muggia villetta nuova due piani 190 mq più terreno 600 mq 148.000.000. 1108/22

GEOM. Sbisà 942494 Sgonico villa prestigiosa salone sei camere quattro servizi garage scantinato terreno favoloso 11.000 mq. 1108/22

GEOM. Sbisà 942494 Fiera ristrutturato completamente soggiorno camera cucina bagno poggiori riscaldamento autonomo. 1108/22

GRIMALDI 040-764952, Trieste, via Palestrina 10, 8.30 - 18, via Romagna libero salone 3 camere cucina servizi posto macchina. 1000/22

GRIMALDI 040-764952, Adiacenze Rive libero camera cameretta cucina servizio esterno 15.800.000. 1000/22

GRIMALDI 040-764952, via Cherubini recente soggiorno 2 camere cucina servizi balcone 47.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040-764952, Rossetti 2 camere cucina servizio cantina 25.000.000. 1000/22

GRIMALDI 040-764952, paraggi Sistiana terreno panoramico di circa 7000 mq 23.700.000. 1000/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

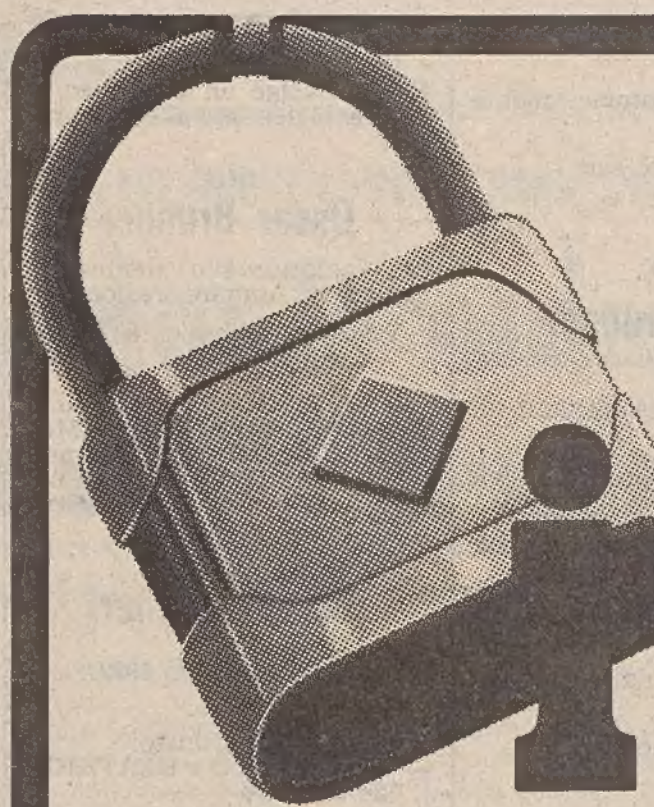
IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22

IMMOBILIARE CIVICA vende FIERA 2 stanze, cucina, bagno, poggiori, centralnaffa, ascensore, via S. Lazzaro 10, tel. 61712. 1240/22



Fino a Pasqua

Prezzifermi

Contro il caro vita, Standa BLOCCA I PREZZI degli alimentari di fondamentale consumo e prodotti dalle industrie più qualificate.

PASTA DI SEMOLA

di grano duro - gr. 500

350

RISO ORIGINARIO

grammi 950

820

POMODORI PELATI

scatola gr. 800

350

PATATE SCELTE

al chilo

250

MELE GOLDEN

al chilo

580

OLIO DI OLIVA

bottiglia 1 litro

2190

OLIO DI SEMI DI SOIA

lattina 1 litro

930

BURRO BAVARESE

panetto gr. 245

1290

GRANA PADANO

scelto - l'etto

850

LATTE SEMIGRASSO

a lunga conservazione - gr. 1000

480

POLLO PULITO

pronto per la cottura - al kg.

2980

6 UOVA FRESCHE

pezzatura gr. 55/60 - cadauna

120

VINO CHIANTI D.O.C.

bottiglione 1 litro e 3/4

1580

CAFFÈ "CORONADO"

sacchetto gr. 200

1220

Questi e altri Prezzifermi vi attendono nei nostri supermercati. Per oltre due mesi vi garantiscono, giorno per giorno, una spesa senza sorprese!

STANDA\*  
vi conviene sempre!

\*\* una società del gruppo MONTEISON

LOCALE d'affari livello strada restaurato con possibilità di abitazione vendi. Telefonare 568429, mattino. 100/22

MONFALCONE AGENZIA ALFA vende appartamento semicentrale ultimo piano 110 mq palazzina signorile. 41807. 73/22

MONFALCONE Immobiliare VITTORIA tel. 41569 vende villa nuova 3 letti, pronta aprile. 155.000.000. 66/22

MONFALCONE Immobiliare VITTORIA vende appartamento 1.2 letto da 40.000.000 in pot. tel. 41569. 66/22

MUTUI 14%. Prezzi bloccati vendiamo primingressi varie metrature zone Foraggi, Ippodromo. Informazioni SPAZIO-CASA, Valdivino 24. 6/22

PRIVATO vende libero in palazzina 80 mq 3 stanze, posto macchina, giardino, cantina. Tel. 813024, serale. 1263/22

OCCASIONE appartamento mansardato libero 1 camera 3 camerette bagno doccia cucina vendesi 9.800.000 acconto saldo rateale. Visitare ore 15.30-16.30, Molino Vento 70, 1 piano. 527/22

PIAZZA Garibaldi 110 mq 1 piano libero soggiorno 2 stanze cucina bagno veranda vendesi. Tel. 766676. 19/22

PICCARDI palazzina in corso costruzione appartamenti varia grandezza rifiniture a scelta riscaldamento autonomo. Box vende direttamente Impresa dalle ore 16, tel. 941308. 1245/22

PRATICAMENTE nuovo soggiorno cucina stanza stanzetta bagno ripostiglio. Telefonare 630196 ore 15-18. 1236/22

ROMAGNA prestigioso appartamento pronta entrata vende direttamente Impresa dalle ore 16, tel. 941308. 1245/22

RONCHI bellissimo appartamento in palazzina vendesi privatamente. 0481-778929 - 4441. 80/22

ROSSETTI bassa libero 3 stanze cucina wc stanzino 11 piano vendesi. Tel. 766676. 19/22

SALITA DI ZUGNANO 15/1 ATTICI MERAVIGLIOSI GRANDI TERRAZZE, ANCORA SINGOLI APPARTAMENTI di mq 87-110 con doppi servizi tutti i confort. PREZZI RIMASTI INVARIATI. MUTUI GIA' CONCESSI 20 ANNI SENZA PROVVISORIO. VISITE SUL POSTO. SABATO E DOMENICA dalle 10.30-13. Informazioni telefonare ESPERIA 750777. 1127/22

STRADA DEL FRUOLI 200 METRI DAL PARO DELLA VITTORIA IMPRESA CANA RUTTO. Il lotto splendida vista rifiniture accurate appartamenti varie dimensioni porcel gresini privati mansarde ed impianti autonomi. Tel. 69131-60251. 1124/22

TRE camere cucina bagno tutti confort libero; altro due camere cucina bagno tutti confort; altro camera cucina tutto rimesso a nuovo libero vendesi. Tel. 795090. T.A. 6/22

URGENTE vendiamo 65 mq stupendo arredato in stabile recente. Tel. 64266. SPAZIO CASA. 6/22

VALMAURA splendido appartamento seminuovo mq 150, VI piano, tel. 726386. 1151/22

VENDO appartamenti liberi anche uso uffici laboratori. Telefonare 040-732367. 1256/22

VESTA IMMOBILIARE libero zona S. Giusto 2 stanze stanzetta cucina bagno riscaldamento giardino. Telefonare 730344. Gallina 4. 1121/22

VESTA IMMOBILIARE libero via Gambini piano ammezzato da restaurare 2 stanze stanzetta cucina bagno riscaldamento. Telefonare 730344. Gallina 4. 1121/22

VESTA IMMOBILIARE libero via Castaldi piano alto panoramico 2 stanze salone cucina bagno poggiori riscaldamento ascensore. Telefonare 730344. Gallina 4. 1121/22

VESTA IMMOBILIARE libero via Crispi casa di prestigio 3 stanze stanzetta cucina doppi servizi riscaldamento ascensore posto macchina. Telefonare 730344. 1122

VIA FOSCHIATTINI 6 piano IV vende libero tre stanze cucina bagno rimesso nuovo. VISITE 9-12. Tel. 68677. 974/22

Z. MANSARDATO perfetto stato 65 mq 22.500.000. Spaziocasa, tel. 64266. 6/22

Z. VIA Roma 120 mq primo piano adattissimo STUDIO-ABITAZIONE. Spaziocasa, tel. 64266. 6/22

Z. BONOMIA cucina salone matrimoniale bagno TAVERNA garage VISTA ESCLUSIVA. Spaziocasa, tel. 64266. 6/22

Z. IN stabile prestigio Marina 230 mq 8 vani biservizi poggiori. Spaziocasa. Tel. 64266. 6/22

Z. VILLINI in costruzione Opicina sviluppati 2 piani MANSARDATA giardino 2 garage, 125.000.000. Visione progetti. Spaziocasa, Valdivino 24. 6/22

Z. LOCALI liberi-occupati zona Maddalena Veltro Giulia Stazione Barriera. Informazioni esclusivamente. Spaziocasa, Valdivino 24. 6/22

Z. LOCALI liberi-occupati zona Maddalena Veltro Giulia Stazione Barriera. Informazioni esclusivamente. Spaziocasa, Valdivino 24. 6/22

URGENTE vendiamo 65 mq stupendo arredato in stabile recente. Tel. 64266. SPAZIO CASA. 6/22

VALMAURA splendido appartamento seminuovo mq 150, VI piano, tel. 726386. 1151/22

VENDO appartamenti liberi anche uso uffici laboratori. Telefonare 040-732367. 1256/22

VESTA IMMOBILIARE libero zona S. Giusto 2 stanze stanzetta cucina bagno riscaldamento giardino. Telefonare 730344. Gallina 4. 1121/22

VESTA IMMOBILIARE libero via Gambini piano ammezzato da restaurare 2 stanze stanzetta cucina bagno riscaldamento. Telefonare 730344. Gallina 4. 1121/22

VESTA IMMOBILIARE libero via Castaldi piano alto panoramico 2 stanze salone cucina bagno poggiori riscaldamento ascensore. Telefonare 730344. Gallina 4. 1121/22

VESTA IMMOBILIARE libero via Crispi casa di prestigio 3 stanze stanzetta cucina doppi servizi riscaldamento ascensore posto macchina. Telefonare 730344. 1122

VIA FOSCHIATTINI 6 piano IV vende libero tre stanze cucina bagno rimesso nuovo. VISITE 9-12. Tel. 68677. 974/22

Z. MANSARDATO perfetto stato 65 mq 22.500.000. Spaziocasa, tel. 64266. 6/22

Z. VIA Roma 120 mq primo piano adattissimo STUDIO-ABITAZIONE. Spaziocasa, tel. 64266. 6/22

Z. BONOMIA cucina salone matrimoniale bagno TAVERNA garage VISTA ESCLUSIVA. Spaziocasa, tel. 64266. 6/22

Z. IN stabile prestigio Marina 230 mq 8 vani biservizi poggiori. Spaziocasa. Tel. 64266. 6/22

Z. VILLINI in costruzione Opicina sviluppati 2 piani MANSARDATA giardino 2 garage, 125.000.000. Visione progetti. Spaziocasa, Valdivino 24. 6/22

Z. LOCALI liberi-occupati zona Maddalena Veltro Giulia Stazione Barriera. Informazioni esclusivamente. Spaziocasa, Valdivino 24. 6/22

Z. LOCALI liberi-occupati zona Maddalena Veltro Giulia Stazione Barriera. Informazioni esclusivamente. Spaziocasa, Valdivino 24. 6/22

## ORARIO FERROVIARIO

TRIESTE C. - VENEZIA - BOLOGNA - ROMA - REGGIO CAL. - CATANIA - SIRACUSA - PALERMO - MILANO - TORINO - GENOVA - VENTIMIGLIA

PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE

4.25 D Venezia S.L.  
5.45 R Milano - Genova - Brignole (via V. Mestre)\*  
6.00 R Venezia - Bologna - Firenze (via Venezia S.L.)\*  
6.22 R Portogruaro (1) (2)  
6.42 D Venezia S.L. - Roma - Torino (via V. Mestre - Milano P.G.) - (WLAB Mosca - Roma (3); 1 e il cl. Zagabria - Venezia S.L. - Budapest - Roma e Zagabria - Roma; WLAB Mosca - Torino (solo venerdì dal 5/6 al 25/9) - cuccette il cl. Varsavia - Roma (lunedì, giovedì e sabato 4,5-24,9)

8.02 Ex Venezia S.L.  
8.50 R Venezia S.L. - Roma (\*)  
8.55 Ex Venezia Express - Venezia S.L.

10.04 L Venezia S.L. - Bologna C. - 12.35 Ex Venezia S.L. - Roma Termini - Napoli C.F. - Catania - Siracusa - Palermo - Reggio C. (cuccette I e il cl. Catania e cuccette il cl. Palermo e Reggio C.)

13.20 D Venezia S.L. - Milano - Torino  
13.40 L Portogruaro  
14.38 Ex Venezia S.L.  
17.08 R V. Mestre (senza fermate intermedie) - Milano - Genova - Brignole (15)

17.13 D Venezia S.L. - Bologna - Bari - Lecce (WLAB e cuccette il cl. Trieste - Lecce)  
17.30 L Venezia S.L.  
18.14 L Portogruaro  
19.08 Ex Simplon Express - Venezia S.L. - Roma - Milano Lamb. - Domodossola - Parigi (cuccette I e il cl. Trieste - Parigi; WLAB Venezia - Parigi; cuccette il cl. Belgrado - Parigi, Zagabria - Parigi e Venezia - Parigi)

19.23 L Portogruaro  
20.28 D Venezia S.L. - Milano - Torino - Genova - Ventimiglia - Maragliu (cuccette I e il cl. Trieste - Torino; WLAB Trieste - Genova e dal 27/9/81 anche cuccette di il cl. Trieste - Genova).

22.20 Ex V. Mestre - Bologna - Roma (WLAB e cuccette I e il cl. Trieste - Roma)

ARRIVI A TRIESTE CENTRALE

2.17 D Venezia S.L.  
6.03 L Portogruaro (2)  
7.10 L Portogruaro  
7.28 D Maragliu - Ventimiglia - Genova - Milano - V. Mestre (WLAB Genova - Trieste e dal 27/9 anche cuccette di il cl. Genova - Trieste; cuccette I e il cl. Torino - Trieste)

7.48 Ex Roma - Bologna - V. Mestre (WLAB e cuccette I e il cl. Roma - Trieste)

9.30 D Venezia S.L.  
10.10 Ex Simplon Express - Parigi - Domodossola - Milano Lamb. - Venezia Mestre (cuccette I e il cl. Parigi - Trieste; cuccette il cl. Zagabria - Parigi - Belgrado)

10.28 Ex Lecce - Bari - Bologna - Venezia S.L. (WLAB e cuccette il cl. Lecce - Trieste)

10.40 Ex Ginevra - Zurigo - Domodossola - Milano P.G. - V. Mestre (circola nei giorni di sabato dal 4/7 all'8/81 - (cuccette il cl. Ginevra - Trieste)

13.07 D Venezia S.L.  
14.23 D Milano C. - Venezia S.L.  
15.25 D Venezia S.L.  
16.27 Ex Palermo - Siracusa - Catania - Reggio C. - Napoli C. - Roma Tib. - Firenze C. - Bari - Bologna - Venezia S.L. (cuccette il cl. Reggio Cal. - Trieste; Palermo - Trieste e cuccette di I e il cl. Catania - Trieste)

17.52 D Torino - Milano - Venezia S.L.  
18.42 R Firenze - Bologna - Venezia S.L.  
19.10 D Venezia Express - Venezia S.L. (WLAB Venezia - Belgrado; Venezia - Atene solo giovedì e domenica dal 4/6 al 27/9/81 c